

Euroopa Liidu Teataja

L 171

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

49. aastakäik

23. juuni 2006

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 883/2006, 21. juuni 2006, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005 rakenduseeskirjad seoses makseasutuste raamatupidamisarvestuse, kulu- ja tuludeklaratsioonide ning kulude hüvitamise tingimustega Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) raames 1
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 884/2006, 21. juuni 2006, millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad nõukogu määrusele (EÜ) nr 1290/2005 Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) riiklikku ladustamist hõlmavate sekkumismeetmete rahastamiseks ja riikliku ladustamise toimingute raamatupidamisarvestuseks liikmesriikide makseasutuste poolt 35
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 885/2006, 21. juuni 2006, millega nähakse ette nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad seoses makseasutuste ja teiste organite akrediteerimise ning EAGFi ja EAFRD raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega 90

Hind: 22 EUR

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 883/2006,**21. juuni 2006,**

millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005 rakenduseeskirjad seoses makseasutuste raamatupidamisarvestuse, kulu- ja tuludeklaratsioonide ning kulude hüvitamise tingimustega Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) raames

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 42,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1290/2005 loodi liikmesriikide ja ühenduse halduskoostöö raames ühenduse eelarve kulude ja tulude haldamiseks Euroopa Põllumajanduse Tagatisfond (EAGF) ning Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfond (EAFRD). Kõnealuses määruses on sätestatud tingimused ja üldeeskirjad, mida kohaldatakse makseasutuste raamatupidamisarvestuse ning kulude ja tulude deklareerimise suhtes ning samuti komisjoni poolt nende kulude hüvitamise suhtes. Neid eeskirju ja tingimusi peab täpsustama ning eristama ühised rakenduseeskirjad nendest, mis on eriomased fondidele eraldi.
- (2) Nende kahe fondi jaoks Euroopa Ühenduse eelarves ette nähtud vahendite nõuetekohase haldamise tagamiseks on vältimatult vajalik, et iga makseasutus peaks eraldi arveid ainult EAGFi ja EAFRD kaudu rahastatavate kulude kohta. Selleks peab makseasutuste raamatupidamisarvestus mõlema fondi kohta täpselt kajastama määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 3 lõikes 1 ning artiklites 4 ja 34 sätestatud kulusid ja tulusid ning võimaldama nende kulude ja tulude suhestamist makseasutustele ühenduse eelarvest eraldatud rahaliste vahenditega.
- (3) Ühise põllumajanduspoliitika rahastamine toimub eurodes, kuid eurosooni mittekuuluvatel liikmesriikidel on lubatud

teha makseid abisaajatele omavääringus. Kõigi kulude ja tulude konsolideerimise võimaldamiseks tuleb ette näha, et asjaomased makseasutused esitavad kulude ja tuludega seotud andmed nii eurodes kui ka selles vääringus, milles kulud on tehtud või tulud saadud.

- (4) Eelkõige seoses asjaoluga, et liikmesriigid kasutavad määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 3 lõikes 1 osutatud kulude katmiseks oma finantsvahendeid või saavad artiklis 4 osutatud kulude jaoks ettemakseid enne, kui komisjon neid tehtud kulude hüvitamise teel finantseerib, tuleks rahavoo- gude nõuetekohase haldamise tagamiseks ette näha, et liikmesriigid koguksid hüvitamiseks vajaliku teabe ja annaksid selle komisjonile edasi kas järk-järgult kulude ja tulude tek- kimisel või edastaksid teavet komisjonile perioodiliselt. Sel- les osas tuleb arvestada EAGFi ja EAFRD eriliste haldamisviisidega ning liikmesriikide poolt komisjonile teabe kättesaadavaks tegemine ja edastamine tuleks korral- dada kummagi fondi haldamisviisile vastava sagedusega, ilma et see piiraks liikmesriikide kohustust esitada komis- jonile kulude arengu kontrollimiseks vajalikku teavet.
- (5) Üldised makseasutuste raamatupidamisarvestusalased kohustused seonduvad ühenduse fondide haldamiseks ja nende kontrollimiseks nõutavate üksikasjalike andmetega, mis kulude hüvitamise seisukohast olulised ei ole. Seetõttu tuleks täpsustada, millist EAGFi ja EAFRD kaudu rahasta- tavaid kulusid käsitlevat teavet ja milliseid andmeid komis- jonile perioodiliselt edastama peab.
- (6) Liikmesriikide poolt komisjonile edastatud teave peab või- maldama komisjonil seda teavet EAGFi ja EAFRD kontode ning nendega seotud maksete haldamisel otseselt ja võima- likult tõhusalt kasutada. Selle eesmärgi saavutamiseks tuleks sätestada, et igasugune liikmesriikide ja komisjoni vaheline teabe esitamine ja teabevahetus toimuks elektroo- nilisel või digitaalsel kujul. Kuna võib vajalikuks osutuda teabe edastamine muul moel, tuleks siiski sätestada, millis- tel juhtudel on selline kohustus põhjendatud.

⁽¹⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 320/2006 (ELT L 58, 28.2.2006, lk 42).

- (7) Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punktis c alapunktis i on sätestatud, et EAGFi ja EAFRD rahastatud tegevustega seotud meetmete puhul tuleb komisjonile koos nõutava teabega edastada kuludeklaratsioonid, mis kehtivad ka maksetaotlusena. Selleks et liikmesriigid ja makseasutused saaksid kuludeklaratsioone koostada ühtlustatud eeskirjade kohaselt ja komisjon saaks maksetaotlusi arvesse võtta, tuleks kindlaks määrata, millistel tingimustel neid kulusid vastavalt EAGFi ja EAFRD eelarvete raames arvesse võtta saab ning milliseid eeskirju kohaldatakse kulude ja tulude, eelkõige sihtotstarbeliste tulude ja võimalike tehtavate paranduste, kirjendamisele ning nende tegelikule deklareerimisele.
- (8) Nõukogu 2. augusti 1978. aasta määruse (EMÜ) nr 1883/78 (millega kehtestatakse üldeeskirjad sekkumise finantseerimiseks Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatisrahastust) ⁽¹⁾ artikliga 4 on ette nähtud, et sekkumismeetme korral on rahastatav summa kindlaks määratud makseasutuste koostatavate aastaaruannete põhjal. Selles määruses on sätestatud ka nimetatud raamatupidamisaruandeid reguleerivad eeskirjad ja tingimused. Kuna määrusega (EÜ) nr 1290/2005 likvideeriti Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfond (EAGGF) ning asendati see Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondiga (EAGF), tuleks täpsustada, millistel tingimustel paigutub EAGFi kaudu kõnealuste meetmete rahastamine kulude deklareerimise ja igakuiste maksete süsteemi.
- (9) Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 15 lõikes 4 on sätestatud, et oktoobrikuu kulusid arvestatakse selle kuu omadena siis, kui need on tehtud selle kuu 1. kuni 15. päeval, ning novembrikuu omadena, kui need on tehtud 16. kuni 31. oktoobril. Riikliku ladustamisega seotud kulude osas võetakse siiski kõik oktoobris kirjendatud kulud arvesse eelarveaasta N+1 kuludena. Seetõttu tuleks sätestada, et EAGFi kaudu rahastatavad riikliku ladustamise toimingutest tulenevad kulud, mis on tehtud septembris, oleksid kirjendatud hiljemalt 15. oktoobril.
- (10) Kohaldatav vahetuskurss tuleb ette näha lähtuvalt sellest, kas rakendusjuht on põllumajandusalaiste õigusaktidega kindlaks määratud või mitte. Selleks et vältida eurosooni mittekuuluvate liikmesriikide poolt eri vahetuskursside kohaldamist, ühelt poolt saadud tulude ja abisaajatele antud abi kirjendamisel muus vääringus kui eurodes ja teiselt poolt makseasutuse poolt kuludeklaratsioonide koostamisel, tuleks ette näha, et asjaomased liikmesriigid kohaldavad oma EAGFiga seotud kuludeklaratsioonides sama vahetuskurssi, mida kasutati tulude sissenõudmisel või abisaajatele maksete tegemisel. Haldusformaalsuste lihtsustamiseks erinevate toimingutega seotud tagasimaksete puhul, tuleks nende kirjendamiseks ette näha ühtne vahetuskurss. See meede peab siiski piirnema toimingutega, mis on tehtud enne käesoleva määruse kohaldamise kuupäeva.
- (11) Komisjon teeb igakuiseid või perioodilisi makseid liikmesriikidele nende poolt edastatud kuludeklaratsioonide alusel. Komisjon peab siiski arvestama makseasutuste poolt saadud ühenduse eelarvesse laekuvaid tulusid. Seetõttu tuleks kehtestada EAGFi ja EAFRD raames tehtud kulude ja saadud tulude vahelise tasaarvestuse tingimused.
- (12) Pärast igakuiste maksete kohta otsuse tegemist eraldab komisjon liikmesriikidele EAGFi ja EAFRD kaudu rahastatavate kulude katmiseks vajalikud rahalised vahendid vastavalt praktilisele korrale ja tingimustele, mis tuleks kindlaks määrata liikmesriikide poolt komisjonile edastatud teabe ja komisjoni kasutusele võetud arvutisüsteemide põhjal.
- (13) Kui ühenduse eelarvet ei ole eelarveaasta alguseks vastu võetud, on nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002, mis käsitleb Euroopa ühenduste üldelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust, ⁽²⁾ artikli 13 lõike 2 teises lõigus sätestatud, et maksetoiminguid võib teostada iga kuu, peatükkide kaupa, 1/12 ulatuses eelnenud eelarveaastal kõnealuses peatükis eraldatud assigneeringutest. Et ettenähtud assigneeringuid liikmesriikide vahel õiglaselt jaotada, tuleks ette näha, et EAGFi raames tehtavaid igakuiseid ja EAFRD raames tehtavaid perioodilisi makseid teostatakse teatud protsendi ulatuses peatüki kohta iga liikmesriigi poolt esitatud kuludeklaratsioonide alusel ja antud kuu jooksul kasutamata jäänud summasid kasutatakse komisjoni otsustega teostatavateks tulevasteks igakuisteks või perioodilisteks makseteks.
- (14) Kui liikmesriikidelt EAGFi raames saadud kuludeklaratsioonide alusel arvutatud ettemaksete kogusumma, mis on lubatud määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 150 lõikega 3, ületab poolt käesoleva eelarveaasta assigneeringutest, peab komisjon summasid vähendama. Nõuetekohaseks haldamiseks tuleb summade vähendamine jagada proportsionaalselt kõigi liikmesriikide vahel vastavalt neilt saadud kuludeklaratsioonidele. Et olemasolevaid assigneeringuid liikmesriikide vahel õiglaselt jaotada, tuleks ette näha, et EAGFi raames tehtavaid igakuiseid makseid teostatakse teatava protsendi ulatuses peatüki kohta iga liikmesriigi poolt esitatud kuludeklaratsioonide alusel ja antud kuu jooksul kasutamata jäänud summasid kasutatakse komisjoni otsustega teostatavateks igakuisteks makseteks järgnevatel kuudel.

⁽¹⁾ EÜT L 216, 5.8.1978, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 695/2005 (ELT L 114, 4.5.2005, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

- (15) Ühenduse põllumajandusallastest õigusaktides on sätestatud EAGFi raames abisaajatele toetuste maksmiseks ajalisel piirangul, mida liikmesriigid järgima peavad. Kõiki pärast neis õigusaktides sätestatud tähtaegu tehtud makseid, mille puhul hilinemine ei ole põhjendatud, tuleb käsitleda nõuetele mittevastavate kuludena ning komisjon neid seetõttu ei hüvita. Rahalise mõju vastavusse viimiseks makse hilinemisega tuleks siiski sätestada, et komisjon vähendaks makseid järk-järgult, olenevalt registreeritud viivituse kestusest. Lisaks tuleb ette näha kindel ülemmäär, et vähendamist ei kohaldataks eelkõige juhul, kui maksete viivitused on tingitud kohtumenetlustest.
- (16) Ühtse põllumajanduspoliitika reformi raames ja seoses ühtse toetuskava kasutuselevõtuga, on finantsdistsipliini eeskirjade nõuetekohaseks kohaldamiseks esmatähtis maksete õigeaegne teostamine liikmesriikide poolt. Seega tuleks ette näha erieeskirjad, mis aitaksid võimalikult palju vältida ühenduse aastaelarve ületamise ohtu.
- (17) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklitele 17 ja 27 võib komisjon liikmesriikidele tehtavaid makseid vähendada või need peatada, kui liikmesriigid ei järgi maksete tegemiseks kehtestatud tähtaegu või kui nad ei edasta kuludega seotud andmeid või nende andmete sidususe kontrollimiseks kõnealuse määrusega ettenähtud teavet. Sama kehtib juhul, kui liikmesriigid ei esita EAFRD puhul nõukogu 20. septembri 2005. aasta määruses (EÜ) nr 1698/2005 (Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta) ⁽¹⁾ ja selle rakenduseeskirjades nõutud teavet, sealhulgas programmide hindamise vahearuanne. Seetõttu tuleks kehtestada vastavalt EAGFi ja EAFRD kuludega seotud vähendamise ja peatamise rakenduseeskirjad.
- (18) Määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikliga 180 on ette nähtud, et negatiivsed põllumajanduskulud asendatakse alates 1. jaanuarist 2007 sihtotstarbeliste tuludega, mis kantakse vastavalt päritolule EAGFi või EAFRD assigneringutesse. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõikes 1 on sätestatud, et makseasutuste poolt eeskirjade eiramise või hooletuse tõttu tagasinõutud summad kantakse viimaste poolt tulude hulka. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklis 32 osutatud eeskirjade eiramise või hooletusega seotud tulude hulka kuuluvad teatavad keskkonnanõuete eiramise või sellega kaasnenud maksete vähendamise tõttu saadud summad ning neid tuleb käsitleda sarnaselt eelnimetatutega. Seetõttu tuleks ette näha vastavate summade kirjendamine otseselt eespool nimetatud artiklis 32 sätestatud eeskirjade rikkumisest või eiramisest tulenevate tuludega samadel tingimustel.
- (19) EAFRD raames maaelu arengu toetamiseks ühenduse ja riiklikust eelarvest kaasfinantseeritavad kulud põhinevad meetmete kaupa koostatud üksikasjalikel kavadel. Seetõttu peab neid vastavalt jälgima ja kirjendama, et võimaldada kõigi ühte kava ja ühte meetet käsitlevate tehingute tuvasutamist ning kulude ja eraldatud vahendite vahelise vastavuse kontrollimist. Selleks tuleks täpsustada, milliseid elemente peavad makseasutused arvesse võtma, ja eelkõige tuleks ette näha, et riiklike ja ühenduse vahendite päritolu oleks seoses rahastamisega raamatupidamisarvestuses selgelt kajastatud ning abisaajatelt tagasi saadavad summad, näiteks tagasinõutud summad, oleksid täpsustatud ja tuvasutatud algsete toimingutega seostatult.
- (20) Kui EAFRD rahastatud maaelu arengu programmide raames makstakse summa välja või nõutakse sisse omavääringus, milleks ei ole euro, on vajalik vastavate summade ümberarvestamine eurodeks. Seetõttu tuleks ette näha ühtse vahetuskursi kohaldamine kõigi ühe kuu jooksul kirjendatud tehingute puhul ja selle vahetuskursi kasutamine kuludeklaratsioonides.
- (21) Eelarvehalduse ja finantsjuhtimise seisukohast on komisjonile vajalik kalendriaasta jooksul EAFRD raames makstavate summade ning järgmise kalendriaasta rahastamisaotluste prognoosimine. Selleks et komisjon oma kohustusi täita saaks, peab talle vastava teabe esitama piisava aja jooksul, ent igal juhul kaks korda aastas, hiljemalt iga aasta 31. jaanuaril ja 31. juulil.
- (22) Selleks et komisjon saaks kinnitada kõigi maaelu arengu programmide rahastamiskavad, teha neis vajaduse korral muudatusi ja teostada vajalikku kontrolli, peab talle esitama vastavat teavet. Selleks et komisjonil oleks võimalik määrata EAFRD maksimaalse toetuse summa, selle aastane jaotus, jaotus telgede ja meetmete kaupa ning iga telje puhul kohaldatavad kaasfinantseerimise määrad, on oluline, et iga programme koordineeriv asutus sisestab nõutavad andmed EAFRD ühisesse arvutisüsteemi. Samuti tuleks kehtestada tingimused koondsummade kandmiseks ühisesse arvutisüsteemi.
- (23) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 26 lõikele 6 peab komisjon kindlaks määrama EAFRD raames teostatud toimingutega seotud kuludeklaratsioonide esitamise sageduse. Arvestades EAFRD puhul kehtivate raamatupidamiseeskirjade erisusi, ettemaksete kasutamist ja meetmete finantseerimist kalendriaastate kaupa, tuleks sätestada, et nende kulude deklareerimise sagedus vastaks nendele erilistele tingimustele.

⁽¹⁾ ELT L 277, 21.10.2005, lk 1.

- (24) Teabe ja dokumentide vahetamine komisjoni ja liikmesriikide vahel, samuti liikmesriikide poolt komisjonile teabe kättesaadavaks tegemine ja edastamine toimub üldjuhul elektrooniliselt või digitaalselt. Selleks et EAGFi ja EAFRD raames seda teabevahetust paremini korraldada ja kasutatavamaks muuta, on vajalik olemasolevate arvutisüsteemide kohandamine või uute rakendamine. Tuleks ette näha, et neid meetmeid teostaks komisjon ja et neid rakendataks pärast liikmesriikide teavitamist põllumajandusfondide komitee kaudu.
- (25) Andmete töötlemine neis arvutisüsteemides ning määruse (EÜ) nr 1290/2005 kohaselt edastamisele kuuluvate dokumentide sisu ja vorm vajavad õigusaktide või haldamisega seotud vajaduste muutumise tõttu sagedast kohandamist. Samuti osutub vajalikuks liikmesriikide poolt esitamisele kuuluvate dokumentide ühetaoline vormistamine. Nende eesmärkide saavutamiseks ja menetluse lihtsustamiseks ning võimaldamaks asjaomaseid arvutisüsteeme kohe kasutada, on soovitatav määratleda dokumentide vorm ja sisu näidiste alusel ning sätestada, et nende muudatused ja uuendused teeb komisjon põllumajandusfondide komitee edastatud teabe põhjal.
- (26) EAGFi ja EAFRD kulude haldamine ja õiguspärasuse kontroll on makseasutuste pädevuses. Seetõttu peab finantsehinguid käsitlevate andmete edastamine või arvutisüsteemi sisestamine ja nende ajakohastamine toimuma makseasutuse vastutusel kas makseasutuse enda või selleks volitatud asutuse poolt, vajadusel akrediteeritud koordineerivate asutuste kaudu.
- (27) Teatavad määruses (EÜ) nr 1290/2005 ja selle rakenduseeskirjades sätestatud dokumendid ja protseduurid nõuavad volitatud isiku allkirja või isiku nõusolekut ühe või mitme asjaomase protseduuri etapi läbiviimiseks. Sel juhul peavad nende dokumentide edastamiseks loodud arvutisüsteemid võimaldama iga isikut selgelt identifitseerida ja tagama piisava kindluse, et nende dokumentide sisu, sealhulgas protseduuri etapid, jääksid muutumatuks. Nii peab see olema ka määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktides i ja iii osutatud kuludeklaratsioonide ja raamatupidamise aastaaruandele lisatud kinnitavate avalduste ning nende protseduuride raames elektrooniliselt edastatavate dokumentide osas.
- (28) Ühenduse tasandil on kehtestatud elektrooniliste ja digitaalsete dokumentide eeskirjad, mis hõlmavad dokumentide edastamise korda, nende kehtivuse tingimusi komisjoni tarbeks ning dokumentide säilitamise, terviklikkuse ja loetavuse tingimusi aja jooksul. Kuna ühenduse eelarve ühine haldamine EAGFi ja EAFRD raames hõlmab nii komisjoni või makseasutuste koostatud või saadud dokumente kui ka ühise põllumajanduspoliitika rahastamise raames teostatud protseduure, tuleks sätestada ühenduse õigusaktide kohaldamine käesoleva määruse raames esitatavate elektrooniliste ja digitaalsete dokumentide edastamise suhtes ning kehtestada elektrooniliste ja digitaalsete dokumentide säilitamise tähtajad.
- (29) Teatavates olukordades võib teabe edastamine elektrooniliselt osutuda võimatuks. Arvutisüsteemi võimalike talitushäirete või püsiva ühenduse puudumise korral peab liikmesriik saama edastada dokumente muus vormis, mille tingimused tuleks kindlaks määrata.
- (30) Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 39 lõike 1 punktide d ja e kohaselt peab pärast maksesummade vabatahtlikku vähendamist või tühistamist liikmesriigi poolt vastavalt komisjoni 22. septembri 2004. aasta määruse (EÜ) nr 1655/2004 (millega sätestatakse eeskirjad ülemineku kohta nõukogu määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklis 4 kehtestatud vabatahtlikult toetuse muutmise süsteemilt nõukogu määruses (EÜ) nr 1782/2003 kehtestatud kohustuslikule toetuse muutmise süsteemile) ⁽¹⁾ artiklile 1 või karistuse raames vastavalt nõukogu 17. maid 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1259/1999 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühised eeskirjad) ⁽²⁾ artiklitele 3, 4 ja 5 kõnealune liikmesriik kasutama 1. jaanuaril 2007 tema valduses olevaid rahalisi vahendeid maaelu arengu meetmete rahastamiseks. Kui liikmesriigid ei kasuta kõnealuseid rahalisi vahendeid teatava tähtaja jooksul, makstakse vastavad summad tagasi EAGFi eelarvesse. Nende meetmete kohaldamistingimuste kehtestamiseks tuleb kindlaks määrata makseasutustepoolse kirjendamise ja summade haldamise tingimused ning see, kuidas komisjon neid makseotsuste tegemisel arvesse võtab.
- (31) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 39 lõike 1 punktile a võib komisjon enne 1. maid 2004. aastat Euroopa Liitu kuulunud liikmesriikidele põhjendatud juhtudel ja vastavalt kõnealuses punktis sätestatud teatavatel tingimustel anda loa aastate 2000–2006 maaelu arengu programmidega seotud maksete tegemiseks kuni 31. detsembrini 2006. Sellise erandi kohaldamiseks tuleks kindlaks määrata järgitav kord ja tähtajad, mida liikmesriigid järgima peavad, ning selle elluviimise tingimused.

⁽¹⁾ ELT L 298, 23.9.2004, lk 3.

⁽²⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 113. Määrus on kehtetuks tunnistatud määrusega (EÜ) nr 1782/2003 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1).

- (32) Seetõttu tuleks kehtetuks tunnistada komisjoni 16. veebruari 1996. aasta määrus (EÜ) nr 296/96 (liikmesriikide edastatavate andmete ja Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatistfondi (EAGGF) tagatistrahastust rahastatavate kulude igakuise kirjendamise ning määruse (EMÜ) nr 2776/88 kehtetuks tunnistamise kohta) ⁽¹⁾ ning komisjoni 26. aprilli 2004. aasta otsus C/2004/1723 (millega määratakse kindlaks dokumentide näidisvormid, mille liikmesriigid edastavad EAGGF-i tagatistrahastu poolt rahastatavate kuludega seotud kande tegemiseks). ⁽²⁾

- (33) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas põllumajandusfondide komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

1. PEATÜKK

EAGFI JA EAFRD ÜHISED SÄTTED

Artikkel 1

Eesmärk

Käesolevas määruses sätestatakse teatavad tingimused ja erieeskirjad, mida kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1290/2005 raames toimuva Euroopa Põllumajanduse Tagatistfondi (EAGF) ning Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) kulude ja tulude ühise haldamise, raamatupidamisarvestuse ning makseasutuste esitatavate kulu- ja tuludeklaratsioonide ning komisjonipoolse kulude hüvitamise suhtes.

Artikkel 2

Makseasutuste raamatupidamisarvestus

1. Iga makseasutus peab raamatupidamisarvestust, milles kajastatakse eranditult määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 3 lõikes 1 ning artiklites 4 ja 34 sätestatud kulud ja tulud ning talle vastavate kulude maksmiseks eraldatud vahendite kasutamist. Kõnealune raamatupidamisarvestus peab võimaldama eraldada ning esitada EAGFI ja EAFRD finantsandmeid eraldi.

2. Eurotsooni mittekuuluvate riikide makseasutused peavad raamatupidamisarvestuses summasid selles vääringus, milles kulud on tehtud või tulud saadud. Kõigi kulude ja tulude konsolideerimise võimaldamiseks peavad nad siiski esitama vastavad andmed nii omavääringus kui ka eurodes.

⁽¹⁾ EÜT L 39, 17.2.1996, lk 5, viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1607/2005 (ELT L 256, 1.10.2005, lk 12).

⁽²⁾ Teatavaks tehtud 26. aprillil 2004, viimati muudetud 30. septembril 2005. aastal teatavaks tehtud otsusega C/2005/3741.

Liikmesriigid, kes ei suuda muude kui määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 45 lõikes 2 osutatud EAGFI tulude ja kulude osas nendele kriteeriumidele vastavat raamatupidamisarvestust 16. oktoobriks 2006 sisse seada, võivad pärast komisjoni teavitamist hiljemalt 15. septembriks 2006 kõnealuse tähtaja siiski edasi lükata 16. oktoobriks 2007.

2. PEATÜKK

EAGFI RAAMATUPIDAMISARVESTUS

Artikkel 3

Teabe kättesaadavaks tegemine liikmesriikide poolt

Liikmesriigid koguvad andmeid ja teevad igal nädalal komisjonile kättesaadavaks tehtud kulude ja saadud sihtotstarbeliste tulude kogusummat käsitleva teabe järgmiselt:

- hiljemalt iga nädala kolmandal tööpäeval kuu algusest kuni eelmise nädala lõpuni tehtud kulude ja saadud sihtotstarbeliste tulude kogusummat käsitleva teabe;
- kui nädal jaotub kahe kuu vahel, siis hiljemalt kuu kolmandal tööpäeval eelmise kuu jooksul tehtud kulude ja saadud sihtotstarbeliste tulude kogusummat käsitleva teabe.

Artikkel 4

Liikmesriikide teated

1. Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktiga i ja punkti c alapunktiga ii edastavad liikmesriigid käesoleva määruse artiklites 5 ja 6 sätestatud korras komisjonile elektrooniliselt järgmise teabe ja dokumendid:

- hiljemalt iga kuu kolmandal tööpäeval eelmise kuu jooksul tehtud kulude ja saadud sihtotstarbeliste tulude kogusummat käsitleva teabe vastavalt I lisas esitatud näidisele ning kogu teabe, mis selgitab olulisi erinevusi käesoleva artikli lõike 2 punkti a alapunkti iii kohaselt koostatud prognooside ja tegelikult tehtud kulude või saadud sihtotstarbeliste tulude vahel;

b) hiljemalt iga kuu 10. kuupäevaks määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 15 lõikes 2 osutatud kuludeklaratsioon, mis sisaldab eelmise kuu jooksul tehtud kulude ja saadud sihtotstarbeliste tulude, samuti riikliku ladustamisega seotud kulude ja tulude kogusummat vastavalt käesoleva määruse II lisas esitatud näidisele. Andmed ajavahemikul 1.–15. oktoobrini tehtud kulude ja saadud sihtotstarbeliste tulude kohta edastatakse siiski hiljemalt sama kuu 25. kuupäevaks.

Kuludeklaratsioonides liigendatakse kulud ja sihtotstarbelised tulud Euroopa ühenduste eelarve liigenduse artiklite kaupa ning põllumajanduskulude auditi peatükkide ning sihtotstarbeliste tulude puhul täiendavalt punktide kaupa. Eelarve järelevalve eritingimuste korral võib komisjon nõuda üksikasjalikumat liigendust.

c) hiljemalt iga kuu 20. kuupäevaks dokumendid, mis võimaldavad eelmisel kuul makseasutuse poolt tehtud kulud ja saadud sihtotstarbelised tulud kirjendada ühenduse eelarvesse, välja arvatud 1.–15. oktoobrini tehtud kulusid kirjendada võimaldavad dokumendid, mis esitatakse hiljemalt 10. novembriks;

d) hiljemalt iga aasta 20. maiks ja 10. novembriks, lisaks punktis c osutatud dokumentidele, vastavalt määruse (EÜ) nr 1259/1999 artikli 5 lõikele 2 ning määruse (EÜ) nr 1655/2004 artikli 3 lõikele 1 kinnipeetud ja kasutatud summad.

2. Lõike 1 punktis c osutatud dokumentide hulka kuuluvad:

a) iga makseasutuse koostatud aruanne (T 104, esitatud V lisas), mis on liigendatud vastavalt Euroopa ühenduste eelarve liigendusele ning kulu- ja tululiikide järgi liikmesriikidele kättesaadavaks tehtud üksikasjaliku liigenduse põhjal, mis hõlmab:

i) eelmise kuu jooksul tehtud kulud ja saadud sihtotstarbelised tulud,

ii) eelarveaasta algusest kuni eelmise kuu lõpuni tehtud kulud ja saadud sihtotstarbeliste tulude üldsumma,

iii) kulude ja sihtotstarbeliste tulude prognoosid, mis hõlmavad vastavalt:

— ainult jooksvat kuud ja kaht järgmist kuud;

— jooksvat kuud, kaht järgmist kuud ja ajavahemikku eelarveaasta lõpuni;

b) punktis a osutatud andmete kokkuvõtte (T103, toodud IV lisas) liikmesriigi lõikes kõigi selle makseasutuste kohta;

c) aruannet võimaliku lahknevuse kohta (T 101, toodud III lisas) lõike 1 punkti b ning käesoleva lõike punkti a kohaselt deklareeritud kulude vahel, vajadusel koos lahknevuse põhjendusega;

d) komisjoni määruse (EÜ) nr 884/2006 ⁽¹⁾ artikli 10 lõikes 2 osutatud riikliku ladustamisega seotud kulude ja tulude arvestustabeli kujul (Tabel e.faudit) vastavalt kõnealuse määruse III lisale;

e) punktides a ja b osutatud täiendavad tabelleid (T 106 kuni T109, toodud VI, VII, VIII ja IX lisas) lõike 1 punktis d osutatud 20. mai ja 10. novembri teatiste kohta; need tabelid näitavad kontode seisuga aprillikuu ning eelarveaasta lõpus ja koosnevad:

— teatisest iga makseasutuse poolt määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklite 3 ja 4 või määruse (EÜ) nr 1655/2004 artikli 1 kohaselt kinnipeetud summade, sealhulgas võimalike intresside kohta (T 106 ja T 107),

— iga makseasutuse poolt vastavate summade kasutamise aruandest vastavalt määruse (EÜ) nr 1259/1999 artikli 5 lõikele 2 või määruse (EÜ) nr 1655/2004 artikli 3 lõikele 1 (T 108),

— üldisest kokkuvõttest aruandest käesoleva punkti esimeses ja teises taandes osutatud andmete ja kasutamata vahenditelt saadud intresside kohta iga liikmesriigi tasandil (T 109).

3. Lõike 2 punktis b sätestatud kokkuvõttev aruanne (T 103) esitatakse komisjonile ka paberil.

4. Kogu käesolevas artiklis nõutav rahandusalane teave esitatakse eurodes.

Siiski:

— lõike 2 punktis e osutatud tabelite puhul kasutavad liikmesriigid sama vääringut, mida kasutati eelarveaastal, mil summad kinni peeti.

— kuludeklaratsioonide ja määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 39 lõike 1 punktides a ja b osutatud mahaarvamiste puhul kasutavad liikmesriigid omavääringut.

⁽¹⁾ Vt käesoleva ELT lk. 35.

Muu kui määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 45 lõikes 2 osutatud rahanduslase teabe 2007. eelarveaasta kohta edastavad käesoleva määruse artikli 2 lõike 2 teises lõigus osutatud liikmesriigid omavääringus.

Artikkel 5

Kulu- ja sihtotstarbeliste tulude deklaratsioonide suhtes kohaldatavad üldsätted

1. Ilma et see piiraks artiklis 6 osutatud riiklikku ladustamist käsitlevaid kulu- ja tuludeklaratsioonide erisätteid, vastavad makseasutuste vastava kuu kohta deklareeritud kulud ja sihtotstarbelised tulud selle kuu jooksul tegelikult toimunud maksetele või laekumistele.

Need kulud ja tulud võetakse EAGFi eelarves arvesse N. eelarveaasta raames alates N-1. aasta 16. oktoobrist kuni N. aasta 15. oktoobrini.

Siiski:

a) võib kulusid, mida saab maksta enne, kui jõustub säte, mis võimaldab neid osaliselt või täielikult katta EAGFi kaudu, deklareerida üksnes:

— kõnealuse sätte kohaldamisega samal kuul

või

— kõnealuse sätte kohaldamisele järgneval kuul;

b) liikmesriigi poolt komisjonile võlgnetavad sihtotstarbelised tulud deklareeritakse sellel kuul, mille jooksul lõpeb ühenduse õigusaktidega ettenähtud vastavate summade maksmise tähtaeg;

c) raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise ning vastavuse kontrolli raames komisjoni poolt otsustatud korrektsioonid arvab komisjon otse maha või lisab igakuistele maksetele vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 885/2006 ⁽¹⁾ artikli 10 lõikele 2 või artikli 11 lõikele 4. Liikmesriigid lisavad nendele korrektsioonidele vastavad summad siiski selle kuu kohta koostatud deklaratsiooni, mil korrektsioonid tehakse.

2. Kulud ja sihtotstarbelised tulud võetakse arvesse makseasutuse konto debiteerimise või krediteerimise kuupäeval. Maksete puhul võib siiski arvestada ka kuupäeva, millal asjaomane asutus on maksedokumendi rahandusasutusele või abisaajale väljastanud ja saatnud. Iga makseasutus kasutab kogu eelarveaasta jooksul sama meetodit.

⁽¹⁾ Vt käesoleva ELT lk. 90.

3. Deklareeritavate kulude puhul ei võeta arvesse määruse (EÜ) nr 1655/2004 artikli 1 kohast summade vähendamist.

4. Lõike 1 kohaselt deklareeritavad kulud ja sihtotstarbelised tulud võivad sisaldada sama eelarveaasta varasemate kuude kohta deklareeritud andmete parandusi.

Kui sihtotstarbeliste tulude parandused tingivad makseasutuse tasandil eelarverea kohta kulude negatiivse deklareerimise, kantakse ülemäärased parandused järgmisesse kuusse. Need korrigeeritakse vajaduse korral vastava aasta raamatupidamisarvestuse kontrollimisel ja heakskiitmisel.

5. Täitmata jäänud maksekorraldused ning kontole debiteeritud, kuid hiljem uuesti krediteeritud maksed näidatakse raamatupidamisarvestuses mahaarvamistena selle kuu kuludest, mille jooksul on makseasutusele täitmatajäämisest või tühistamisest teatatud.

6. Kui EAGFi kaudu tehtavad maksed on koormatud nõuetega, loetakse need lõike 1 kohaselt täielikult sooritatuks:

a) abisaajale veel võlgnetava summa tasumise kuupäeval, kui nõue on tasutud kuludest väiksem;

b) hüvitamise kuupäeval, kui kulu on nõudest väiksem või võrdub sellega.

7. Kulude ja sihtotstarbeliste tuludega seotud kumulatiivseid andmeid, mida võib seostada konkreetse eelarveaastaga ja mis tuleb esitada komisjonile hiljemalt 10. novembriks, võib parandada ainult aastaaruannetes, mis saadetakse komisjonile vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktile iii.

Artikkel 6

Riikliku ladustamisega seotud kuludeklaratsioonide suhtes kohaldatavad erinormid

Riikliku ladustamisega seotud kuludeklaratsioonide koostamisel võetakse arvesse need kuu lõpuks makseasutuse raamatupidamisaruandes kajastatud toimingud, mis on teostatud määruse (EÜ) nr 884/2006 artikli 2 lõike 3 punktis a kindlaksmääratud eelarveaasta algusest kuni nimetatud kuu lõpuni.

See kuludeklaratsioon sisaldab makseasutuse poolt toimingute teostamise kuule järgneva kuu jooksul kirjendatud, määruse (EÜ) nr 884/2006 artiklites 6, 7 ja 9 määratud väärtusi ja summasid.

Siiski:

- a) septembri jooksul teostatud toimingute puhul kirjendavad makseasutused väärtused ja summad hiljemalt 15. oktoobriks;
- b) määruse (EÜ) nr 884/2006 artikli 4 lõike 1 punktis d osutatud väärtuse vähenemise korral kirjendatakse summad nende kohta käivas otsuses näidatud kuupäeval.

Artikkel 7

Kulu- ja tuludeklaratsioonide koostamisel kasutatav vahetuskurss

1. Kuludeklaratsioonide koostamisel kasutavad eurosooni mittekuuluvad liikmesriigid sama vahetuskurssi, mida nad kasutavad abisaajatele maksete tegemisel või tulude saamisel vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 2808/98 ⁽¹⁾ ja põllumajandusalastele sektoripõhistele õigusaktidele.
2. Muudel kui esimeses lõikes osutatud juhtudel, eelkõige toimingute puhul, mille osas ei olnud vahetuskursi rakendusjuht põllumajandusalaste sektoripõhiste õigusaktidega kindlaks määratud, kohaldatakse kulu või sihtotstarbeliste tulude deklareerimisele eelneva kuu jooksul kehtinud Euroopa Keskpanga kehtestatud viimast vahetuskurssi.
3. Lõikes 2 osutatud vahetuskurssi kohaldatakse samuti nende tagasimaksete puhul, mis tehti ühiselt erinevate enne 16. oktoobrit 2006 tehtud toimingute jaoks või artikli 2 lõike 2 teise lõigu kohaldamisel enne 16. oktoobrit 2007 tehtud toimingute jaoks.

Artikkel 8

Komisjoni makseotsus

1. Komisjon võtab vastu otsuseid maksete kohta ja teeb igakuiseid makseid artikli 4 lõike 1 punkti b kohaselt esitatud andmete alusel, ilma et see piiraks eelnevate otsuste arvessevõtmist ning määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 17 sätete kohaldamist.
2. Kui ühenduse eelarve ei ole eelarveaasta alguseks vastu võetud, tehakse igakuised maksed teatud protsendi ulatuses liikmesriigi poolt iga peatüki kohta esitatud kuludeklaratsioonide alusel ja määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artiklis 13 sätestatud piirides. Komisjon võtab liikmesriikidele eraldamata jäänud summaksid arvesse järgnevaid väljamakseid käsitlevates otsustes.
3. Kui määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikli 150 lõikes 3 osutatud esialgsed kulukohustused ületavad poole kõigist jooksva eelarveaasta vastavatest assigneeringutest, tehakse igakuised maksed teatud protsendi ulatuses liikmesriigi poolt esitatud kuludeklaratsioonide alusel. Komisjon võtab liikmesriikidele eraldamata jäänud summaksid arvesse järgnevaid väljamakseid käsitlevates otsustes.

⁽¹⁾ EÜT L 349, 24.12.1998, lk 36.

Artikkel 9

Maksete vähendamine komisjoni poolt

1. Pärast ettenähtud tähtaja möödumist tehtud kulude puhul vähendatakse igakuiseid makseid järgmiselt:
 - a) kui pärast tähtaja möödumist tehtud kulud moodustavad kuni 4 % tähtaegselt tehtud kuludest, summat ei vähendata;
 - b) 4 % künnise ületamisel vähendatakse summat vastavalt tähtaja ületamise pikkusele:
 - tähtaja ületamise korral kuni ühe kuu võrra vähendatakse summat 10 %,
 - tähtaja ületamise korral kuni kahe kuu võrra vähendatakse summat 25 %,
 - tähtaja ületamise korral kuni kolme kuu võrra vähendatakse summat 45 %,
 - tähtaja ületamise korral kuni nelja kuu võrra vähendatakse summat 70 %,
 - tähtaja ületamise korral üle nelja kuu vähendatakse summat 100 %.
2. Erandina lõikes 1 sätestatud kohaldatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 ⁽²⁾ artiklis 12 ja III jaotises või vajaduse korral IVa jaotises osutatud otsetoetuste puhul, mis makstakse välja N. aasta jooksul pärast ettenähtud tähtaegu ja pärast 15. oktoobrit aastal N+1, järgmisi tingimusi:
 - a) kui lõike 1 punktis a ettenähtud 4 % künnist pole täielikult kasutatud hiljemalt 15. oktoobriks aastal N+1 teostatud makseteks ja kui selle künnise jääk on üle 2 %, vähendatakse viimast 2 %ni;
 - b) igal juhul on eelarveaasta N+2 ja järgmiste aastate jooksul tehtud maksed asjaomase riigi jaoks abikõlblikud ainult tema siseriikliku künnise piires vastavalt määruse (EÜ) nr 1782/2003 VIII ja VIIIa lisas ettenähtule, või tema aastase eelarve piires, mis on koostatud vastavalt kõnealuse määruse artikli 143b lõikele 3 jooksvale eelarveaastale eelneva aasta osas, mille jooksul makseid tehti, millele vajaduse korral lisatakse piimatoetusega seotud summad ning kõnealuse määruse artiklites 95 ja 96 sätestatud täiendavad maksed, samuti nagu kõnealuse määruse artiklis 12 sätestatud täiendavad toetussummad, ning mida vähendatakse kõnealuse määruse artiklis 10 sätestatud protsendimäärade võrra ja korrigeeritakse kõnealuse määruse artiklis 11 sätestatud viisil, arvestades kõnealuse määruse artiklit 12a ja komisjoni määruse (EÜ) nr 188/2005 ⁽³⁾ artikliga 4 ette nähtud summasid;

⁽²⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 31, 4.2.2005, lk 6.

- c) pärast punktis a osutatud künniste kasutamist vähendatakse käesolevas lõikes käsitletud summasid 100 %.

3. Kui teatavate meetmete puhul on tegemist erandlike haldustingimustega või kui liikmesriigid on esitanud mõjuvaid põhjendusi, kohaldab komisjon lõigetes 1 ja 2 sätestatust erinevat ajagraafikut ja/või ettenähtust väiksemaid määrasid või jätab need kohaldamata.

Lõikes 2 osutatud maksete puhul kohaldatakse siiski käesoleva lõike esimest lõiku künniste piires, millele on osutatud kõnealuse lõike 2 punktis b.

4. Kirjendatud kulude alusel igakuiste maksete maksmise tähtaegadest kinnipidamist kontrollitakse igal aruandeaastal kaks korda:

— 31. märtsiks tehtud kulude suhtes,

— 31. juuliks tehtud kulude suhtes.

Võimalikke tähtaja ületamisi augustis, septembris ja oktoobris võetakse arvesse määruse (EÜ) 1290/2005 artiklis 30 osutatud raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuses.

5. Komisjon võib pärast asjaomaste liikmesriikide teavitamist igakuiste maksete maksmise liikmesriikidele edasi lükata, nagu ettenähtud määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 15 lõigetega 2 ja 3, kui käesoleva määruse artiklis 4 osutatud teated hilinevad või sisaldavad vasturääkivusi, mis tingib täiendava kontrollimise.

6. Käesolevas artiklis osutatud vähendamisi ja muid määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklist 17 tulenevaid võimalikke vähendamisi kohaldatakse, kui kõnelause määruse artiklis 31 osutatud hilisemast raamatupidamise kontrollimise ja heakskiitmise otsusest ei tulene teisiti.

Artikkel 10

Sihtotstarbeliste tulude kirjendamine ja sissenõudmine

1. Käesolevas määruuses osutatud sihtotstarbeliste tulude kirjendamise suhtes kohaldatakse *mutatis mutandis* määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 artikleid 150 ja 151.

2. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 15 lõike 2 kohaste otsuste tegemisel igakuiste maksete kohta lähtub komisjon iga liikmesriigi poolt deklareeritud väljamakstud kulude järgist, mida on vähendatud sama liikmesriigi esitatud kuludeklaratsioonis toodud sihtotstarbeliste tulude võrra. Sellist tasaarvestust peetakse võrdväärseks vastavate tulude sissenõudmisega.

3. Sihtotstarbelistest tuludest pärinevad kulukohustuste ja maksete assigneeringud avatakse alates nende tulude suunamisest eelarveridadele. Suunamine toimub sihtotstarbeliste tulude kirjen-damise hetkel kaks kuud pärast liikmesriikidelt lõikes 1 sätestatud nõuete kohaste aruannete saamist.

Artikkel 11

Rahaliste vahendite eraldamine liikmesriikidele

1. Pärast otsuse tegemist igakuiste maksete kohta annab komisjon liikmesriikide käsutusse eelarveassigneeringute piires EAGFi kaudu rahastatavate kulude katteks vajalikud rahalised vahendid, millest on maha arvatud sihtotstarbelistele tuludele vastav summa, kandes need iga liikmesriigi poolt avatud kontole.

Kui sihtotstarbeliste tulude mahaarvamine komisjoni poolt maks-tavast summast toob liikmesriigi tasandil kaasa negatiivse sum-ma, kantakse ülemäärase mahaarvamise summad järgmistesse kuudesse.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile viimase poolt antud vor-mis lõikes 1 osutatud konto nimetuse ja numbri.

3. Kui artikli 2 lõike 2 teises lõigus osutatud liikmesriik jätkab 2007. eelarveaasta kuludeklaratsioonide koostamist omaväärin-gus, kohaldab komisjon vastavate maksete puhul vahetuskurssi, mis kehtis deklaratsiooni koostamise kuu 10. päeval või kui selle kuupäeva kohta on noteering määramata, siis kursi noteerimisele eelneva päeva kurssi.

Artikkel 12

Sihtotstarbeliste tuludena käsitletavad summad

1. Sihtotstarbeliste tuludena, samuti määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõikes 1 osutatud eeskirjade eiramise või hooletuse tulemusena kogutud summadena käsitletakse:

a) ühenduse eelarvesse makstavaid summasid, mis on saadud karistuse või sanktsiooni tulemusena vastavalt põllumajan-dusalastes sektoripõhistes õigusaktides sätestatud erieeskirjadele;

b) summasid, mille võrra makseid määruse (EÜ) nr 1782/2003 II jaotise 1. peatükis sätestatud nõuetele vastavust käsitlevate normide alusel vähendatakse või välistatakse.

2. Muude kui lõikes 1 osutatud sihtotstarbeliste tulude kohta ettenähtud eeskirju kohaldatakse *mutatis mutandis*. Kui lõike 1 punktis a osutatud summad peeti kinni enne eeskirjade eiramise või hooletusega seotud toetuse maksmist, arvatakse need siiski vastavatest kuludest maha.

3. PEATÜKK

EAFRD RAAMATUPIDAMISARVESTUS

Artikkel 13

Maaelu arengu programmide raamatupidamisarvestus

1. Iga maaelu arengu programmi makseasutus peab toimingute kohta raamatupidamisarvestust programmide ja meetmete kaupa. See arvestus hõlmab eelkõige:

- a) nõutavate riiklike kulude ja ühenduse poolt makstud toetuse summat iga toimingu kohta;
- b) abisaajatelt sissenõutavad summasid seoses tuvastatud eeskirjade eiramise või hooletusega;
- c) sissenõutud summasid koos algse toimingu tuvastamisega.

2. Kuludeklaratsioonide koostamisel eurodes kohaldavad eurotsooni mittekuuluvate liikmesriikide makseasutused raamatupidamisarvestuses iga väljamakse või tagasinõude puhul eelviimast Euroopa keskpanga vahetuskurssi enne kuud, mil toiming makseasutuse raamatupidamises kajastati.

Artikkel 14

Rahastamisvajaduse prognoosid

Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktiga ii edastavad liikmesriigid komisjonile iga maaelu arengu programmi kohta vastavalt käesoleva määruse X lisas esitatud näidisele kaks korda aastas koos hiljemalt 31. jaanuariks ja 31. juuliks esitatavate kuludeklaratsioonidega oma prognoosid jooksva aastal EAFRD kaudu rahastatavate summade kohta ning ajakohastatud prognoosi nende järgmise aasta rahastamistaotluse kohta.

Artikkel 15

Maaelu arengu programmide rahastamiskava

Iga maaelu arengu programmi rahastamise kavaga määratakse kindlaks EAFRD osaluse maksimummäär, iga-aastane jaotus, jaotus telgede ja meetmete kaupa ning iga telje puhul kohaldatavad kaasrahastamise määrad.

Kõnealune rahastamiskava jõustub pärast seda, kui komisjon on maaelu arengu programmi vastu võtnud. Kava hilisema muutmise korral jõustuvad muudatused, mille puhul ei ole komisjoni uue otsuse vastuvõtmine vajalik, pärast vastavate muudatuste heakskiitmist komisjoni ja liikmesriikidevahelise turvalise teabe- ja dokumentide vahetussüsteemi kaudu, mis on sisse seatud määruse (EÜ) nr 1698/2005 üksikasjalike rakenduseeskirjade kohaldamise eesmärgil. Rahastamiskava muudatused, mille puhul on komisjoni uue otsuse vastuvõtmine vajalik, jõustuvad pärast uue otsuse vastuvõtmist.

Iga maaelu arengu programmi rahastamiskava ning kõik selle muudatused sisestab kõnealuse programmi haldusasutus teises lõigis osutatud turvalisse teabevahetussüsteemi.

Artikkel 16

Kuludeklaratsioonid

1. Makseasutused esitavad kuludeklaratsioonid iga maaelu arengu programmi kohta. Need deklaratsioonid kajastavad iga maaelu arengu meetme lõikes abikõlblike riiklike kulude summat, mille jaoks makseasutus arvestusperioodi jooksul vastava EAFRD toetuse andnud on.

2. Kui programm on heaks kiidetud, edastavad liikmesriigid kooskõlas määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktiga i komisjonile käesoleva määruse artiklis 18 kehtestatud tingimustel oma kuludeklaratsioonid elektrooniliselt järgmisteks tähtaegadeks:

- a) hiljemalt 30. aprillil kulude kohta ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. märtsini;
- b) hiljemalt 31. juulil kulude kohta ajavahemikul 1. aprillist kuni 30. juunini;
- c) hiljemalt 10. novembriks kulude kohta ajavahemikul 1. juulist kuni 15. oktoobrini;
- d) hiljemalt 31. jaanuariks kulude kohta ajavahemikul 16. oktoobrist kuni 31. detsembrini.

Arvestusperioodil deklareeritud kulud võivad sisaldada sama eelarveaasta eelnevate aruandeperioodide andmete parandusi.

Kui komisjon ei ole maaelu arengu programmi 31. märtsiks 2007 heaks kiitnud, tuleb makseasutuse poolt tema omal vastutusel enne programmi heakskiitmist tehtud kulud komisjonile esitada esimeses kuludeklaratsioonis pärast programmi vastuvõtmist.

3. Kuludeklaratsioonid koostatakse vastavalt XI lisas esitatud näidisele. Nende maaelu arengu programmide osas, mis hõlmavad vastavalt määruse (EÜ) nr 1698/2005 artikli 70 lõigetele 3 ja 4 erinevate kaasfinantseerimise määradega piirkondi, tuleb iga piirkonnaliigi kohta esitada eraldi kulutabel.

4. Kui seoses arvestusperioodi kuludeklaratsioonidega tuvastatakse määruses (EÜ) nr 1698/2005 ja selle rakenduseeskirjades nõutud teabevahetuse puudulikkusest tingitud mittevastavusi, tõlgenduserinevusi või vasturääkivusi ning need vajavad täiendavat kontrollimist, palutakse asjaomasel liikmesriigil esitada täiendavaid andmeid. Need andmed esitatakse turvalise teabevahetussüsteemi kaudu, millele on osutatud käesoleva määruse artikli 15 teises lõigus.

Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 26 lõikes 5 sätestatud tähtaja võib maksetaotluse kogu summa või osa suhtes katkestada alates andmete esitamise taotluse edastamise kuupäevast kuni nõutud teabe saamiseni ja hiljemalt kuni järgmise perioodi kulude deklareerimiseni.

Kui selle tähtaja jooksul lahendust ei leita, võib komisjon maksed vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 27 lõikele 3 peatada või neid vähendada.

5. Kulude ja sihtotstarbeliste tuludega seotud kumulatiivseid andmeid, mida võib seostada konkreetse eelarveaastaga ja mis tuleb esitada komisjonile hiljemalt 10. novembriks, võib parandada ainult aastaaruannetes, mis saadetakse komisjonile vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktile iii.

Artikkel 17

Väljamakstava summa arvutamine

1. Maksmisele kuuluv ühenduse toetus seoses iga käsitletava arvestusperioodi kohta iga telje lõikes deklareeritud abikõlblike riiklike kuludega arvutatakse selle perioodi esimesel päeval kehtiva rahastamiskava alusel.

2. EAFRD toetuste summad, mis on asjaomase maaelu arengu programmi raames iga arvestusperioodi jooksul abisaajatel tagasi nõutud, arvestatakse vastava perioodi kuludeklaratsioonis EAFRD kaudu makstavast summast maha.

3. Üle- või puudujäävad summad, mis on tingitud määruse (EÜ) nr 885/2006 artikli 10 lõike 1 kolmanda lõigu kohaselt teostatud raamatupidamisarvestuse kontrollimisest ja heakskiitmisest ning mida saab maaelu arengu programmis uuesti kasutada, lisatakse EAFRD toetuse summale või arvestatakse sellest maha esimeses deklaratsioonis, mis pärast raamatupidamisarvestuse kontrollimist ja heakskiitmist koostatakse.

4. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 24 lõikes 4 sätestatud piirmäära, kui kuludeklaratsioonide kogusumma ületab maaelu arengu programmi vastava telje jaoks kavandatud kogusummat, on makstava summa piirmääraks vastava telje jaoks kavandatud summa. Sellega seoses katmata jäävad riiklikud kulud võidakse arvesse võtta järgmisel kuludeklaratsiooni esitamisel, tingimusel et liikmesriik on esitanud muudetud rahastamiskava ja komisjon on selle heaks kiitnud.

5. Komisjon kannab ühenduse toetuse eelarveassigneeringute piires iga liikmesriigi poolt avatud konto(de)le.

Liikmesriigid teatavad komisjonile viimase poolt antud vormis osutatud konto nimetuse või numbrit.

4. PEATÜKK

EAGFI JA EAFRD ÜHISED SÄTTED

Artikkel 18

Teabe ja dokumentide elektrooniline vahetamine

1. Määruses (EÜ) nr 1290/2005 ja selle rakenduseeskirjades sätestatud teabevahetuse jaoks loob komisjon arvutisüsteemid, mis võimaldavad teabe ja dokumentide vahetamist elektrooniliselt komisjoni ja liikmesriikide vahel. Komisjon teavitab liikmesriike nende süsteemide rakendamise üldtingimustest põllumajandusfondide komitee kaudu.

2. Lõikes 1 sätestatud arvutisüsteemid võimaldavad eelkõige töödelda:

- a) andmeid, mis on vajalikud finantstehinguteks, eriti mis seonduvad makseasutuste igakuise ja iga-aastase raamatupidamisarvestusega, kulu- ja tuludeklaratsioonidega ning käesoleva määruse artiklites 5, 11, 15 ja 17, määruse (EÜ) nr 885/2006 artiklis 6 ning määruse (EÜ) nr 884/2006 artiklites 2, 10 ja 11 sätestatud teabe ja dokumentide edastamisega;
- b) ühist huvi pakkuvaid dokumente, mis võimaldavad kontode kontrollimist ja konsulteerimist teabe ja dokumentidega, mille makseasutus peab komisjonile esitama;
- c) ühenduse tekste ja komisjoni suuniseid ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta vastavalt määrusele (EÜ) nr 1290/2005 akrediteeritud ja määratud asutuste poolt ning samuti asjaomaste õigusaktide ühtse kohaldamisega seotud suuniseid.

3. Käesoleva määruse artiklites 4, 14 ja 17, määruse (EÜ) nr 885/2006 artikli 7 lõike 1 punktides a, b ja d ning määruse (EÜ) nr 884/2006 artiklites 10 ja 11 osutatud dokumentide vormi ja sisu määrab komisjon vastavalt käesoleva määruse II kuni XI lisas, määruse (EÜ) nr 885/2006 II ja III lisas ning määruse (EÜ) nr 884/2006 III lisas esitatud näidistele.

Komisjon muudab ja ajakohastab neid näidiseid põllumajandusfondide komitee edastatud teabe põhjal.

4. Lõikes 1 sätestatud arvutisüsteemid võivad sisaldada andmete sisestamiseks ning komisjoni poolt EAGFi ja EAFRD kontode haldamiseks vajalikke vahendeid, samuti vahendeid kindlaksmääratud maksete arvestamiseks või selliste maksete arvestamiseks, mis nõuavad ühtsete meetodite kasutamist, eelkõige finantstehingute kulud ja väärtuse langemine.

5. Andmed finantstehingute kohta lõikes 1 osutatud arvutisüsteemis edastab, sisestab ja ajakohastab makseasutuse vastutusel kas makseasutus ise või selleks volitatud asutus, vajadusel määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 6 lõike 3 teise lõigu kohaselt akrediteeritud koordineeriva asutuse vahendusel.

6. Kui määruses (EÜ) nr 1290/2005 või selle rakenduseeskirjades sätestatud dokument või protseduur nõuab volitatud isiku allkirja või on isiku nõusolek vajalik menetluse üheks või mitmeks etapiks, peavad nende dokumentide vahetamiseks loodud arvutisüsteemid võimaldama isikut selgelt identifitseerida ja tagama piisava kindluse kooskõlas ühenduse õigusega, et nende dokumentide sisu, sealhulgas protseduuri etapid, jäävad muutmatuks. Kuludeklaratsioonide ja aastaruannetele lisatud kinnitavate avalduste osas, millele on osutatud määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktides i ja iii, säilitavad makseasutused või vajadusel kõnelause määruse artikli 6 lõigete 2 ja 3 kohaselt akrediteeritud koordineerivad asutused esitatud dokumendid nende algses vormis ka elektrooniliselt.

7. Elektroonilised ja digitaalsed dokumendid tuleb säilitada määruse (EÜ) nr 885/2006 artiklist 9 tuleneva tähtaja jooksul.

8. Arvutisüsteemi mittetoimimise või püsiva ühenduse puudumise korral võib liikmesriik, olles eelnevalt komisjoniga kokku leppinud, saata dokumendid muus komisjoni poolt kindlaksmääratud vormis.

2. Liikmesriigid võivad lõikes 1 osutatud kogutud summad omal valikul makseasutustele kasutamiseks ümber jaotada. Need summad krediteeritakse lõikes 1 osutatud kontole või kontodele ja kasutatakse üksnes määruse (EÜ) nr 1259/1999 artikli 5 lõikes 2 sätestatud ühenduse täiendava abi rahastamiseks või määruse (EÜ) nr 1655/2004 artikli 1 lõikes 3 osutatud kaasnevateks meetmeteks.

Kui kasutamata summadelt on saadud intressi, suurendatakse iga eelarveaasta lõpus nende võrra olemasolevat jääki ja seda kasutatakse samade meetmete rahastamiseks.

3. Lõikes 2 osutatud meetmetega seonduvate kulude osas peetakse makseasutuste raamatupidamisarvestust muudest maaelu arenguga seotud kuludest eraldi ja iga makse puhul eristatakse arvestuslikult riiklikke vahendeid ja määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklite 3 ja 4 või määruse (EÜ) nr 1655/2004 artikli 1 kohaldamisest tulenevaid vahendeid.

4. Vastavalt määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklitele 3 ja 4 või määruse (EÜ) nr 1655/2004 artiklile 1 kinnipeetud summad ja neilt saadavad intressid, mis ei ole makstud kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 963/2001 (¹) artikliga 1 või määruse (EÜ) nr 1655/2004 artikli 3 lõikega 1, arvatakse igakuisest maksest maha, kui komisjon võtab vastu otsuse vastavalt komisjon määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 15 lõikele 2 asjaomase eelarveaasta oktoobrikuu kulude kohta. Vajaduse korral kasutatakse käesoleva määruse artikli 7 lõikes 2 osutatud vahetuskurssi.

Artikkel 20

EAGFi tagatisrahastu kulud maaelu arendamisele ajavahemikus 16. oktoobrist kuni 31. detsembrini 2006

5. PEATÜKK

ÜLEMIN EKUM EETMED JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 19

Toetuste ümbersuunamisest või keskkonnanõuete täitmisest tulenevate vahendite kirjendamine

1. Määruse (EÜ) nr 1259/1999 artiklite 3 ja 4 või määruse (EÜ) nr 1655/2004 artikli 1 kohaselt kinnipeetud summad kannab liikmesriik iga makseasutuse avatud erikontole või liikmesriigi tasandil avatud erikontole. Raamatupidamine peab võimaldama teha kindlaks abisaajale teostatud asjaomase toetusmakse päritolu.

Kui liikmesriik on aastate 2000–2006 maaelu arengu programmide raames ja kooskõlas määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 39 lõike 1 punkti a teise lausega kavandanud makseid Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) tagatisrahastust kuni 31. detsembrini 2006, teeb see liikmesriik selle kohta komisjonile taotluse, esitades vastavad põhjendused hiljemalt 1. juuliks 2006. Taotluses täpsustatakse asjaomane programm või programmid ja meetmed.

Esimeses lõigus sätestatud juhul teatavad liikmesriigid komisjonile hiljemalt 31. jaanuariks 2007 iga programmi ja iga meetme kohta EAGF tagatisrahastust tehtud maksete tegemise kuupäeva.

(¹) EÜT L 136, 18.5.2001, lk 4.

Artikkel 21

Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 296/96 ja 26. aprilli 2004. aasta otsus C/2004/1723 tunnistatakse kehtetuks alates 16. oktoobrist 2006.

Määrust (EÜ) nr 296/96, välja arvatud artikli 3 lõike 6a punkti a, ja otsust C/2004/1723 kohaldatakse siiski kõigile liikmesriikide poolt Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) tagatisrahastust tehtud kuludele kuni 15. oktoobrini 2006.

Kehtetuks tunnistatud määrusele ja otsusele tehtud viited loetakse viideteks käesolevale määrusele ning neid loetakse vastavalt XII lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 22

Jõustumine

1. Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

2. Seda kohaldatakse alates 16. oktoobrist 2006 EAGFi ja EAFRD raames liikmesriikide poolt 2007. ja järgmiste eelarveaastate kohta saadud tuludele ja tehtud kuludele. Artiklit 20 kohaldatakse siiski alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. juuni 2006.

Komisjoni nimel.

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

LISADE LOETELU

<i>I LISA</i>	KUU JOOKSUL TEHTUD KULUDE JA SAADUD SIHTOTSTARBELISTE TULUDE KOGUSUMMA (ARTIKLI 4 LÕIKE 1 PUNKT A)
<i>II LISA</i>	EAGFI IGAKUINE KULUDEKLARATSIOON (ARTIKLI 4 LÕIKE 1 PUNKT B)
<i>III LISA</i>	T 101 – LAHKNEVUSARUANNE (ARTIKLI 4 LÕIKE 2 PUNKT C)
<i>IV LISA</i>	T 103 – KOKKUVÕTE (ARTIKLI 4 LÕIKE 2 PUNKT B)
<i>V LISA</i>	T 104 – EUROOPA ÜHENDUSTE EELARVE LIIGENDUSE NING VASTAVATE KULU- JA TULULIHKIDE JÄRGI LIIGENDATUD ANDMED (ARTIKLI 4 LÕIKE 1 PUNKT A)
<i>VI LISA</i>	T 106 – MÄÄRUSE (EÜ) NR 1259/99 ARTIKLI 3 KOHASEL KINNIPEETUD SUMMAD (ARTIKLI 4 LÕIKE 2 PUNKT E)
<i>VII LISA</i>	T 107 – MÄÄRUSE (EÜ) NR 1259/99 ARTIKLI 4 VÕI MÄÄRUSE (EÜ) NR 1655/2004 ARTIKLI 1 KOHASEL KINNIPEETUD SUMMAD (ARTIKLI 4 LÕIKE 2 PUNKT E)
<i>VIII LISA</i>	T 108 – MÄÄRUSE (EÜ) NR 1259/99 ARTIKLITE 3 JA 4 VÕI MÄÄRUSE (EÜ) NR 1655/2004 ARTIKLI 1 KOHASEL KINNIPEETUD SUMMADE KASUTAMINE (ARTIKLI 4 LÕIKE 2 PUNKT E)
<i>IX LISA</i>	T 109 – KOKKUVÕTE MÄÄRUSE (EÜ) NR 1259/99 ARTIKLI 3 JA 4 VÕI MÄÄRUSE (EÜ) NR 1655/2004 ARTIKLI 1 KOHASEL KINNIPEETUD SUMMADE KASUTAMISEST (ARTIKLI 4 LÕIKE 2 PUNKT E)
<i>X LISA</i>	EAFRD KULUDE PROGNOOS (ARTIKKEL 14)
<i>XI LISA</i>	EAFRD KULUDE DEKLARATSIOON (ARTIKKEL 17)
<i>XII LISA</i>	VASTAVUSTABEL

I LISA

**KUU JOOKSUL TEHTUD KULUDE JA SAADUD SIHTOTSTARBELISTE TULUDE KOGUSUMMA
(ARTIKLI 4 LÕIKE 1 PUNKT A)**

IDES

Deklaratsiooni sisu*Deklaratsiooni päis*

Deklaratsiooni päis sisaldab järgmist:

- Teate liigi ning teadet edastava liikmesriigi tunnus. Selle tunnuse edastab teile komisjon.
- Deklaratsiooniga hõlmatud periood.
- Asjaomase perioodi kulusid ja tulusid käsitlevad üksikasjad:
 - Kogusumma enne raamatupidamisarvestuse kontrollimist ja heakskiitmist
 - Prognoosid enne raamatupidamisarvestuse kontrollimist ja heakskiitmist
 - Raamatupidamisarvestuse kontrollimine ja heakskiitmine
 - Riikliku ladustamisega seotud teave

Deklaratsiooni põhiosa

Deklaratsiooni põhiosa sisaldab järgmist:

- Artikli või punkti tähis
- Deklareeritud summad ning prognoosid
- Prognoosidega võrreldes tekkinud erinevuste selgitus.

Lõpposa

Deklaratsiooni lõpposa tuuakse ära kontrollsumma, mis saadakse kõigi päises ja deklaratsiooni põhiosas deklareeritud summade liitmisel.

Teate süntaks

```
<I>[IDENTIFICATION]
<C>010<V>[BEGINDATE]/[ENDDATE] <C>020<V>[EXPENDITURE]
<C>030<V>[FORECAST]
<C>040<V>[CLEARANCE]
<C>050<V>[PUBLIC STORAGE]
<C>060<V>[ITEM]
<C>070<V>[AMOUNT]/[FORECAST]
<C>080<V>[DIFF1]/[DIFF2]/[DIFF3]/[DIFF4]
...
<C>060<V>[ITEM]
<C>070<V>[AMOUNT]/[FORECAST]
<C>080<V>[DIFF1]/[DIFF2]/[DIFF3]/[DIFF4]
<C>090<V>[CHECKSUM]
```

Väljade kirjeldus

Nimi	Vorming	Kirjeldus
Deklaratsiooni päis: andmete paikapidavus on 1		
[IDENTIFICATION] *		Komisjoni antud tunnuscode
[BEGINDATE] *	Kuupäev (PPKKAAAA)	Deklareerimisperioodi algus
[ENDDATE] *	Kuupäev (PPKKAAAA)	Deklareerimisperioodi lõpp
[EXPENDITURE]*	Arv(30.2)	Kuu kogusumma enne raamatupidamisarvestuse kontrollimist ja heakskiitmist
[FORECAST] *	Arv(30.2)	Prognoosid
[CLEARANCE] *	Arv(30.2)	Raamatupidamisarvestuse kontrollimine ja heakskiitmine
[PUBLIC STORAGE]*	Arv(30.2)	Riikliku ladustamise kulud
Deklaratsiooni põhiosa: andmete paikapidavus on 1 kuni n		
[ITEM]	Arv(8)	Eelarverida (punkt või artikkel)
[AMOUNT]	Arv(30.2)	Kulude/tulude summa
[FORECAST]	Arv(30.2)	Prognooside summa
[DIFF1]	Arv(30.2)	Erinevus võrreldes möödunud kuudega
[DIFF2]	Arv(30.2)	Järgmistesse kuudesse üleviidava erinevuse prognoos
[DIFF3]	Arv(30.2)	Erinevus võrreldes järgmiste kuudega
[DIFF4]	Arv(30.2)	Prognoosivead
Lõpposa: andmete paikapidavus on 1		
[CHECKSUM] *	Arv(30.2)	Kontrollväärtus: kõik teates esitatud summad kokku
Tärganiga * tähistatud väljad on kohustuslikud		

Näide

```

<I>AGRWDMT1
<C>010<V>16102005
<C>020<V>135454513.93
<C>030<V>163388000
<C>040<V>0
<C>050<V>2801326.91
<C>060<V>050201
<C>070<V>5462115.83/21358000
<C>080<V>0/-15835484.17/0/0
...
...
<C>060<V>050202
<C>070<V>0/0
<C>080<V>0/0/0/0
<C>090<V>157894562

```

E-AGREX

Liikmesriik (Kontaktisik:	Edastamise kuupäev Telefon: E-posti aadress:
Kulud perioodil kuni eurodes	
Kuu kogusumma enne raamatupidamisarvestuse kontrollimist ja heakskiitmist (1): Prognoosid enne raamatupidamisarvestuse kontrollimist ja heakskiitmist (2): Lahknevus = (1)-(2): Raamatupidamisarvestuse kontrollimine ja heakskiitmine: Kuu kogusumma pärast raamatupidamisarvestuse kontrollimist ja heakskiitmist: millest riikliku ladustamise kulud (kategooria 2)	

Kohustuslik kuu viimase igapäevase faksi kohta või komisjoni otsese taotluse korral							
Vastav nomenklatuur	Kulud/ tulud (1)	Prognoosid (2)	Lahknevus = (1)-(2)	Peamiste lahknevuste selgitused (miljonit eurot)			
				Eelnevatest kuudest tulenev	Järgmistesse kuudesse ülekantav	Järgmistest kuudest tulenev	Prognoosiviga
KOKKU							

II LISA

EAGFI IGAKUINE KULUDEKLARATSIOON (ARTIKLI 4 LÕIKE 1 PUNKT B)

Deklaratsiooni sisu*Deklaratsiooni päis*

Deklaratsiooni päis sisaldab järgmist:

- Teate liigi ning teadet edastava liikmesriigi tunnus. Tegemist on komisjoni tunnustatava numbriga, mis võimaldab saadetud deklaratsiooni tüübi ja vastava liikmesriigi tuvastamist. (Märkus: selle peamiseks eesmärgiks on tagada, et deklaratsiooni esitav kasutaja oleks vastava liikmesriigi nimel deklaratsiooni esitamiseks volitatud.) Selle tunnuse edastab teile komisjon.
- Kuluperiood, mida deklaratsiooniga käsitletakse. Näide: 1105 kuluperioodi 11-2005 ja 10.12.2005 deklaratsiooni puhul.
- Deklaratsiooni esitamise eest vastutava isiku nimi, telefon, faks ja e-posti aadress

Deklaratsiooni põhiosa

Deklaratsiooni põhiosa sisaldab iga EAGGF-i nomenklatuuri artikli kohta järgmist:

- Artikli (näiteks 050201) või punkti tähis
- Deklareeritud summa eurodes.

Lõpposa

Kokkuvõttes osas esitatakse järgmised andmed:

- Deklareeritud kogusumma eurodes

Märkuste osa

Teade lõpeb märkuste väljaga, mis sisaldab tekstiridu nullist kuni sajani. Välja kasutatakse komisjoni konkreetsete taotlustega seotud täiendava teabe esitamiseks.

Teate süntaks

```
<I>[IDENTIFICATION]
<C>001<V>[PERIOD]
<C>004<V>[RESPNAME]
<C>005<V>[RESPPHONE]
<C>006<V>[RESPFAX]
<C>007<V>[RESPEMAIL]
<C>010<V>[ITEM]/[AMOUNT]
...
<C>010<V>[ITEM]/[AMOUNT]
<C>010<V>TOTALS/[TOT AMOUNT]
<C>999<V>[COMMENT]
<C>999<V>[COMMENT]
```

Väljade kirjeldus

Nimi	Vorming	Kirjeldus
Deklaratsiooni päis: andmete paikapidavus on 1		
[IDENTIFICATION] *		Põllumajanduse peadirektoraadi antud tunnuskoode
[PERIOD] *	Kuupäev (KAAA)	Periood, millele faksiga osutatakse
[RESPNAME] *	Vaba tekst (250 tähemärki)	Deklaratsiooni eest vastutava isiku nimi ja eesnimi
[RESPPHONE]	Vaba tekst (50 tähemärki)	Deklaratsiooni eest vastutava isiku telefoninumber
[RESPFAX]	Vaba tekst (50 tähemärki)	Deklaratsiooni eest vastutava isiku faksinumber
[RESPEMAIL]	Vaba tekst (50 tähemärki)	Deklaratsiooni eest vastutava isiku e-posti aadress
Deklaratsiooni põhiosa: andmete paikapidavus on 1 kuni n		
[ITEM]	Tekst (8 tähemärki)	Punkt või peatükk, mille kohta deklaratsioon esitatakse
[AMOUNT]	Arv(15.2)	Summa eurodes
Lõpposa: andmete paikapidavus on 1		
[TOT AMOUNT]	Arv(15.2)	Deklaratsiooni kogusumma eurodes
Kommentaari osa: andmete paikapidavus on 1 kuni n		
[COMMENT]	Vaba tekst (200 tähemärki)	Vaba märkus
Tärniga * tähistatud väljad on kohustuslikud		

Näide

```

<I>FAX10IE
<C>001<V>1105
<C>004<V>John Smith
<C>005<V>00 32 2 2994789
<C>006<V>00 32 2 2994789
<C>007<V>John.Smith@gmail.com
<C>010<V>050201/23986.21
<C>010<V>050202/0
<C>010<V>050203/3898153.27
...
<C>010<V>050401/3656976.04
<C>010<V>05070108/0
<C>010<V>05070109/0
<C>010<V>TOTALS/23154379.29
<C>999<V>Siin on kommentaar – Esimene rida
<C>999<V>Siin on kommentaar – Teine rida

```

Trükiformaad

Print

EAGF
10. kuupäev deklaratsioon:
Kulud ja tulud

Liikmesriik:

Vastustav isik:

Telefoninumber:

Faksinumber:

E-posti aadress:

Kuu:

Lehekülg 1: summad

kuupäev		Kulud ja tulud
		EURODES
artikkel või punkt 1	sõnastus	
artikkel või punkt 2	sõnastus	
...	...	
...	...	
...	...	
...	...	
...	...	
...	...	
artikkel või punkt n	sõnastus	
SISESTATAV KOGUSUMMA		
KONTROLLIVÄLI		
ARVUTATUD KOGUSUMMA		0,00

Lehekülg 2: Kommentaarid

III LISA

	Juurdepääsu ei ole
	Täita

LIIKMESRIIK:

TABEL 101

EELARVEAASTA

EDASTATUD ANDMETE KOKKUSOBIVUS

		<i>Eurodes</i>
1) Kogukulud ja sihtotstarbelised tulud	 kuu jooksul on	
2) Kulud ja sihtotstarbelised tulud sama kuu kohta teatatud	 on	
3) Lahkenvus = (1) - (2)		0,00
PÕHJENDUS PUNKTIS 3) ESITATUD LAHKNEVUSE KOHTA		
1) Kulude eelarveread:		
2) Sihtotstarbeliste tulude eelarveread:		

Kuupäev:

Vastutav ametnik:

Makseasutus	Deklareeritud kumulatiivsed kulud ja sihtotstarbelised tulud n-1	Kulud ja sihtotstarbelised tulud ... kuu kohta	Kulud ja sihtotstarbelised tulud alates 16.10.2005 kuni ...	Kumulatiivsete tulude ja kulude kontroll	Kulude ja sihtotstarbeliste tulude prognoos		
					kuu n+1	kuu n+2 ja n+3	n+4 kuni 15. oktoober

Купäв:

Volitatus isik:

Tempel (*):

(*) Kohaldatav ainult juhul, kui tabel esitatakse paberil.

V LISA

T 104 – EUROOPA ÜHENDUSTE EELARVE LIIGENDUSE NING VASTAVATE KULU- JA TULULIIKIDE JÄRGI LIIGENDATUD ANDMED**Deklaratsiooni sisu***Deklaratsiooni päis*

Deklaratsiooni päis sisaldab järgmist:

- Teate liigi ning teadet edastava liikmesriigi tunnus. (Märkus: selle peamiseks eesmärgiks on tagada, et deklaratsiooni esitav kasutaja oleks vastava liikmesriigi nimel deklaratsiooni esitamiseks volitatud.) Selle tunnuse edastab teile komisjon.
- Kuluperiood, mida deklaratsiooniga käsitletakse. Näide: 200511 kuluperioodi 11-2005 ja 20.12.2005 T104 puhul.
- Deklaratsiooni keel:

Deklaratsiooni põhiosa

Deklaratsiooni põhiosa sisaldab iga EAGFi nomenklatuuri alapunkti kohta järgmist:

- Alapunkti tähis (näiteks 050201043010001 ja tundmatu alapunkti korral 050201049999999).
- Alapunkti sõnastus deklaratsiooni päises valitud keeles.
- Asjaomasel perioodil (N) deklareeritud summa, eelarveaasta algusest alates deklareeritud kumulatiivne summa, prognoosid perioodideks N+1, N+2... N+3 ja N+4... eelarveaasta lõpp. Kõik summad tuleb esitada eurodes.

Lõpposa

Pärast kõigi alapunktide loetelu esitatakse:

- Asjaomasel perioodil (N) deklareeritud kogusumma, eelarveaasta algusest alates deklareeritud kogu kumulatiivne summa, kogusummade prognoosid perioodideks N+1, N+2... N+3 ja N+4... eelarveaasta lõpp.
- Alapunktide "9999999" kasutamise selgitus.
- Vaba kommentaari väli.

Teate süntaks

```
<I>[IDENTIFICATION]
<C>001<V>[PERIOD]
<C>011<V>[LANGUAGE]
<C>002<V>[SUBITEM]
<C>012<V>[DESCRIPTION]
<C>003<V>[AMOUNT]/[AMOUNT CUMUL]/[PRE1]/[PRE2]/[PRE3]
...
<C>002<V>[SUBITEM]
<C>012<V>[DESCRIPTION]
<C>003<V>[AMOUNT]/[AMOUNT CUMUL]/[PRE1]/[PRE2]/[PRE3]
<C>004<V>[AMOUNT TOT]/[AMOUNT CUMUL TOT]/[PRE1 TOT]/[PRE2 TOT]/[PRE3 TOT]
<C>005<V>[EXPLANATION]
<C>006<V>[COMMENT]
```

Väljade kirjeldus

Nimi	Vorming	Kirjeldus
Deklaratsiooni päis: andmete paikapidavus on 1		
[IDENTIFICATION] *		Põllumajanduse peadirektoraadi antud tunnuscode
[PERIOD] *	Kuupäev (AAAAMM)	Kuluperiood
[LANGUAGE] *	2 tähemärki	Keele ISO kood
Deklaratsiooni põhiosa: andmete paikapidavus on 1 kuni n		
[SUBITEM] *	Arv(15)	Alapunkt
[DESCRIPTION] *	Vaba tekst (600)	Alapunkti sõnastus
[AMOUNT] *	Arv(15.2)	Deklareeritud summa
[AMOUNT CUMUL] *	Arv(15.2)	Kumuleerunud summa
[PRE1] *	Arv(15.2)	Järgmise perioodi prognooside summa
[PRE2] *	Arv(15.2)	Perioodide N+2... N+3 prognooside summa
[PRE3] *	Arv(15.2)	Perioodide N+4... eelarveaasta lõpp prognooside summa
Lõpposa: andmete paikapidavus on 1		
[AMOUNT TOT] *	Arv(15.2)	Deklareeritud summad kokku
[AMOUNT CUMUL TOT] *	Arv(15.2)	Kumulatiivsed summad kokku
[PRE1 TOT] *	Arv(15.2)	Järgmise perioodi prognooside summad kokku
[PRE2 TOT] *	Arv(15.2)	Perioodide N+2... N+3 prognooside summa kokku
[PRE3 TOT] *	Arv(15.2)	Perioodide N+4... eelarveaasta lõpp prognooside summa kokku
[EXPLANATION]	Vaba tekst (80)	Alapunktide 9999999 selgitused
[COMMENT]	Vaba tekst (80)	Kommentaariid

Tärganiga * tähistatud väljad on kohustuslikud

Näide

```

<I>AGRCYP1T3
<C>001<V>200510
<C>011<V>EN
<C>002<V>050203003011001
<C>012<V>Sugar and isoglucose
<C>003<V>0,00/0,00/0,00/30000,00/0,00
<C>002<V>050208011500001
<C>012<V>Export refunds — fresh fruits & vegetables
<C>003<V>32417,34/32417,34/2500,00/2500,00/0,00
...
...
<C>002<V>050301020000002
<C>012<V>Single area payment scheme — new Member States — R.1782/03, Art.143b) — year 2005
<C>003<V>0,00/0,00/8357983,69/0,00/0,00
<C>004<V>478378,38/478378,38/9393593,69/330246,00/1400000,00
<C>006<V>No Comment

```

VI LISA

TABEL 106

MÄÄRUSE (EÜ) NR 1259/99 ARTIKLI 3 KOHASELT KINNIPEETUD SUMMAD

(alates 16.10.N-1 kuni)

LIIKMESRIIK:
MAKSEASUTUS:

EELARVEAASTA: N

Rahaühik:

[illegible]

Kuupäev:

Volitatus isik:

X LISA

A) EAFRD KAUDU MAKSTAVATE SUMMADE PROGNOOS, MIS TULEB ESITADA HILJEMALT 31. JAANUARIKS

N aastal EAFRD kaudu makstavate summade prognoos eurodes:			
Programmi number	Jaanuar – märts	Aprill – juuni	Juuli – oktoober
N+1 aastal EAFRD kaudu makstavate summade prognoos eurodes:			
Oktoober – detsember	Jaanuar – märts	Aprill – juuni	Juuli – oktoober

B) EAFRD KAUDU MAKSTAVATE SUMMADE PROGNOOS, MIS TULEB ESITADA HILJEMALT 31. JUULIKS

N aastal EAFRD kaudu makstavate summade prognoos eurodes:			
Programmi number	Jaanuar – märts	Aprill – juuni	Juuli – oktoober
	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX	
N+1 aastal EAFRD kaudu makstavate summade prognoos eurodes:			
Oktoober – detsember	Jaanuar – märts	Aprill – juuni	Juuli – oktoober

XI LISA

A) KULUDEKLARATSIOON

Maaelu arenguprogramm _____ nr CCI _____

Ülevaade toimingutest, millele makseasutus on ajavahemikul __/__/__ kuni __/__/__ ühenduse toetust maksnud

Telg/Meede	Ühenduse kaasfinantseerimisega riiklikud kulutused
Meede 111	(summa eurodes)
Meede 112	(summa eurodes)
.....	
Meede 1xy	(summa eurodes)
I telg kokku	(automaatne liitmine)
Meede 211	(summa eurodes)
Meede 212	(summa eurodes)
.....	
Meede 2xy	(summa eurodes)
II telg kokku	(automaatne liitmine)
Meede 311	(summa eurodes)
Meede 312	(summa eurodes)
.....	
Meede 3xy	(summa eurodes)
III telg kokku	(automaatne liitmine)
Leader-tüüpi tegevused, I telg (411)	(summa eurodes)
Leader-tüüpi tegevused, II telg (412)	(summa eurodes)
Leader-tüüpi tegevused, III telg (413)	(summa eurodes)
Koostööprojektid (421)	(summa eurodes)
Kohalikud tegevusrühmad (431)	(summa eurodes)
Leader-telg kokku	(automaatne liitmine)
Meetmed kokku	(automaatne liitmine)
Tehniline abi	(summa eurodes)
KOKKU	(automaatne liitmine)

B) RIIKLIKE KULUTUSTE KOKKUVÕTE

Eelistelg	Riiklikud kulud kokku	Kaasfinantseerimise määr	Riiklik toetus	
			Riigipoolne	Ühendusepoolne
I telg	(automaatne liitmine)	(programmis määratud)	(automaatne liitmine)	(automaatne liitmine)
II telg	(automaatne liitmine)	(programmis määratud)	(automaatne liitmine)	(automaatne liitmine)
III telg	(automaatne liitmine)	(programmis määratud)	(automaatne liitmine)	(automaatne liitmine)
LEADERI telg	(automaatne liitmine)	(programmis määratud)	(automaatne liitmine)	(automaatne liitmine)
As. Tehniline abi	(automaatne liitmine)	(programmis määratud)	(automaatne liitmine)	(automaatne liitmine)
KOKKU	(automaatne liitmine)		(automaatne liitmine)	(automaatne liitmine)

C) MAKSETAOTLUS

Kogu EAFRD toetus vastavalt deklareeritud kuludele	(automaatne liitmine)
Deklareerimisperioodil tagasi saadud summad (-)	eurodes
Varasema deklaratsiooni ülempiiri kohaldamine või vähendamine (+)	eurodes
x aasta raamatupidamise kontrollimise ja heakskiitmise otsuse jääk (+/-)	eurodes
EAFRD'lt taotletavad summad kokku	eurodes

Makseasutuse puhul kuupäev, deklaratsiooni koostanud isiku nimi ja ametikoht

Koordineeriva asutuse puhul kuupäev, komisjonile edastamise heaks kiitnud isiku nimi ja ametikoht

XII LISA

VASTAVUSTABEL

Määrus 296/96 (EÜ)	Käesolev määrus
Artikli 1 lõige 1	Artikli 11 lõige 1
Artikli 1 lõige 2	Artikli 11 lõige 2
Artikli 2 lõige 1	Artikli 2 lõige 1
Artikli 2 lõige 2	Artikli 19 lõige 1
Artikli 2 lõige 3	Artikli 19 lõike 2 esimene lõik
Artikli 2 lõige 4	Artikli 19 lõike 2 teine lõik
Artikli 2 lõige 5	Artikli 19 lõige 3
Artikli 3 lõige 1	Artikkel 3
Artikli 3 lõige 2	Artikli 4 lõike 1 punkt a
Artikli 3 lõige 3	Artikli 4 lõike 1 punkt b
Artikli 3 lõige 3a	Artikli 18 lõige 8
Artikli 3 lõige 4	Artikli 4 lõike 1 teine lõik
Artikli 3 lõige 5	Artikli 4 lõike 1 punkt c
Artikli 3 lõike 6 punkt a	Artikli 4 lõike 2 punkt a
Artikli 3 lõike 6 punkt b	Artikli 4 lõike 2 punkt b
Artikli 3 lõike 6 punkt c	Artikli 4 lõike 2 punkt c
Artikli 3 lõike 6 punkt d	Artikli 4 lõike 2 punkt d
Artikli 3 lõike 6a punkt a	Kustutatud
Artikli 3 lõike 6a punkt b	Artikli 4 lõike 2 punkt e
Artikli 3 lõige 7	Kustutatud
Artikli 3 lõige 8	Kustutatud
Article 3, paragraphe 9	Artikli 1 lõige 2
Artikli 3 lõige 10	Kustutatud
Artikli 3 lõige 11	Artikkel 7
Artikli 4 lõige 1	Artikkel 8
Artikli 4 lõike 2 punktid a ja b	Artikli 9 lõige 1
Artikli 4 lõike 2 punkt c	Artikli 9 lõige 2
Artikli 4 lõike 2 punkt d	Artikli 9 lõige 3
Artikli 4 lõike 2 punkt e	Kustutatud
Artikli 4 lõige 3	Artikli 9 lõige 4
Artikli 4 lõige 4	Artikli 9 lõige 6
Artikli 4 lõige 5	Artikli 9 lõige 5
Artikli 4 lõige 6	Kustutatud

Määrus 296/96 (EÜ)	Käesolev määrus
Artikkel 5	Artikkel 6
Artikkel 6	Artikli 19 lõige 4
Artikli 7 lõige 1	Artikli 5 lõiked 1, 3 ja 4
Artikli 7 lõige 2	Artikli 5 lõige 2
Artikli 7 lõige 3	Artikli 5 lõige 5
Artikli 7 lõige 4	Artikli 5 lõige 6
Artikli 7 lõige 5	Artikli 5 lõige 7
Artikli 7 lõige 6	Kustutatud
Artikkel 8	Artikkel 18
Artikkel 9	Artikkel 21
Artikkel 10	Artikkel 22

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 884/2006,**21. juuni 2006,**

millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad nõukogu määrusele (EÜ) nr 1290/2005 Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) riiklikku ladustamist hõlmavate sekkumismeetmete rahastamiseks ja riikliku ladustamise toimingute raamatupidamisarvestuseks liikmesriikide makseasutuste poolt

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 2. augusti 1978. aasta määrust (EMÜ) nr 1883/78, millega kehtestatakse üldeeskirjad sekkumise finantseerimiseks Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatisrahastust, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 9,

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 42,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 3 lõike 1 punkti b kohaseks põllumajandusturgude reguleerimiseks ettenähtud sekkumismeetmete rahastamise tagab ühendus põllumajandusvaldkonna sektoripõhistes õigusaktides kindlaksmääratud tingimustel. Riiklikku ladustamist hõlmavate sekkumismeetmete puhul nähakse määruse (EMÜ) nr 1883/78 artikliga 4 ette, et ühenduse rahastatav summa määratakse kindlaks makseasutuste koostatud aastaaruannete põhjal. Sama määrusega on kindlaks määratud nende aruannete koostamise eeskirjad ja tingimused. Pärast seda, kui määrusega (EÜ) nr 1290/2005 loodi Euroopa Põllumajanduse Tagatisfond (EAGF), mis vahetas välja Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatisrahastu, tuleb ette näha vastavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad.
- (2) Riikliku ladustamist hõlmavaid meetmeid on võimalik rahastada üksnes juhul, kui neid on vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklile 10 teinud liikmesriikide määratud makseasutused. Seejuures on selle määruse artikli 6 lõike 1 teise lõigu kohaselt võimalik delegeerida sellega seotud ülesandeid, eelkõige haldus- või kontrollitoiminguid, kuid mitte toetuste maksmist. Neid ülesandeid võivad täita ka mitu makseasutust. Lisaks tuleb ette näha, et teatavate riikliku ladustamist hõlmavate meetmete haldamise võib makseasutuse vastutusel usaldada kolmandatele riigi- või eraettevõtetele. Seetõttu tuleks täpsustada makseasutuste vastutuse ulatust antud valdkonnas, täpsustada nende asutuste kohustusi ning määrata kindlaks, millistel tingimustel ja milliste eeskirjade kohaselt võib teatavate riikliku ladustamist hõlmavate meetmete haldamise usaldada kolmandatele riigi- või eraettevõtetele. Viimasel juhul tuleb samuti ette näha, et

asjaomaste isikute tegevus toimuks lepingute raames ja käesolevas määruses määratletud kohustuste ja üldpõhimõtete alusel.

- (3) Riiklikku ladustamist hõlmavate meetmetega seotud kulutused võivad olla erinevat laadi. Järelikult tuleks iga toimingu puhul täpsustada, milliste kulude osas on ühenduse rahastamine võimalik ning millistel tingimustel on neid kulude võimalik katta, määraates seejuures ära nende kulude abikõlblikkuse tingimused ja arvestamise meetodika. Tuleks täpsustada, millal peab kulud arvestama makseasutuste poolt tegelikult kasutatud vahendite alusel ja millal komisjoni poolt kindlaksmääratud kokkuleppeliste summade alusel.
- (4) Selleks et võimaldada eurotsooni mittekuuluvatel liikmesriikidel konsolideerida oma kulud ja väljaminekuid ühtlustatud tingimustel nii omavääringus kui ka eurodes, tuleks ette näha riikliku ladustamisega seotud toimingute raamatupidamises kajastamise tingimused ning kasutatav vahetuskurss.
- (5) Et määrata kindlaks, millises ulatuses riikliku ladustamisega seotud kulud ühenduse vahenditest rahastatakse, tuleks asjaomaste meetmete väga erinevat laadi ning ühtlustatud rakendusjuhtude puudumist arvesse võttes määrata kindlaks ühtne rakendusjuht, mis põhineks makseasutuse peetaval arvestusel, mis hõlmab vastavalt debiteerimise ja krediteerimise korrale andmeid makseasutuste tuvastatud tulude ja kulude kohta.
- (6) Komisjoni 21. juuni 2006. aasta määruse (EÜ) nr 883/2006, millega kehtestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad nõukogu määrusele (EÜ) nr 1290/2005 (makseasutuste aruannete koostamise, kulude ja tulude deklareerimise ja kulude hüvitamise tingimuste kohta EAGFi ja EAFRD raames) ⁽³⁾ artikli 6 kohaselt peavad makseasutused, selleks et taotleda riikliku ladustamisega seotud kulude hüvitamist, esitama riiklikku ladustamisega seotud toimingute kohta järgneva kuu jooksul kuludeklaratsioonide nende toimingutega seotud väljamakstud väärtuste ja summade kohta. Selle menetluse nõuetekohaseks kulgemiseks tuleks määrata kindlaks kulude ja väljaminekute arvestamiseks vajaliku teabe komisjonile edastamise tingimused.

⁽¹⁾ EÜT L 216, 5.8.1978, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 695/2005 (ELT L 114, 4.5.2005, lk 1).

⁽²⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 320/2006 (ELT L 58, 28.2.2006, lk 42).

⁽³⁾ Vt käesoleva ELT lk. 1.

- (7) Sekkumisvaruna hoitavate riiklikult ladustatud toodete raamatupidamisarvestus peab võimaldama määrata kindlaks ühenduse rahastamise ulatuse ning samaaegselt ka sekkumisvaruna hoitavate toodete laoseisu. Seepärast tuleks makseasutustelt nõuda eraldi materiaalsete väärtuste arvestust ja rahalist arvestust, mis hõlmavad vajalikke andmeid ladude järelevaatuseks ja riikliku ladustamisega seotud sekkumismeetmetest tulenevate kulude ja tulude haldust.
- (8) Makseasutuste peetav raamatupidamisarvestus koguste, väärtuste ja teatavate keskmiste väärtuste osas on kohustuslik. Seejuures ei tule teatavaid toiminguid või kulusid raamatupidamisarvestuses teatavate eriolukordade tõttu arvesse võtta või tuleb seda teha eraldi eeskirjadest lähtuvalt. Selleks et vältida erinevat kohtlemist ja tagada ühenduse finantshuvide kaitse, tuleks täpsustada sellised eriolukorrad ja -tingimused ning nendega seotud raamatupidamisarvestuse meetodid.
- (9) Riikliku ladustamisega seotud sekkumismeetmete eri kulu- ja tuluartiklite raamatupidamisarvestuse tähtsajad sõltuvad konkreetsete toimingute laadist ning seda on võimalik kindlaks määrata sektoripõhiste põllumajanduslaste õigusaktide raames. Seetõttu tuleks ette näha üldine reegel, et nende andmete raamatupidamisarvestus tuleb teha sekkumismeetmest tuleneva materiaalse toimingu tähtsajaks, samuti tuleks kehtestada erijuhud, mida tuleks arvesse võtta.
- (10) Makseasutused peavad oma üldisest vastutusest tulenevalt regulaarselt ja perioodiliselt kontrollima sekkumisvaruna hoitavaid tooteid. Et tagada selle kohustuse ühtlane täitmine kõikide makseasutuste poolt, tuleks ette näha kontrollide ja inventuuride suhtes kohaldatav perioodilisus ja üldpõhimõtted.
- (11) Riikliku ladustamisega seotud toimingute maksumuse hindamine sõltub ka nende toimingute laadist ning seda on võimalik kindlaks määrata kehtivate sektoripõhiste põllumajanduslaste õigusaktide raames. Seetõttu tuleks ette näha üldpõhimõte, mille kohaselt kokkuostetud ja müüdud koguste väärtus võrdub materiaalsete toimingute käigus välja makstud või laekunud summaga, ning näha ette ka erieeskirjad või eriolukorrad, mida tuleb seejuures silmas pidada.
- (12) Tuleb kindlaks määrata, missuguse vormi ja sisuga dokumente nõutakse riiklikku ladustamist hõlmavate meetmete puhul, samuti nende edastamise või säilitamise tingimused ja viisid liikmesriikide poolt. Et tagada sidusus ühise põllumajanduspoliitika rahastamisega seotud teistes valdkondades kehtestatud eeskirjadega, peab käesoleva määrusega ettenähtud teatiste saatmine ja teabevahetus toimuma sellistel tingimustel ja sellise korra kohaselt, mis vastab määruse (EÜ) nr 883/2006 artiklis 18 sätestatule.
- (13) Käesoleva määruse alusel võetavate meetmetega asendatakse sätteid, mis kehtestati komisjoni 12. veebruari 1988. aasta määrusega (EMÜ) nr 411/88 kokkuostu, ladustamist ja müüki hõlmavate sekkumismeetmete rahastamiskulude arvutamisel kasutatava meetodi ja intressimäära kohta, ⁽¹⁾ komisjoni 12. juuni 1989. aasta määrusega (EMÜ) nr 1643/89, milles määratakse kindlaks põllumajandussaaduste ja -toodete riiklikust ladustamisest tulenevate materiaalsete toimingute finantseerimiseks kasutatavad standardsummad, ⁽²⁾ komisjoni 8. septembri 1989. aasta määrusega (EMÜ) nr 2734/89 tegurite kohta, mida tuleb arvesse võtta määruse (EMÜ) nr 822/87 artikli 37 lõike 2 kohaldamisest tulenevate ja EAGGF tagatisrahastu finantseeritavate kulude kindlaksmääramisel, ⁽³⁾ nõukogu 27. novembri 1990. aasta määrusega (EMÜ) nr 3492/90, millega nähakse ette tegurid, mida tuleb Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastust riikliku ladustamise kujul finantseeritavate sekkumismeetmete raamatupidamise aastaaruannetes arvesse võtta, ⁽⁴⁾ komisjoni 12. detsembri 1990. aasta määrusega (EMÜ) nr 3597/90 sekkumisametite poolt põllumajandustoodete kokkuostu, ladustamist ja müüki hõlmavaid sekkumismeetmeid käsitlevate raamatupidamiseeskirjade kohta, ⁽⁵⁾ komisjoni 22. jaanuari 1991. aasta määrusega (EMÜ) nr 147/91, millega määratletakse ja kinnitatakse lubatud hälve riikliku sekkumise raames ladustatud põllumajandustoodete kadude puhul ⁽⁶⁾ ja komisjoni 8. novembri 1996. aasta määrusega (EÜ) nr 2148/96, millega kehtestatakse põllumajandustoodete riiklike sekkumisvarude hindamis- ja kontrollieeskirjad. ⁽⁷⁾
- (14) Seetõttu tuleks määrused (EMÜ) nr 411/88, (EMÜ) nr 1643/89, (EMÜ) nr 2734/89, (EMÜ) nr 3492/90, (EMÜ) nr 3597/90, (EMÜ) nr 147/91 ja (EÜ) nr 2148/96 tunnistada kehtetuks.
- (15) Käesolevas määruses ettenähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusfondide komitee arvamusega,

(1) EÜT L 40, 13.2.1988, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 956/2005 (EÜT L 164, 24.6.2005, lk 8).

(2) EÜT L 162, 13.6.1989, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 269/91 (EÜT L 28, 2.2.1991, lk 22).

(3) EÜT L 263, 9.9.1989, lk 16.

(4) EÜT L 337, 4.12.1990, lk 3.

(5) EÜT L 350, 14.12.1990, lk 43. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1392/97 (EÜT L 190, 19.7.1997, lk 22).

(6) EÜT L 17, 23.1.1991, lk 9. Määrust on viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 652/92 (EÜT L 70, 17.3.1992, lk 5).

(7) EÜT L 288, 9.11.1996, lk 6. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 808/1999 (EÜT L 102, 17.4.1999, lk 70).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

1. PEATÜKK

RIIKLIKKU LADUSTAMIST HÕLMAVAD SEKKUMISMEETMED

Artikkel 1

Teema

Käesoleva määrusega sätestatakse nõuded ja eeskirjad, mida kohaldatakse Euroopa Põllumajanduse Tagatistfondi (EAGF) ladustamist hõlmavate sekkumismeetmete rahastamisel, asjaomaste toimingute haldamisel ja kontrollimisel makseasutuste poolt vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklile 6, EAGFi asjaomaste kulude ja tulude raamatupidamisarvestuses, samuti komisjonile teabe ja vastavate dokumentide edastamisel.

Artikkel 2

Makseasutuse vastutus ja kohustused

1. Makseasutused tagavad riiklikku ladustamist hõlmavate sekkumismeetmetega seotud toimingute haldamise ja kontrolli käesoleva määruse I lisas määratletud tingimustel või vajadusel sektoripõhiste põllumajandusalaiste õigusaktide alusel, lähtudes eelkõige nimetatud lisas sätestatud minimaalsetest protsendimääradest.

Makseasutused võivad volitada oma pädevuses olevaid toiminguid teostama selleks komisjoni ⁽¹⁾ määruse (EÜ) nr 885/2006 I lisa punkti 1 alapunkti c kindlaks määratud tunnustamise tingimustele vastavaid sekkumisasutusi või teisi makseasutusi.

2. Ilma et see piiraks nende üldist vastutust riikliku ladustamise valdkonnas, võivad makseasutused või sekkumisasutused:

a) usaldada teatavate riikliku ladustamise toimingute teostamise füüsilistele või juriidilistele isikutele, kes ladustavad sekkumiseks mõeldud põllumajandustooteid ja keda edaspidi nimetatakse "ladustajateks". Sel juhul peab selle toimingu haldus toimuma ladustamislepingu alusel, lähtuvalt II lisa esitatud kohustustest ja üldpõhimõtetest.

b) volitada füüsilisi või juriidilisi isikuid täitma teatavaid sektoripõhiste õigusaktidega ettenähtud ülesandeid.

3. Makseasutuste kohustused riikliku ladustamise valdkonnas on eelkõige järgmised:

a) pidada materiaalsete väärtuste raamatupidamisarvestust ja rahalist arvestust iga toote osas, mis on riiklikku ladustamist hõlmava sekkumismeetme objektiks, võttes arvestuse aluseks ajavahemikul alates 1. oktoobrist kuni järgneva aasta 30. septembrini teostatavad toimingud, seda ajavahemikku nimetatakse edaspidi "aruandeaastaks";

b) koostada ajakohastatud nimekiri ladustajate kohta, kellega on sõlmitud riikliku ladustamise leping. See nimekiri hõlmab andmeid, mis võimaldavad täpselt määrata kindlaks ladustamispunktid, nende mahu, laohoonete, külmhoonete või silotornide numbrid ning nende plaanid ja skeemid;

c) anda komisjoni käsutusse riikliku ladustamise jaoks kasutatavad tüüplepingud ning teave toodete arvelevõtmise, ladustamise ja toodete laost väljastamise eeskirjade kohta, samuti eeskirjad, mida kohaldatakse ladustajate vastutuse suhtes;

d) pidada tsentraliseeritud arvutipõhist raamatupidamisarvestust materiaalsete väärtuste laoseisu kohta, mis hõlmab kõiki ladustamiskohti, kõiki tooteid, eri toodete koguseid ja kvaliteeti, täpsustades iga toote kaalu (vajadusel eraldi brutokaalu ja netokaalu) või mahu;

e) teostada kõik toodete ladustamise, säilitamise, transpordi ja üleviimisega seotud toimingud vastavalt ühenduse ja riiklikele õigusaktidele, ilma et see piiraks ostjate, muude nende toimingute raames sekkuvate makseasutuste või selleks volitatud isikute omavastutust;

f) teostada ladustamiskohtades aastaringseid kontrollitoiminguid sekkumisvarude üle. Kontrollide korraldatakse ebakorrapärase sagedusega ja ootamatult. Kui see ei kahjusta kontrolli eesmärki, võib kontrollist siiski eelnevalt teatada, piirdudes rangelt minimaalse vajaliku ajavahemikuga. Selline etteteatamine ei ületa 24 tundi, välja arvatud nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel.

g) viia artiklis 8 sätestatud tingimustel läbi iga-aastane inventuur.

Kui liikmesriigis haldab ühe või mitme toote riiklikku ladustamist mitu makseasutust, konsolideeritakse punktides a ja d osutatud materiaalsete väärtuste ja rahaliste vahendite arvestus liikmesriigi tasandil enne vastava teabe esitamist komisjonile.

4. Makseasutused võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada:

a) ühenduse sekkumise objektiks olevate toodete nõuetekohane säilitamine. Ladustatud toodete kvaliteeti tuleb kontrollida vähemalt üks kord aastas;

b) sekkumisvarude puutumatus.

⁽¹⁾ Vt käesoleva ELT lk. 90.

5. Makseasutused teavitavad komisjoni viivitamatult:

- a) olukordadest, kus toote ladustamisperioodi pikendamine võib tuua kaasa toote riknemise;
- b) toote koguselistest kadudest või riknemisest loodusjõudude mõjul.

Kui komisjonile teatatakse punktide a ja b all viidatud juhtumitest, võetakse vastu asjaomased otsused:

- a) punktis a osutatud juhtudel nõukogu määruse (EÜ) nr 1784/2003 ⁽¹⁾ artikli 25 lõikes 2 sätestatud menetluse kohaselt või vajadusel teiste põllumajandusturgude ühist korraldust käsitlevate määruste vastavates artiklites sätestatud menetluste kohaselt;
- b) punktis b osutatud juhtudel määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 41 lõikes 2 sätestatud menetluste kohaselt.

6. Makseasutused kannavad rahalise kahju, mis tuleneb ühenduse sekkumise objektiks oleva toote halvast säilitamisest, eelkõige kahjud, mis tulenevad sobimatutest ladustamismeetoditest. Makseasutused kannavad rahalist vastutust ja neil on õigus alustada kohtumenetlusi ladustajate suhtes, kui need ei täida oma lepingulisi kohustusi või sõlmitud kokkuleppeid.

7. Makseasutus võimaldab komisjoni töötajatele ja volitatud isikutele pideva juurdepääsu riikliku ladustamisega seotud kontodele ja kõikidele sekkumise raames koostatud või saadud dokumentidele, lepingutele ja toimikutele. Juurdepääs võimaldatakse kas elektroonilisel kujul või kohapeal makseasutuse kontoris.

8. Makseasutused edastavad:

- a) komisjoni nõudel lõikes 7 viidatud dokumendid ja täiendavad siseriiklikud haldussätted, mis on seoses sekkumismeetmete rakendamise ja haldusega vastu võetud;
- b) Käesoleva määruse III lisas esitatud näidise kohaselt teabe riikliku ladustamise kohta määruse (EÜ) nr 883/2006 artikli 4 lõikes 1 sätestatud sagedusega.

Artikkel 3

Riiklikku ladustamist hõlmavad sekkumismeetmed

Riiklikku ladustamist hõlmavad sekkumismeetmed võivad hõlmata põllumajandustoodete ostu-, ladustamis-, transpordi- ja ladude ümberpaigutamise toiminguid ning müügi- ja muid kaubandustoiminguid tingimustel, mis on ette nähtud kehtivate põllumajandusala sektoripõhiste õigusaktide ja käesoleva määrusega.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

Artikkel 4

Riiklikku ladustamist hõlmavate sekkumismeetmete rahastamine

1. Kui vastavad kulutused ei ole määratud kindlaks põllumajandusala sektoripõhiste õigusaktide raames, rahastab EAGF sekkumise raames tehtavaid artiklis 3 nimetatud riikliku ladustamise toimingutega seotud alljärgnevaid kulutusi:

- a) liikmesriikides käivitatud fondide rahalised kulutused toodete ostmiseks, vastavalt IV lisas esitatud arvestusmetoodikale;
- b) kulutused, mis tulenevad toodetega tehtavatest materiaalsest ostu-, müügi- või mis tahes muudest üleandmistoomingutest (toodete riiklikule ladustamisele panemine, hoidmine ja äravõtmine), mis on esitatud V lisas, kusjuures summad põhinevad ühenduses kehtestatud ühtsetel kokkuleppelistel summal ja nende arvestuse aluseks on VI lisas esitatud metoodika;
- c) kulutused, mis on seotud materiaalsete toimingutega, mis ei ole tingimata seotud toodete ostu-, müügi- või mis tahes muu üleandmistoominguga, kokkuleppeliste või mittekokkuleppeliste summade alusel vastavalt komisjoni poolt kehtestatud ja nendele toodetele laienevatele sektoripõhiste põllumajandusala õigusaktide sätetele ja vastavalt VII lisale;
- d) ladustatud toodete väärtuse vähenemine, vastavalt VIII lisas sätestatud arvestusmetoodikale;
- e) erinevused (positiivsed ja negatiivsed) toodete raamatupidamishinna ja müügihinna vahel või muude asjaoludega seotud erinevused.

2. Ilma et see piiraks käesoleva määruse lisades või põllumajandusega seotud õigusaktides, eriti komisjoni määruse (EÜ) nr 2808/98 ⁽²⁾ artikli 3 lõikes 1 ja artikli 5 lõikes 1 sätestatud eeskirjade ja eri rakenduseeskirjade kohaldamist, tuleb eurosooni mittekueuluvates liikmesriikides käesoleva artikli lõike 1 punktides b ja c nimetatud ning kindlaksmääratud summade alusel eurodes arvestatavad kulud, või käesoleva määruse kohaselt omavääringus arvestatavad tulud ja kulud konverteerida vastavalt vajadusele omavääringusse või eurodesse, kasutades selleks Euroopa Keskpanga poolt kindlaks määratud viimast vahetuskurssi enne majandusaastat, mil vastavad toimingud kajastuvad makseasutuse arvetes. Seda vahetuskurssi kasutatakse ka arveldamiseks mitmete käesoleva määruse artikli 7 lõikes 1 käsitletavate erijuhtude puhul.

⁽²⁾ EÜT L 349, 24.12.1998, lk 36.

2007. majandusaastal kohaldatakse määruse (EÜ) nr 883/2006 artikli 2 lõikes 2 osutatud liikmesriikide suhtes käesoleva määruse artiklis 13 osutatud vahetuskurssi.

2. PEATÜKK

RIIKLIKU LADUSTAMISE TOIMINGUTE RAAMATUPIDAMISARVESTUS

Artikkel 5

Makseasutuste peetava riiklike varude raamatupidamisarvestuse sisu

1. Artikli 2 lõike 3 punktis a ette nähtud materiaalsete väärtuste raamatupidamisarvestuses tuleb eraldi välja tuua järgmised andmete kategooriad:

- a) toodete kogused nende ladustamisele võtmise ja sellelt mahaarvamise hetkel, sõltumata sellest, kas tooteid füüsiliselt ümber paigutati või mitte;
- b) kogused, mida kasutati enim puudustkannatavatele isikutele tasuta jagamise korra alusel vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 3730/87 ⁽¹⁾ ja mille raamatupidamisarvestus toimub vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 3149/92 ⁽²⁾ artikli 5 sätetele, eristades koguseid, mis kantakse üle teise liikmesriiki;
- c) kogused, mida kasutati proovide võtmiseks, eristades ostja võetud proove;
- d) kogused, mida pärast nende sekkumisvahendina arvelevõtmist tehtava iga-aastase inventuuri tegemiseks või kontrolli läbiviimiseks teostatud visuaalset vaatlust ei ole enam võimalik uuesti originaalpakendisse tagasi panna ning mis müüakse lepingu alusel;
- e) kindlaksmääratavatel või määratletamatutel põhjustel puuduolevad kogused, sealhulgas need, mis ei ületa ametlikult lubatud hälvet;
- f) riknenud kogused;
- g) ülemäärased kogused;
- h) lubatavast hälbest suuremad puuduolevad kogused;
- i) ladudesse saabunud toodete kogused, mis ei vasta kehtestatud nõuetele ja mille arvelevõtmisest on keeldutud;
- j) netokogused, mis on ladustatud iga kuu või majandusaasta lõpul ja mille mahaarvamine peab toimuma vastavalt järgmise kuu või majandusaasta jooksul.

2. Artikli 2 lõike 3 punktis a viidatud rahaline arvestus hõlmab:

- a) käesoleva artikli lõike 1 punktis a viidatud koguste väärtust, eristades ostetud ja müüdud koguste väärtust;

- b) käesoleva artikli lõike 1 punktis b osutatud tasuta jagamise korra alusel kasutatud või arvelevõetud koguste raamatupidamisväärtust;
- c) artikli 4 lõike 1 punktis a viidatud rahalisi kulutusi;
- d) artikli 4 lõike 1 punktides b ja c viidatud materiaalsete toimingutega seotud kulud;
- e) artikli 4 lõike 1 punktis d viidatud väärtuse vähenemisega seotud summasid;
- f) müüjatelt, ostjatelt või ladustajatelt sissenõutud või tagasi saadud summad, mida ei ole nimetatud artikli 11 lõikes 2;
- g) pärast aastainventuuri või pärast toodete sekkumisvahendina arvelevõtmise kontrolli toimuva otseturustamise tulusid;
- h) tulusid ja kulusid, mis tekivad toodete väljastamisel ja on seotud käesoleva lõike punktis e viidatud väärtuse vähenemisega;
- i) muid kulu- ja tuluallikaid, eelkõige neid, mis vastavad käesoleva artikli lõike 1 punktides c ja g osutatud kogustele;
- j) keskmist raamatupidamisväärtust, väljendatuna vastavalt vajadusele kas tonni või hektoliitri kohta.

Artikkel 6

Raamatupidamisarvestus

1. Artiklis 5 viidatud elementide raamatupidamisarvestus toimub vastavalt makseasutuste poolt tegelikult tuvastatud koguste, väärtuste, summade ja keskmiste väärtuste alusel või vastavalt komisjoni poolt kehtestatud kokkuleppeliste summade alusel toimuvale arvestusele.

2. Lõikes 1 osutatud tuvastamise ja arvestuste puhul peab kohaldama järgmisi reegleid:

- a) vastavalt X ja XII lisas osutatud eeskirjadele tuvastatud puuduvate või riknenud koguste laost väljaviimise kulud võetakse arvesse ainult nende koguste ulatuses, mis tegelikult laost väljastati ja müüki suunati;
- b) ühest liikmesriigist teise transportimisel kadunud koguseid ei käsitata sihtliikmesriigis ladustatuna ja seega ei vasta nad standardsete sissetoomiskulude tingimustele;
- c) toodete transportimise või üleviimise puhul kirjendatakse selleks kinnitatud määraga kehtestatud ladustamise ja laost väljaviimise kulud, kui nimetatud kulud ei peeta ühenduse eeskirjade kohaselt transpordikulude lahutamatuks osaks;

⁽¹⁾ EÜT L 352, 15.12.1987, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 313, 30.10.1992, lk 50.

- d) riknenud toodete müügist saadavaid võimalikke summasid ning teisi selle tehingu raames saadavaid võimalikke summasid EAGFi raamatupidamises arvesse ei võeta, kui selle kohta ei ole kehtestatud ühenduse õigusaktidega eraldi sätteid;
- e) ülemäärased kogused, mis võidakse tuvastada, kirjendatakse laoarvestusse miinusmärgiga koos puuduvate kogustega. Nimetatud koguseid võetakse arvesse lubatud hälbest suuremate koguste kindlaksmääramisel;
- f) nende proovide raamatupidamisarvestus, mida ei ole võtnud ostjad, toimub XII lisa punkti 2 alapunkti a alusel.

3. Komisjoni tehtavatest parandustest artiklis 5 viidatud andmete osas jooksva majandusaasta kohta tuleb teavitada põllumajandusfondide komiteed. Nendest parandustest võib liikmesriike teavitada seoses igakuise makseotsuse tegemise või selle puudumisel seoses raamatupidamisarvestuse kontrolli- ja heakskiitmismenetlusega. Makseasutused märgivad parandused raamatupidamisarvestusse mainitud otsuses sätestatud tähtaja jooksul.

Artikkel 7

Tulude ja kulude ning toodete liikumise raamatupidamisarvestuses kajastamise kuupäevad

1. Eri kulu- ja tuluartiklite raamatupidamisarvestuses kajastamise kuupäevaks on sekkumismeetmega seotud materiaalse toimingu kuupäev.

Seejuures kohaldatakse järgmistel juhtudel järgmisi kuupäevi:

- a) ladustamislepingu alguskuupäev, millele viidatakse komisjoni määruse (EÜ) nr 1262/2001 ⁽¹⁾ artikli 9 lõikes 2, valge suhkru ja toorsuhkru osas koguste puhul, mis võetakse arvele teenusepakkuja ja makseasutuse vahelise ladustamislepingu alusel, mis on sõlmitud enne toodete tegelikku ümberpaigutamist;
- b) arvelduskuupäev sissetulevate või väljaminevate summade puhul vastavalt artikli 5 lõike 2 punktidele f ja g;
- c) tegeliku maksmise kuupäev materiaalsete toimingutega seotud kulude puhul, kui neid kulusid ei kaeta kokkuleppeliste summade alusel.

2. Toodete liikumise ja varude haldamise raamatupidamisarvestuses kajastamise kuupäevaks on sekkumismeetmega seotud materiaalse toimingu kuupäev.

Seejuures kohaldatakse järgmistel juhtudel järgmisi kuupäevi:

- a) toodete arvelevõtmise kuupäev makseasutuse poolt, vastavalt asjaomase toote turu ühisele korraldusele, nende koguste osas, mis kuuluvad riiklikule ladustamisele ilma nende ladustamiskohta muutmata;

- b) asjaolude tuvastamise kuupäev puuduolevate, riknenud ja ülemääraste koguste puhul;
- c) toodete laost tegeliku väljastamise kuupäev toodete lepingu alusel müügi korral selliste toodete puhul, mida pärast nende sekkumisvahendina arvelevõtmist tehtava iga-aastase inventuuri tegemiseks või kontrolli läbiviimiseks teostatud visuaalset vaatlust ei ole enam võimalik uuesti originaalpakendisse tagasi panna;
- d) majandusaasta lõpp võimalike lubatud hälbest suuremate kadude puhul.

Artikkel 8

Inventuur

1. Makseasutused viivad iga majandusaasta jooksul läbi inventuuri iga ühenduse sekkumise objektiks olnud toote kohta.

Nad võrdlevad selle inventuuri tulemusi raamatupidamisandmetega. Kontrollimise käigus tuvastatud koguselised erinevused ja nende koguseliste erinevustega seotud summade raamatupidamisarvestuses kajastamine toimub vastavalt artikli 9 lõike 1 punktidele b ja c.

2. Tavaliste ladustamistoimingutega seotud puuduvate koguste puhul arvestatakse XI lisas esitatud lubatavaid hälbeid ning need puudujäägid peavad olema vastavuses arvestuslikus laoseisus esitatud teoreetilise varu ja lõikes 1 ettenähtud inventuuri kohaselt tegelikult laos oleva varu vahega või raamatupidamises kajastuva allesjäänud varuga, kui tegelikult laos olnud varud on ammendatud.

3. PEATÜKK

MAKSUMUSE MÄÄRAMINE

Artikkel 9

Riikliku ladustamisega seotud toimingute maksumuse määramine

1. Müükide ja ostude väärtus võrdub materiaalsete toimingute puhul väljamakstud või laekunud summadega, välja arvatud mõningatel käesolevas artiklis käsitletud juhtudel ning juhtudel, mida käsitletakse:

- a) IX lisas seoses destilleerimisproduktidega (alkoholisegu),
- b) X lisas seoses puuduolevate kogustega,
- c) XII lisas seoses riknenud või hävinud toodetega,
- d) XIII lisas seoses ladustatud toodetega, mille arvelevõtmisest on keeldutud.

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 48.

2. Ladustatavate toodete ostuväärtuse kindlaksmääramisel võetakse arvesse hinna tõstmisi, hinnaalandusi, mahahindlusi, protsente ja paranduskoefitsiente, mida sekkumishinna puhul toote ostmisel kohaldatakse, vastavalt põllumajandusala- sek- toripõhistes õigusaktides määratletud kriteeriumitele.

Samas ei võeta arvesse hinna tõstmisi, hinnaalandusi, mahahindlusi, protsente ja paranduskoefitsiente X lisas ja XII lisa punkti 2 alapunktides a ja c sätestatud juhtudel ja olukordades.

3. Artikli 4 lõike 1 punktis c viidatud materiaalsete toimingute seotud ja ühenduse õigusaktide alusel toodete ostmisel makstud summad või kantud kulud võetakse arvesse tehniliste kulude või tuludena ostuhinnast eraldi.

4. Artikli 5 lõikes 2 osutatud rahalise arvestuse puhul hinnatakse koguseid, mis on majandusaasta lõppedes laos ja mis kuuluvad üleviimisele järgmisesse majandusaastas- nende keskmise raamatupidamisväärtuse (ülekandehinna) alusel, mis määratakse kindlaks majandusaasta viimase kuu arvelduse põhjal.

5. Lattu saabunud koguste puhul, mis ei vasta ladustamiseks esitatud nõuetele, märgitakse need raamatupidamisarvestusse, näidates neid koguseid lattu saabumise hetkel ostuhinnaga müü- dud toodetena.

Samas, kui toote laost füüsilise väljastamise hetkel ei ole X lisa punkti b rakendamiseks vajalikud nõuded täidetud, tuleb enne kauba laost väljastamist küsida nõu komisjonilt.

6. Kui arvelduse tulemusena tekib positiivne saldo, arvatakse see jooksva majandusaasta kulude poolelt maha.

7. Kui kokkuleppelisi summasid, maksetähtaegu, intressimää- rasid või teisi arvestuse aluseks olevaid parameetreid muudetakse pärast kuu esimest kuupäeva, rakendatakse neid muudetud ele- mente materiaalsete toimingute puhul alates järgnevast kuust.

4. PEATÜKK

RAHASTAMISE ULATUS NING KULUDE JA TULUDE DEKLAREERIMINE

Artikkel 10

Rahastamise ulatus

1. Artiklis 3 osutatud sekkumismeetmete rahastamise ulatus määratakse vastavalt artikli 2 lõike 3 punktile a kindlaks maksea- sutuste peetava arvestuse alusel ning see hõlmab vastavalt debi- teerimise ja krediteerimise korrale mitmeid artiklis 5 osutatud andmeid tulude ja kulude kohta, vajadusel võetakse arvesse ka kulusid, mis on määratud kindlaks otseselt sektoripõhiste põllu- majandusala- ste õigusaktidega.

2. Makseasutus edastab komisjonile elektroonilisel teel iga kuu ja iga aasta andmed, mis on vajalikud riikliku ladustamise kulude rahastamiseks, ning riikliku ladustamisega seotud kulusid ja tulu- sid tõendavad arved. Selliseks teavitamiseks kasutatakse tabelleid (e-FAUDIT tabelid), mille näidised on esitatud käesoleva määruse

III lisas, vastav teave esitatakse tähtaegade jooksul, mis on kind- laks määratud määruse (EÜ) nr 883/2006 artikli 4 lõike 1 punk- tis c ja määruse (EÜ) nr 883/2006 artikli 7 lõikes 2.

Artikkel 11

Kulude ja tulude deklareerimine

1. EAGFi rahastamine võrdub kantud kuludega ning seda arvestatakse lähtuvalt makseasutuse edastatavatest andmetest, millest arvatakse maha sekkumismeetmetest tulenevad võimali- kud tulud, need andmed kinnitatakse komisjoni rakendatud info- süsteemi vahendusel ning esitatakse samuti makseasutuse poolt edastatavas kuludeklaratsioonis, mis koostatakse vastavalt mää- ruse nr 883/2006 artiklile 6.

2. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõikes 1 osutatud ees- kirjade eiramise või hooletuse tõttu tagasinõutud summad ning müüjate, ostjate või ladustajate saadud või väljamakstud summad, mis vastavad määruse (EÜ) nr 883/2006 artikliga 12 kindlaks määratud kriteeriumitele deklareeritakse EAGFi eelarves nimeta- tud määruse artikli 4 lõike 2 punktis a ette nähtud tingimustel.

5. PEATÜKK

TEABEVAHETUS JA DOKUMENTATSIOON

Artikkel 12

Infosüsteemid

Käesoleva määruse alusel toimuv side ja teabevahetus ning doku- mentide koostamine, mille näidised on esitatud III lisas, toimub turvalist teabevahetust võimaldavate infosüsteemide vahendusel ning vastavalt tingimustele ja meetoditele, mis on määratletud määruse (EÜ) nr 883/2006 artiklis 18.

6. PEATÜKK

ÜLEMINEKUMEETMED JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 13

Üleminekumeetmed

1. Eurotsooni mittekuuluvate liikmesriikide puhul vahetatakse 2006. majandusaastast 2007. majandusaastasse ülekantavate koguste netoväärtus, millest lahutatakse 2006. majandusaasta lõpu teine tarbimisväärtuse vähendamine, eurodeks Euroopa Keskpanga poolt enne 2007. majandusaastat kindlaks määratud viimase vahetuskursi alusel.

2. Kui määruse (EÜ) nr 883/2006 artikli 2 lõike 2 teise lõigu kohaselt eurosooni mittekuuluv liikmesriik peab 2007. majandusaastal raamatupidamisarvestust endiselt omavääringus, on majandusaasta lõpus kohaldatav vahetuskurss järgmine:

a) Euroopa Keskpanga poolt enne 2007. majandusaastat kindlaks määratud viimane vahetuskurss, et vahetada omavääringusse järgmisi summasid:

- käesoleva määruse artikli 4 lõike 1 punktides b ja c viidatud kuludega seotud kokkuleppelised summad;
- puuduolevate koguste väärtused, mis ületavad käesoleva määruse X lisa punktis a osutatud ladustamise ja töötlemise kohta kehtestatud lubatavaid hälbeid;
- käesoleva määruse XII lisa punkti 2 alapunktis a osutatud õnnetuste tagajärjel riknenud või hävinenud koguste väärtused;
- käesoleva määruse artikli 6 lõike 2 punktis f osutatud selliste proovide väärtused, mida ei ole võtnud ostjad;
- käesoleva määruse XIII lisa punkti 1 alapunktides a ja b osutatud kokkuleppelised summad koguste puhul, mille arvelevõtmisest on keeldutud;

b) Euroopa Keskpanga poolt enne 2007. majandusaasta iga kvartali esimest päeva kindlaks määratud viimane vahetuskurss alates 1. oktoobrist 2006, et vahetada omavääringusse järgmisi summasid:

- käesoleva määruse X lisa punktis a osutatud puuduolevate koguste väärtused, mis tulenevad vargusest või muudest tuvastatavatest põhjustest;

— käesoleva määruse X lisa punktis c osutatud puuduolevate koguste väärtused, mis tuvastatakse pärast üleviimist või transporti;

— käesoleva määruse XII lisa punkti 2 alapunktis c osutatud halbade säilitustingimuste tagajärjel riknenud või hävinenud koguste väärtused;

c) Euroopa Keskpanga poolt enne 2008. majandusaastat kindlaks määratud viimane vahetuskurss, et vahetada omavääringusse selliste koguste netoväärtus, mis kantakse 2007. majandusaastast 2008. majandusaastasse ning millest lahutatakse 2007. majandusaasta lõpu teine tarbimisväärtuse vähendamine.

Artikkel 14

Kehtetuks tunnistamine

Määrused (EMÜ) nr 411/88, (EMÜ) nr 1643/89, (EMÜ) nr 2734/89, (EMÜ) nr 3492/90, (EMÜ) 3597/90, (EMÜ) nr 147/91 ja (EÜ) nr 2148/96 tunnistatakse kehtetuks alates 1. oktoobrist 2006.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrustele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ning loetakse vastavalt XVI lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 15

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. oktoobrist 2006.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. juuni 2006.

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISADE TABEL

<i>I LISA</i>	MAKSEASUTUSTE KOHUSTUSED JA FÜÜSILISE KONTROLLI KORD vastavalt artikli 2 lõikele 3
<i>II LISA</i>	LAOPIDAJATE VASTUTUSEGA SEOTUD KOHUSTUSED JA ÜLDPÕHIMÕTTED, MIS PEAVAD SISALDUMA MAKSEASUTUSE JA LAOPIDAJA VAHEL SÕLMITUD LADUSTAMISLEPINGUS vastavalt artikli 2 lõikele 2
<i>III LISA</i>	LIIKMESRIIKIDE POOLT ARTIKLIS 12 OSUTATUD INFOSÜSTEEMI VAHENDUSEL EDASTATAV TEAVE vastavalt artikli 10 lõikele 2 (e-FAUDIT tabelid)
<i>IV LISA</i>	RAHASTAMISKULUDE ARVESTUS vastavalt artikli 4 lõike 1 punktile a ning liide, milles on esitatud intressi viitemäärad
<i>V LISA</i>	Artikli 4 lõike 1 punktis b osutatud KOKKULEPPELISTE SUMMADEGA HÕLMATUD MATERIAALSED TOIMINGUD
<i>VI LISA</i>	ÜHENDUSE KOKKULEPPELISED SUMMAD vastavalt artikli 4 lõike 1 punktile b
<i>VII LISA</i>	TEATAVATE TOODETEGA SEOTUD TULUDE JA KULUDE OSAS ARVESSE VÕETAVAD TÄIENDAVAD ASJAOLUD
<i>VIII LISA</i>	LADUSTATUD TOODETE TARBIMISVÄÄRTUSE VÄHENEMINE vastavalt artikli 4 lõike 1 punktile d
<i>IX LISA</i>	DESTILLEERIMISSAADUSTE (ALKOHOLISEGU) VARUDE MAKSUMUSE MÄÄRAMINE
<i>X LISA</i>	PUUDUVATE KOGUSTE MAKSUMUSE MÄÄRAMINE
<i>XI LISA</i>	LUBATAV HÄLVE
<i>XII LISA</i>	RIKNENUD VÕI HÄVINENUD KOGUSTE MAKSUMUSE MÄÄRAMINE
<i>XIII LISA</i>	RAAMATUPIDAMISEESKIRJAD, MIDA KOHALDATAKSE LADUSTATUD TOODETELE, MILLE ARVELEVÕTMISEST ON KEELDUTUD
<i>XIV LISA</i>	LAOPIDAJA POOLT MAKSEASUTUSELE ESITATAVA IGAKUISE ARUANDE NÄIDIS
<i>XV LISA</i>	LAOPIDAJA POOLT MAKSEASUTUSELE ESITATAVA IGA-AASTASE ARUANDE NÄIDIS
<i>XVI LISA</i>	VASTAVUSTABEL

I LISA

MAKSEASUTUSTE KOHUSTUSED JA FÜÜSILISE KONTROLLI KORD (artikli 2 lõige 3)

A. MAKSEASUTUSTE KOHUSTUSED

I. **Kontrollitoimingud**1. *Sagedus ja representatiivsus*

Vähemalt üks kord aastas viiakse kõikides ladustamiskohtades läbi kontroll vastavalt punktis B esitatud sätetele, mille käigus pööratakse erilist tähelepanu:

- riiklikku ladustamist puudutavate andmete kogumise korrale;
- laopidaja kohapealse dokumentatsiooni ja makseasutusele saadetud andmete vastavusele;
- laopidaja poolt dokumentatsiooni alusel viimases kuuaruandes esitatud koguste füüsilist laosolekut, mida hinnatakse visuaalselt, kahtluse või vaidluse korral kaalutakse või mõõdetakse.
- ladustatud toodete ohutusele, seaduslikkusele ja kaubanduslikkusele.

Füüsiline laosolek määratakse kindlaks piisavalt representatiivse füüsilise kontrolli abil, mis hõlmab vähemalt punktis B sätestatud protsentuaalse osa ning võimaldab veenduda, et kõik varude arvestuses esitatud kogused on tegelikult olemas.

Kvaliteedikontrollid on visuaalsed, olfaktoorsed ja/või organoleptilised ning kahtluse korral tehakse põhjalikud analüüsid.

2. *Täiendavad kontrollid*

Kui füüsilise kontrolli käigus avastatakse kõrvalekalle, tuleb ülejäänud protsentuaalset osa kontrollida sama metoodika alusel. Vajaduse korral võib kontrollimisel üle kaaluda kõik partiisse kuuluvad või laos olevad kontrollitavad tooted.

II. **Kontrolliaktid**

1. Makseasutuse sisekontrolliosakond või makseasutuse poolt volitatud sisekontrolliasutus koostab akti iga kontrollimise ja füüsilise kontrolli kohta.
2. Akt sisaldab vähemalt järgmisi andmeid:
 - a) laopidaja nimi, kontrollitud lao aadress ja kontrollitud partiide kirjeldus;
 - b) kontrolli alguse ja lõpetamise kuupäev ning kellaaeg;
 - c) kontrolli tegemise koht ja ladustamise, pakendamise ning ligipääsetavuse kirjeldus;
 - d) kontrollivate isikute täielikud andmed, ametikoht ja volitused;
 - e) kasutatud kontrollivõtted ja mahu kindlaksmääramise menetlused, nagu mõõtmismeetodid, arvutused, vahe- ja lõpptulemused ning tehtud järeldused;

- f) iga ladustatud partii kogus või kvaliteet makseasutuse dokumentatsioonis ja lao dokumentatsioonis ning nende kahe vahelised erinevused;
 - g) iga füüsiliselt kontrollitud partii või kvaliteedi kohta punktis f nimetatud andmed ja kohapeal tõendatud kogused ning erinevused, partii või kvaliteedi number, kaubaalused, kastid, silohoidlad, vaadid või muud kasutatud anumaad, kaal (vajaduse korral neto- ja brutokaal) või maht;
 - h) laopidaja koostatud aruanded, kui esineb kõrvalekaldeid või erinevusi;
 - i) akti koostamise koht ja kuupäev ning koostaja ja laopidaja või tema esindaja allkiri;
 - j) kõrvalekallete ilmnemisel tehtud laiendatud kontroll, täpsustades kontrollitud ladustatud koguste protsentuaalse osa, avastatud kõrvalekalded ja antud seletused.
3. Aktid saadetakse viivitamatult makseasutuse raamatupidamisarvestusega tegeleva teenistuse juhatajale. Vahetult pärast akti kättesaamist korrigeerib makseasutus oma raamatupidamisandmeid avastatud kõrvalekallete ja erinevuste alusel
4. Akte hoitakse makseasutuse peakontoris ja need on kättesaadavad komisjoni töötajatele ja komisjoni poolt volitatud isikutele
5. Makseasutus koostab kokkuvõtliku dokumendi, milles näidatakse ära:
- teostatud kontrollid, eristades nende hulgas füüsilisi kontrolle (inventarinimestiku kontrollimisi);
 - kontrollitud kogused;
 - tuvastatud kõrvalekalded ning põhjused, miks on kõnealused kõrvalekalded võrreldes kuu- ja aastaaruannetega tekkinud.

Kontrollitud kogused ning tuvastatud kõrvalekalded näidatakse ära iga asjaomase toote puhul kas kaalu- või mahuühikutes ning protsendina kõikidest ladustatud kogustest.

Selles kokkuvõtlikus dokumendis käsitletakse eraldi kontrollitoiminguid ladustatud toodete kvaliteedi kontrollimiseks. Kõnealune dokument edastatakse komisjonile samaaegselt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punktis c iii osutatud aastaaruannetega.

Kokkuvõtlik dokument koostatakse ja saadetakse komisjonile esmakordselt 2006. majandusaasta kohta.

B. PUNKTIGA A ETTEENÄHTUD KONTROLLIMISTE RAAMES TEOSTATAVA FÜÜSILISE KONTROLI MENETLUS ÜHISE PÕLLUMAJANDUSPOLIITIKA SEKTORITE LÕIKES

I. Või

1. Kontrollitavate partiide väljaajamine, mis esindavad vähemalt 5 % riiklikult ladustatud üldkogusest. Valik tehakse enne lao külastamist makseasutuse raamatupidamisandmete põhjal, kuid sellest ei teavitata laopidajat.
2. Valitud partiide olemasolu ja partiide koostise kontroll kohapeal toimub järgmiselt:
 - partiide ja kastide kontrollnumbrite kindlaksmääramine ostu või lattu saabumise märgete alusel;
 - kaubaaluste (üks kümnest) ja kastide (üks kaubaaluse kohta) kaalumise;
 - kasti (üks viie kaubaaluse kohta) sisu visuaalne hindamine;
 - pakendi seisukord.
3. Füüsiliselt kontrollitud partiide kirjeldus ning ilmnenu kõrvalekalded esitatakse inventeerimisaktis.

II. Lössipulber

1. Kontrolliks valitavad partiid peavad esindama vähemalt 5 % riiklikult ladustatud kogusest. Valik tehakse enne lao külastamist makseasutuse raamatupidamisandmete põhjal, kuid sellest ei teavitata laopidajat.
2. Valitud partiide olemasolu ja partiide koostise kontroll kohapeal toimub järgmiselt:
 - tootepartiide ja kottide kontrollnumbrite kindlaksmääramine ostu või lattu saabumise märgete alusel;
 - kaubaaluste (üks kümnest) ja kottide (üks kümnest) kaalumine;
 - koti (üks viie kaubaaluse kohta) sisu visuaalne hindamine;
 - pakendi seisukord.
3. Füüsiliselt kontrollitud partiide kirjeldus ning ilmnenu kõrvalkalded esitatakse inventeerimisaktis.

III. Teravili**1. Füüsilise kontrolli menetlus**

- a) Mahutite või laoruumide väljavalimine, mis esindavad vähemalt 5 % riiklikult ladustatud teravilja või riisi üldkogusest.

Valik tehakse makseasutuse raamatupidamisandmete põhjal, kuid sellest ei teavitata laopidajat.

- b) Füüsiline kontroll:

- teravilja või riisi olemasolu kontrollimine väljavalitud mahutites või laoruumides;
- teravilja või riisi identifitseerimine;
- ladustamistingimuste kontroll ning kontrollimine, et ladustatud toodete kvaliteet vastaks Komisjoni Määrus (EÜ) nr 824/2000 ⁽¹⁾ artikli 10 lõikes 2 sätestatule teravilja osas ning Komisjoni Määrus (EÜ) nr 708/1998 ⁽²⁾ artiklis 11 sätestatule konkreetselt riisi osas;
- ladustamiskoha ja teravilja või riisi identifitseerimiste võrdlemine laodokumentidega;
- ladustatud koguste hindamine makseasutuse poolt eelnevalt kinnitatud meetodi kohaselt, mille kirjeldus tuleb esitada sekkumisasutuse peakontoris.

- c) Lao plaan ja iga silohoidla või laoruumi mõõdud peavad olema igas ladustamiskohas kättesaadavad.

Kõikides ladudes peab teravili või riis olema ladustatud nii, et nende mahtu saab kontrollida.

2. Menetlus kõrvalkaldete avastamise korral

Toodete mahu kontrollimisel on teatav hälve lubatud.

II lisa punktis II sätestatud eeskirja kohaldatakse juhul, kui silohoidlas või põrandal ladustamise korral erineb füüsilise kontrolli käigus tuvastatud ladustatud toodete kaal laodokumentides registreeritud kaalust üle 5 % teravilja puhul ja üle 6 % riisi puhul.

⁽¹⁾ EÜT L 100, 20.4.2000, lk 31. Määrust on viimati muudetud komisjoni (EÜ) nr 1068/2005 (ELT L 174, 7.7.2005, lk 65).

⁽²⁾ EÜT L 98, 31.3.1998, lk 21. Määrust on muudetud komisjoni (EÜ) nr 1107/2004 (EÜT L 211, 12.6.2004, lk 14).

Kui teravilja või riisi ladustatakse laos, võib registreerida lattu saabumisel kaalutud kogused, kui mahu hindamise tulemuste usaldusväärsusaste ei ole piisav ja kui kahe numbri vaheline erinevus ei ole liiga suur.

Makseasutus kasutab seda võimalust oma vastutusel, hinnates iga üksikjuhtumi korral selle põhjendatust. Sekkumisamet teeb selle kohta oma aktis märkuse järgmise näidise põhjal:

(näidis)

TERAVILI – VARUDE KONTROLL

Toode	Laopidaja: Ladu, silohoidla: Mahuti number:	Kuupäev:
Partii	Laodokumentidesse kantud kogus:	

A. Ladustamine silohoidlas

Laoruumi number:	Nominaalmahtm ³ (A)	Vaba mahtm ³ (B)	Ladustatud teravilja maht m ³ (A–B)	Kindlaks tehtud erikaal kg/hl = 100	Teravilja või riisi kaal

Kokku (A):

B. Ladustamine põrandal

	Ruum nr	Ruum nr	Ruum nr
Pindala	 m ² }	 m ² }	 m ² }
Kõrgus:	 m }	 m }	 m }
Parandused:	 m ³	 m ³	 m ³
Maht:	 m ³	 m ³	 m ³
Erikaal:	 kg/hl	 kg/hl	 kg/hl
Kogukaal:	 tonni	 tonni	 tonni

Kokku (B):

Kogukaal laos:

Erinevus laodokumentidesse kantud kaalust:

Protsentides

..... ,

Makseasutuse inspektor:

(tempel ja allkiri)

IV. Alkohol

1. Kontrollitavate vaatide väljavalimine, mis peavad esindama vähemalt 5 % riiklikult ladustatud üldkogusest. Valik tehakse enne lao külastamist makseasutuse raamatupidamisandmete põhjal, kuid sellest ei teavitata laopidajat.
2. Tollitöendite kontroll, kui need on ette nähtud riiklike eeskirjadega;
3. Vaatide olemasolu ja nende sisu kontroll kohapeal hõlmab järgmist:
 - vaatide identifitseerimine nende numbrite ja alkoholi liigi alusel;
 - vaatide samasuse ja nende sisu võrdlemine laoarvestuse andmetega ja makseasutuse raamatupidamisdokumentidega;
 - alkoholi olemasolu, alkoholi liigi ja vaadis oleva koguse organoleptiline kontroll;
 - ladustamistingimuste kontroll teiste vaatide visuaalse vaatlemise abil.
4. Füüsiliselt kontrollitud vaatide ning kõrvalekallete kirjeldus esitatakse kontrolliaktis.

V. Veiseliha

1. Kontrollitavate partiide väljavalimine, mis esindavad vähemalt 5 % riiklikult ladustatud üldkogusest. Valik tehakse enne lao külastamist makseasutuse raamatupidamisandmete põhjal, kuid sellest ei teavitata laopidajat.
2. Valitud partiide olemasolu ja partiide koosseisu kontroll kohapeal toimub konditustatud liha puhul järgmiselt:
 - partiide ja kaubaaluste identifitseerimine ning kastide arvu kontrollimine;
 - 10 % kaubaaluste või konteinerite kaalu kontrollimine;
 - 10 % kastide kaalu kontrollimine igalt kaalutud kaubaaluselt;
 - kastide sisu visuaalne kontrollimine ja pakendi seisukorra kontroll igas kastis.Kaubaaluste valikul tuleb arvesse võtta laos olevaid eri jaotustükke.
3. Füüsiliselt kontrollitud partiide ning kõrvalekallete kirjeldus esitatakse kontrolliaktis.

VI Lahtine Suhkur ⁽¹⁾

1. Füüsilise kontrolli menetlus riiklikes ladudes säilitatava suhkru puhul alates 2006/07. turustusaastast:
 - a) Selliste mahutite või laoruumide väljavalimine, mis esindavad vähemalt 5 % riiklikult ladustatud lahtise suhkru kogusest.

Valik tehakse makseasutuse raamatupidamisandmete põhjal, kuid sellest ei teavitata laopidajat.
 - b) Füüsiline kontroll:
 - lahtise suhkru olemasolu kontrollimine väljavalitud hoidlates, mahutites või laoruumides,
 - ladustaja ja makseasutuse raamatupidamisandmete võrdlemine,

⁽¹⁾ Kontrollitakse koguseid, mille kohta on sõlmitud ladustamisleping.

- lahtise suhkru identifitseerimine,
 - ladustamistingimuste vaatlus ning ladustamiskoha ja lahtise suhkru identifitseerimise tulemuste võrdlemine laopidaja raamatupidamisandmetega,
 - ladustatud koguste hindamine makseasutuse poolt eelnevalt kinnitatud meetodi kohaselt, mille täpne kirjeldus tuleb esitada makseasutuse peakontoris.
- c) Lao plaan ja iga silohoidla või laoruumi mõõdud peavad olema igas ladustamiskohas kättesaadavad.

Lahtine suhkur tuleb ladustada nii, et selle mahtu oleks võimalik kontrollida.

2. Füüsilise kontrolli menetlus riiklikes ladudes säilitatava suhkru puhul alates 2004/05. ja 2005/06. turustusaastast:

- a) Juhul kui ei ole võimalik kasutada punktis 1 kirjeldatud kontrollimenetlusi, plommib makseasutus ametlikult kõik silohoidla või ladustamiskoha sisse- ja väljapääsud. Makseasutus kontrollib plommide puutumatust iga kuu aja tagant. Neid kontrolle tuleb täpselt kirjeldada. Juurdepääs varudele ilma makseasutuse esindaja juuresolekuta ei ole lubatud.

Liikmesriik tagab plommimismenetluse, mis kindlustab riiklikult ladustatavate toodete puutumatuse.

- b) Vähemalt üks kord aastas peab toimuma ladustamistingimuste ja toodete nõuetekohase säilitamise kontroll.

3. Menetlus kõrvalekallete avastamise korral

Koguste kontrollimisel kohaldatakse lubatud hälvet.

Kui silohoidlas või põrandal ladustatud toodete puhul erineb füüsilise kontrolli (mahu kontroll) ajal registreeritud mass laodokumentides registreeritud massist 5 % või rohkem, kohaldatakse II lisas sätestatud.

Kui lahtist suhkrut ladustatakse silohoidlas/laos, võib mahu hindamise tulemuste asemel registreerida lattu saabumisel kaalutud kogused, kui mahu hindamise tulemuste täpsusaste ei ole piisav ja kui kahe näitaja vaheline erinevus ei ole liiga suur.

Makseasutus kasutab lõikes 3 osutatud võimalust oma vastutusel, hinnates iga üksikjuhtumi korral selle põhjendatust. Makseasutus teeb selle kohta oma aktis märkuse.

VII Pakendatud Suhkur ⁽¹⁾

1. Füüsilise kontrolli menetlus riiklikes ladudes säilitatava suhkru puhul alates 2006/07. turustusaastast

- a) Partiide väljavahimine, mis esindavad vähemalt 5 % riiklikult ladustatud üldkogusest. Kontrollitavate partiide valik tehakse enne lao külastamist makseasutuse raamatupidamisandmete põhjal, kuid laopidajat sellest eelnevalt ei teavitata.

- b) Valitud partiide olemasolu ja koostise kontroll kohapeal:

- tootepartiide ja kottide kontrollnumbrite kindlaksmääramine ostu või lattu saabumise märgete alusel,
- ladustaja ja makseasutuse raamatupidamisandmete võrdlemine,
- pakendi seisukord.

⁽¹⁾ Kontrollitakse koguseid, mille kohta on sõlmitud ladustamisleping.

50-kilostesse kottidesse pakitud suhkru puhul:

- kaubaaluste (üks kahekümnest) ja kottide (üks kaubaaluse kohta) kaalumine,
- koti (üks kümne kaubaaluse kohta) sisu visuaalne hindamine.

Suurtesse kottidesse pakitud suhkru puhul:

- iga kahekümnenenda koti kaalumine,
- koti (üks kahekümne kaubaaluse kohta) sisu visuaalne hindamine.

c) Füüsiliselt kontrollitud partiide kirjeldus inventeerimisaktis ja ilmnenud kõrvalekalded/puudujäägid.

2. Füüsilise kontrolli menetlus riiklikes ladudes säilitatava suhkru puhul alates 2004/2005. ja 2005/06. turustusaastast:

a) Juhul kui ei ole võimalik kasutada punktis 1 kirjeldatud kontrollimenetlusi, plommib makseasutus ametlikult kõik ladustamiskoha sisse- ja väljapääsud. Makseasutus kontrollib plommide puutumatust iga kuu aja tagant. Neid kontrolle tuleb täpselt kirjeldada. Juurdepääs varudele ilma makseasutuse esindaja juuresolekuta ei ole lubatud.

Liikmesriik tagab plommimismenetluse, mis kindlustab riiklikult ladustatavate toodete puutumatuse.

b) Vähemalt üks kord aastas peab toimuma ladustamistingimuste ja toodete nõuetekohase säilitamise kontroll.

—

II LISA

LAOPIDAJATE VASTUTUSEGA SEOTUD KOHUSTUSED JA ÜLDPÕHIMÕTTED, MIS PEAVAD SISALDUMA MAKSEASUTUSE JA LAOPIDAJA VAHEL SÕLMITUD LADUSTAMISLEPINGUS (artikli 2 lõige 2)

Laopidaja vastutab ühenduse sekkumismeetme objektiks olevate toodete nõuetekohase säilitamise eest. Ta kannab rahalised kulud, mis tulenevad toodete ebaõigest säilitamisest.

I. Toodete kvaliteet

Ladustatud sekkumistoodete kvaliteedi halvenemise korral, mis on seotud halbade või ebakohaste ladustamistingimustega, kannab vastavad kahjud laopidaja ja need kirjendatakse riikliku ladustamise kontodele kui kaod seoses toote kvaliteedi halvenemisega ladustamistingimuste tõttu (tabeli 53 rida 900.001).

II. Puuduvad kogused

1. Laopidaja vastutab kõigi erinevuste eest, mis on avastatud ladustatud koguste ja makseasutusele varude kohta saadetud aruannete vahel.
2. Kui puuduvad kogused ületavad artikli 8 lõikes 2, I. lisa punkti B alapunkti III alapunktis 2 ja IX lisa või põllumajandusala sektoripõhiste õigusaktidega sätestatud lubatud hälbe või hälbed, arvestatakse seda kui laopidajale tekkinud selgitamata põhjustega kadu. Kui laopidaja vaidlustab puuduvad kogused, võib ta nõuda toodete kaalumist või mõõtmist, kusjuures ta peab ise kandma selle toiminguga seotud kulud, välja arvatud siis, kui ilmneb, et väidetavalt puuduvad kogused on tegelikult olemas või vahe ei ületa kohaldatavat lubatud hälvet, mis puhul kannab kaalumise ja mõõtmise kulud makseasutus.

I. lisa punkti B alapunkti III alapunktiga 2 ja punkti B alapunkti VI alapunktiga 3 ette nähtud lubatud hälvet kohaldatakse ilma, et see piiraks esimeses lõigus nimetatud muude lubatud hälvete kohaldamist.

III. Tõendavad dokumendid ja kuu- ning aastaaruanded

1. *Tõendavad dokumendid ja kuuaruanne*
 - a. Dokumendid, mis on seotud toodete lattu saabumise, ladustamise ja laost väljaviimisega ning mis on iga-aastase raamatupidamise aastaaruande aluseks, peavad olema laopidaja valduses ning sisaldama vähemalt järgmisi andmeid:
 - ladustamiskoht (vajaduse korral andmed mahuti või vaadi kohta);
 - eelmisest kuust ülekantud kogused;
 - partiide lattu saabumine ja laost väljaviimine;
 - varu ajavahemiku lõpus.

Need dokumendid peavad võimaldama laos olevad koguseid mis tahes ajahetkel täpselt identifitseerida, võttes arvesse ostu- ja müüginguid, kaasa arvatud eeskätt kokkulepitud ost ja müük, mille kohta vastavaid lattu saabumise või laost väljaviimise kandeid ei ole veel tehtud.

- b. Laopidaja saadab makseasutusele vähemalt üks kord kuus toodete lattu saabumise, ladustamise ja laost väljaviimisega seotud kuuaruanded, koos varude igakuise aruandega. Need dokumendid peavad olema makseasutuse käsutuses enne nendes käsitletavale kuule järgneva kuu 10. kuupäeva.
- c. Varude igakuise aruande näidis on esitatud XIV lisa. Makseasutus edastab kõnealuse näidise laopidajatele elektroonilisel kujul.

2. Aastaruanne

- a. Laopidaja koostab varude aastaruande punktis 1 kirjeldatud igakuiste aruannete põhjal. Aruanne edastatakse makseasutusele hiljemalt käsitletava majandusaastale järgneva aasta 15. oktoobriks.
- b. Varude aastaruanne hõlmab ladustatud koguste kokkuvõtlikku ülevaadet toodete ning ladustamiskohtade kaupa, kusjuures iga toote osas näidatakse ära laosolevad kogused, partiide numbrid (välja arvatud teravilja puhul), lattu saabumise aasta (välja arvatud alkoholi puhul) ja võimalike tuvastatud kõrvalekallete selgitused.
- c. Varude aastaruande näidis on esitatud XV lisas. Makseasutus edastab kõnealuse näidise laopidajatele elektroonilisel kujul.

IV. Elektroonilise andmetöötamise kasutamine ja teabe kättesaadavaks tegemine

Makseasutuse ja laopidaja vahelises riikliku ladustamise lepingus nähakse ette sätted, mis võimaldavad tagada ühenduse eeskirjadest kinnipidamise.

See leping hõlmab eeskätt järgmist:

- elektroonilise andmetöötamise kasutamine sekkumisvarude ladudes;
- jooksva inventuuri andmete otsene ja kiire kättesaadavaks tegemine;
- toodete lattu saabumise, ladustamise ja laost väljaviimisega seotud dokumentide, raamatupidamisdokumentide ja käesoleva määruse kohaldamisega seotud laopidaja poolt koostatavate aktide mis tahes ajahetkel kättesaadavaks tegemine;
- makseasutuse ja komisjoni töötajatele ning nende poolt nõuetekohaselt volitatud isikutele pideva juurdepääsu võimaldamine kõnealustele dokumentidele.

V. Makseasutustele edastatavate dokumentide vorm ja sisu

Punkti III alapunktides 1 ja 2 viidatud dokumentide vorm ja sisu on määratud kindlaks määruse (EÜ) nr 883/2006 artiklis 18 sätestatud nõuete ja meetodika kohaselt.

VI. Dokumentide säilitamine

Riikliku ladustamisega seotud toiminguid tõendavaid dokumente säilitab laopidaja kogu ajavahemiku jooksul, mis nähakse ette määruse (EÜ) nr 885/2006 artikliga 9, kahjustamata sealjuures riiklikke eeskirju.

III LISA

LIIKMESRIIKIDE POOLT ARTIKLIS 12 OSUTATUD INFOSÜSTEEMIDE VAHENDUSEL EDASTATAV TEAVE

E-FAUDIT TABELID ⁽¹⁾

(artikli 10 lõige 2)

- 1 Igakuine ja iga-aastane riikliku ladustamisega seotud müügikadudega ja tarbimisväärtuse vähenemisega seotud summade kindlaksmääramine
- 2 Hinnavahed ja muud andmed
- 3 Tehniliste kulude arvestus
- 4 Rahastamiskulude arvestus
- 8 Riiklike ladude varud ja nende muutumine
- 9 Konditustamisega seotud lubatavaid kadusid ületavate kadude väärtuse arvestamine (veiseliha puhul)
- 13 Kaubast keeldumisest tulenevate kulude hüvitamine (tehnilised kulud) – XIII lisa
- 14 Kaubast keeldumisest tulenevate kulude hüvitamine (rahastamiskulud) – XIII lisa
- 28 Teistest liikmesriikidest pärinevate vahendite ümberpaigutamise põhjendus
- 52 Kokkuvõtlik tabel igakuiste kirjendatavate summade kindlaksmääramiseks
- 53 Müügi üksikasjalik kirjeldus
- 54 Igakuine kadude kindlaksmääramine, mis on seotud ühenduses enim puudust kannatavatele isikutele toiduainete tarnimisega (määrus (EMÜ) nr 3730/87) - *Mitte veiseliha korral*
- 55 Igakuine kadude kindlaksmääramine, mis on seotud ühenduses enim puudust kannatavatele isikutele toiduainete tarnimisega (määrus (EMÜ) nr 3730/87) - *Veiseliha*
- 56 Igakuine kadude kindlaksmääramine, mis on seotud toiduainete tasuta tarnimisega
- 99 Ülekantava väärtuse kindlaksmääramine majandusaasta alguses

⁽¹⁾ Käesolevas lisas esitatud põhitabelite vorm ja sisu võivad e-FAUDITI rakendamisel eri toodete ja ajavahemike puhul erineda.

Liikmesriik Toode	Eelarveaasta TEHINGUD ALATES	KUNI	Lubatud hälbega	
			Lubatud hälbega	Lubatud hälbega

Tabel 1

Igaüks ja iga-aastane riikliku ladustamisega seotud müügikadudega ja tarbimisväärtuse vähenemisega seotud summade kindlaksmääramine

Eurodes — tommides

Rea number	Arvutusmeetod või viited teistele tabelitele	Kirjeldus	Kogused (t või hl)	Määr ühiku kohta	Väärtus
Tulp	a	b	c	d	e
001	T99/010 ja 050	Eelmisest aastast ülekantud kogused vastavalt nende kokkuostuhinnale	0,000	—	0,00
002	—	Erakorraline tarbimisväärtuse vähenemine Eelarverubriik	—	—	0,00
003	= 001e - 002e	Ladustatud toodete koguväärtus eelarveaasta alguses	—	—	0,00
004	—	Vaadeldava perioodi jooksul ostetud kogused ja nende väärtused	—	—	—
005	= 004e × koefitsient	Väärtuse vähenemine ostmisel (= >T52/030e) (VIII lisa punkt 1)	—	—	0,00
006	T28/910	Kuni kuu lõpuni pärast ülekandeid vastuvõetud kogused	0,000	—	—
008	T28/910	Kirjendatav väärtus pärast üleviimist	—	—	0,00
009	=001c + 004c +006c	Ülekantud, ostetud ja üleviitud toodete kogused	0,000	—	—
010	=003e + 004e -005e +008e	Kirjendatav koguväärtus	—	—	0,00
011	=010e/009c	Keskmine kirjendatav väärtus	—	0,00	—
020	T53/997	Kuni müüdü kogused (sh määratlemata kaod)	0,000	—	—
021	T53/999	Kuni müüdü kogustest tulenev tulu (sh määratlemata kaod)	—	—	0,00
025	=009c - 020c	Varud kuu lõpul	0,000	—	—
031	=011d ajavahemik 12	Kirjendatav ülekandeväärtus (eelarveaasta viimase kuu ülekandeväärtus)	—	0,00	—
034	= 025c × 031d	Ülekantavate koguste teoreetiline väärtus	—	—	0,00
050	—	Täiendav tarbimisväärtuse vähenemine (VIII lisa punkt 3 ja 4) Eelarverubriik:	—	—	0,00

Liikmesriik	Eelarveaasta	KUNI	Lubatud hääbega
Toode	TEHINGUD ALATES		Lubatud hääbega

Tabel 2

Hinnavahed ja muud andmed

Eurodes — tonnides						
Rea number	Arvutusmeetod või viited teistele tabelitele	Kirjeldus	Kogused (t või hl)	Määr ühiku kohta	Ümberar- vestuskurs	Koefitsient või %
Tulp	a	b	c	d	e	f
		KULUD				g
001	Tab. 001 – rida 9	Ülekantud, ostetud ja üleviitud toodete kogused	0,000	—	—	—
002	Tab. 001 – rida 10	Ülekantud, ostetud ja üleviitud toodete koguste väärtus	—	—	—	0,00
003	—	Muud kuluartiklid	—	—	—	—
004	—	KULUD KOKKU	—	—	—	0,00
		TULUD				
005	T53/993	Müüdnud kogused ja nende väärtus, sh kulud seoses õnnestustega ja määratletavad kulud	0,000	—	—	0,00
006	= 1c-5c-9c	Tuvastatud mitteraamatletavad kulud	0,000	—	—	—
007	= 1c × % hälve	Lubatav hälve	0,000	—	—	—
008	= 6c-7c	Kogused, mis ületavad lubatava hälve	0,000	0,000	1,000000	0,00
009	Tab. 001 – read 025 ja 034	Ülekantavad kogused ja nende väärtus	0,000	—	—	0,00
010	—	Laekunud summad ja saadud tagatised	—	—	—	—
011	Tab. 016, 017	Kulude hüvitamine ja trahvide laekumine	—	—	—	—
012	Tab. 028 – rida 990	Üleviimise tulemusena vastuvõetud kogused	—	—	—	0,00
013	Tab. 053 või 007 – rida 998	Teistesse liikmesriikidesse üleviimisel tuvastatud kaod	—	—	—	0,00
014	Tab. 009 – rida 600	Lubatavate hääbete ületamine töölusel	—	—	—	0,00
015	—	Muud krediitkirjed	—	—	—	—
016	—	TULUD KOKKU	—	—	—	0,00
017	= 4g-16g	DEEBET-/KREEDITSALDO	—	—	—	0,00

Liikmesriik	Eelarveaasta	KUNI	Lubatud hääbega
Toode	TEHINGUD ALATES		Lubatud hääbega

Tabel 3

Tehniliste kulude arvestus

Rea number	Kirjeldus	Alates (pp.kk.aaaa)	Kuni (pp.kk.aaaa)	Kogused (t või hl)	Määr ühiku kohta eurodes	Ümberar- vestuskurs	Väärtus
a	b	c	d	e	f	g	h = e×f×g
	A. Standardkulud						
010	Lattu toomise kulud toodete füüsilise ümberpaigutamise (T08/c+h)	—	—	—	—	—	—
010.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
030	Lattu toomise kulud ilma toodete füüsilise ümberpaigutamise (T08/d)	—	—	—	—	—	—
030.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
050	Laost väljaviimise kulud ilma toodete füüsilise ümberpaigutamise (T08/e)	—	—	—	—	—	—
050.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
070	Laost väljaviimise kulud ilma toodete füüsilise ümberpaigutamise (T08/f)	—	—	—	—	—	—
070.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
090	Ladustamise kulud (Tab. 008 – cfr keskmine laoseis)	—	—	—	—	—	—
090.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
130	Denatureerimise või värvimise kulud (ainult hinnatõus)	—	—	—	—	—	—
130.001	—	—	—	—	—	1,000000	0,00
160	Etiketide paigaldamise ja markeerimise kulud (ainult hinnatõus)	—	—	—	—	—	—
160.001	—	—	—	—	0,00	1,000000	0,00
180	Laost ajutise väljaviimise ja lattu tagasivõtmise kulud	—	—	—	—	—	—
180.001	—	—	—	—	0,00	1,000000	0,00
500	Kokkuleppepelsed transpordikulud (Tab. 020 või 021)	—	—	—	—	—	—
560	Kõrvaldatud koguste tehniliste kulude hüvitus (T13/100)×(-1)	—	—	—	—	—	0,00
	B. Mittestandardised kulud						
600.1	Esmase müügitranspordi tegelikud kulud – positiivne	—	—	—	—	—	—
600.2	Esmase müügitranspordi tegelikud kulud – negatiivne	—	—	—	—	—	—
601.1	Ekspordi transpordikulud – positiivne	—	—	—	—	—	—

Eurodes — tomides

a	b	c	d	e	f	g	h = e×f×g
601.2	Eksporti transpordikulud – negatiivne	—	—	—	—	—	—
602.1	Teise liikmesriiki üleviimise kulud – positiivne	—	—	—	—	—	—
602.2	Teise liikmesriiki üleviimise kulud – negatiivne	—	—	—	—	—	—
603.1	Transpordikulud pärast sekkumist – positiivne	—	—	—	—	—	—
603.2	Transpordikulud pärast sekkumist – negatiivne	—	—	—	—	—	—
610.1	Töötulukulud – positiivne	—	—	—	—	—	—
610.2	Töötulukulud – negatiivne	—	—	—	—	—	—
620.1	Muud kulud – positiivne	—	—	—	—	—	—
620.2	Muud kulud – negatiivne	—	—	—	—	—	—
999	TEHNILISED KULUD KOKKU (T52/030b)	—	—	—	—	—	0,00

Liikmesriik	Eelarveaasta	Lubatud hälbeta
Toode	TEHINGUD ALATES	Lubatud hälbeta
	KUNI	

Tabel 4

Rahastamiskulude arvestus

Rea number	Ajavahemik		Varu kokku iga kuu alguses	Varu kokku iga kuu lõpus	Keskmine varu	Perioodi ostud	Mahaarvamine seoses maksetähtaja saabumisega	Eelnev negatiivne keskmine varu	Arvestatav keskmine varu	Varude keskmine arvestuslik väärtus	Intressimäär %	Rahastamis- kulud
	alates (kk/aaaa)	kuni (kk/aaaa)										
Tulp	a1	a2	b	c	d	e	f	g	h	i	i1	j
001.001			0,000	0,000	0,000	0,000		0,000	0,000	0,00	2,300	0,00
100												0,00
105	Mahaarvamine seoses kõrvaldamisega (T14/050)											
110	Mahaarvamine seoses äraviimisega pärast müüdid koguste eest tasumist [IV lisa (III) punkt 1]											
120	Kasv seoses maksetähtaja saabumisega pärast müüdid koguste äraviimist [IV lisa (III) punkt 2]											
130	RAHASTAMISKULUD KOKKU (=>T52/030c)											

Eurodes — toimides

Liikmesriik	Eelarveaasta		Lubatud hääbega
Toode	TEHINGUJÄÄLALATES	KUNI	Lubatud hääbega

Tabel 8

[illegible]

Liikmesriik Toode	Eelarveaasta TEHINGUD ALATES	KUNI	Lubatud hääbega	
			Lubatud hääbega	Lubatud hääbega

Tabel 9

Konditustamisega seotud lubatavaid kasutusi ületavate kadude väärtuse arvestamine (veiselihaga puhul)

Rea number	Ajavahemikud	Kasutatavad kogused (tegelik kaal) ⁽¹⁾	Toodetud kogused (tegelik kaal) ⁽¹⁾	Koefitsient või %	Sekkumishind	Ümberarvestuskurs	EAGFile maksavad summad
Tulp	a	b	c	d	e	f	g
100	Eelneval eelarveaastal kasutatud ja käeoleval eelarveaastal töödeldud kogused	—	—	—	—	—	—
200	Jooksva eelarveaastal kasutatud ja töödeldud kogused	—	—	—	—	—	—
300	Kasutatud ja toodetud koguste summa = 100 + 200	0,000	0,000	—	—	—	—
400	Ettenähtud minimaalne tulusus = 300 tulp (b) × { 1–400 tulp (d) }	—	0,000	1,00	—	—	—
500	Minimaalset tulusust ületav kadu = 300–400	—	0,000	—	—	—	—
600	EAGFile makstav summa = T009/500/c (kui < 0) × T009/600d × T009/600/e × T009/600/f	—	—	1,00	0,00	1,000000	0,00
700	Kasutatavad kogused, mille töötlemine ei ole eelarveaasta lõpus lõpetatud (konditustatud veiselihaga kohta)	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Kogused väljendatakse tonnides täpsusastmega kolm kohta pärast koma.

Eurodes — tonnides

Liikmesriik	Eelarveaasta	KUNI	Lubatud hääbega
Toode	TEHINGUD ALATES		Lubatud hääbega

Tabel 13
Kulude hüvitamine kaupade kõrvaldamisel (tehnilised kulud) – (XIII lisa punktid 1a ja 1b)

A. LATTU TOOMISE JA LAOST VÄLJAVIIMISE KULUD							Eurodes — tonnides
Rea number	Väljaviimise kuu/aasta (kk/aaaa)	Kõrvaldatud kogus tonnides	Koodid 1 või 2 või 3 või 4 (*)	Määrad ühiku kohta, mis kehtivad väljaviimise kuul (euro/t)	Standardsummade jaoks kehtiv ümberarvestuskurs	Väärtus	
Tulp	a	b	c	d	e	f = b×d×e	
001.001					1,000000	0,00	
050 Vahesumma	—	0,000	—	—	—	0,00	
(*) kood 1 = Lattu toomine ja väljaviimine füüsilise ümberpaigutusega, 2 = Lattu vastuvõtmine ja väljaviimine ilma füüsilise ümberpaigutusega 3 = Lattu vastuvõtmine füüsilise ümberpaigutusega ja väljaviimine ilma ümberpaigutusega 4 = Lattu vastuvõtmine ilma füüsilise ümberpaigutusega ja väljaviimine füüsilise ümberpaigutusega							
B. LADUSTAMISKULUD							
Rea number	Väljaviimise kuu/aasta (kk/aaaa)	Ladustamise kuude arv	Kõrvaldatud kogus tonnides	Määrad ühiku kohta, mis kehtivad väljaviimise kuul (euro/t)	Standardsummade jaoks kehtiv ümberarvestuskurs	Väärtus	
051.001				0,00	1,000000	0,00	
099 Vahesumma	—	—	0,000	—	—	0,00	
100 KOKKU					(=> T03/560)	0,00	

Liikmesriik	Eelarveaasta	KUNI	Lubatud hõlbega
Toode	TEHINGUD ALATES		Lubatud hõlbeta

Tabel 14

Kulude hüvitamine kaupade kõrvaldamisel (rahastamiskulud ja väärtused) – (XIII lisa punkt 1c ja artikli 9 lõige 5)

Eurodes — tonnides

1. RAHASTAMISKULUD									
Rea number	Väljavimise kuu/aasta (kk/aaaa)	Kõrvaldatud kogus tonnides	Ladustamise kuude arv	Makseaja kuude arv lattu toomisel	Arvutamisel arvesse võetavate kuude arv	Keskmine ülekandeväärtus	Rahastamiskulude arvutamise intressi- määr, %	Väärtused	
Tulp	a	b	c	d	e = c-d	f	g	h = b×e×f×(g/12)	
001.001				0	0		0,000		
	050 VaheSumma	0,000					(=> T04/105)	0,00	
2. OSTUDE VÄÄRTUSED (enne ostmisel toimuvat tarbimisväärtuse vähendamist)									
Rea number		Kõrvaldatud kogus tonnides		Ostu/tonni väärtus			Koguväärtus		
051.001								0,00	
	200 VaheSumma	0,000			(=> T53/950)			0,00	

Liikmesriik	Eelarveaasta		Lubatud hääbega
Toode	TEHINGUD ALATES	KUNI	Lubatud hääbega

Tabel 28

Teistest liikmesriikidest pärinevate vahendite ümberpaigutamise põhiandused

Rea number	Kuu ja aasta	Päritoluriik	Määrus (EÜ)	Perioodi lõpul vastu võetud kogused (t või hl)	Hind	Ümberarvestuskursid	Väärtused
Tulp	a	b	c	d	e	f	g
—	ÜLEKANDED EELMISE EELARVEAASTA VIIMASEST KUUST						
001.001					0,00	1.000000	0,00
—	JOOKSVA EELARVEAASTA ÜLEKANDED						
002.001					0,00	1.000000	0,00
—	JOOKSVA PERIOODI ÜLEKANDED						
003.001					0,00	1.000000	0,00
ilma jooksva perioodita	910	—	[TABEL 001 rida 6]	0,00	—	[T01 rida 8]	0,00
990 KOKKU ilma 001ta		—	[TABEL 002 rida 12]	0,00	—	[TABEL 052 rida 40]	0,00

Kui tegemist on eelarveaasta viimase kuuga, kantakse kogused ja väärtused üle järgmise eelarveaasta tabelisse 28.

Liikmesriik Toode	Eelarveaasta TEHINGUD ALATES	KUNI	Lubatud hääbega	
			Lubatud hääbega	Lubatud hääbega

Tabel 52

Kokkuvõtlik tabel igakuiste kirjendatavate summade kindlaksmääramiseks

Rea number	KIRJELDUS	Tehnilised kulud	Rahastamiskulud	Erinevad kulud	Eurodes — tonnis	
					d	e
Tulp	a	b	c	d	e	
020	Artikli 6 lõike 3 parandus, otsus	0	0	0	0	0
030	Materiaalsete toimingutega ajavahemikul kuni	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
052	Tasuta jaotamiseks tehtud ümberpaigutuse järel saadud koguste väärtus (T54,55/390f)	—	—	—	—	—
053	Ülekantud koguste negatiivne väärtus (T99/065)	—	—	0,00	—	—
400	Kirjendatavad kogusummad kuni	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
410	Kuni eelneva kuu lõpuni kirjendatavad summad					
420	Kirjendatavad kulud	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Liikmesriik Toode	Eelarveaasta TEHINGUD ALATES	KUNI	Lubatud hälbeta	
			Lubatud hälbeta	Lubatud hälbeta

Tabel 53

Müügi üksikasjalik kirjeldus

Rea number	Müügi liik a	Kuu (kk/jaaaa)	Vajalik lisateave	Paritolumiik	Sihtriik	Müügi kogused (t või hl)	Koeffitsient	Sekkumishind	Ümberar- vestuskurs	Müüdi koguste väärtus
Tulp		b	c	d	e	f	g	h	i	j = f×g×h×i
001.001	Tavatingimustel toimunud müük	—	—	—	—	—	—	—	—	—
201.001	Erimeetmed	—	—	—	—	—	—	—	—	—
400	Toiduabi	—	—	—	—	—	—	—	—	—
500	Pakkumise korraldajate võetavad proovid	—	—	—	—	—	—	—	—	—
501.001	Proovid (muud)	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
502	Inventuuri käigus toimuv kokkuleppeline müük (artikli 5 lõige 2g ja artikli 7 lõige 2c)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
851	Tasuta jagamine (T54,5/400, tasand 1,2)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
860	Kiireloomulised toimingud. Kokkuvõte. (T56/400, tasand 1,2)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
900.001	Toote kvaliteedi halvenemine ladustamistingimuste tõttu	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
910.001	Toote kvaliteedi halvenemine liiga pika ladustamisaja tõttu	—	—	—	—	—	—	—	—	—
920.001	Loodusõnnetused	—	—	—	—	—	—	—	—	—
930.001	Määratlenata kaod	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
940.001	Õnnetused	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
950	Kõrvaldamine pärast kvaliteedikontrolli (T14/200)	—	—	—	—	0,000	—	—	—	0,00
991.001	Üleviimine teistesse liikmesriikidesse tasuta jaotamiseks	—	—	—	—	—	0	0	—	0,00
992.001	Üleviimine teistesse liikmesriikidesse. Muud üleviimised	—	—	—	—	—	0	0	—	0,00
993	Vahesumma 001 kuni 992 (=>T02/005c,e)	—	—	—	—	0,000	—	—	—	0,00
996.001	Tuvastatud mitteraamatletavad kulud	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
997	Vahesumma 993 + 996 (kogustes)	—	—	—	—	0,000	—	—	—	—
998.001	Üleviimiskaod (tasuta jaotamine või teistesse liikmesriikidesse üleviimine) T02/013	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
999	KOKKU (=>T01/021e) (ainult väärtused)	—	—	—	—	—	—	—	—	0,00

Eurodes — tomides

Liikmesriik Toode	Eelarveaasta TEHINGUD ALATES	KUNI	Lubatud hääbega
			Lubatud hääbega

Tabel 54

Igakuine kadude kindlaksmääramine, mis on seotud ühenduses enim puudust kannatavatele isikutele toiduainete tarnimisega (määrus (EMÜ) nr 3730/87)
(mitte veiseliha korral)

Eurodes — Tonnid

Lähtuvalt teie laost:

Aastaplaan:

Rea number	Kirjeldus	Kuupäev	Müüdnud kogused tonnides	Sekktumishind	Ümberarvestuskurs	Müüdnud koguste väärtus B013100005
Tulp	a	b	c	d	e	$f = c \times d \times e$
002	Artikli 6 lõike 3 parandus, otsus	—	—	—	—	—
030.001	—	—	—	—	—	0,00
300	Kokku (030):	—	—	—	—	0,00
310	Muud deebetkirjendid (positiivne)	—	—	—	—	—
320	Muud krediti kirjendid (negatiivne, kanda sisse miinusemärgiga)	—	—	—	—	—
330	Minetatud tagatised	—	—	—	—	—
390	Kokku (300 + 310 + 320 + 330):	—	—	—	—	0,00
400	Müüdnud kogused ja kirjendatavad summad kuni (001 + 002 + 390):	—	—	—	—	0,00
410	Kuni eelneva kuu (.....) lõpuni kirjendatavad summad	—	—	—	—	0,00
420	(400 – 410) Kirjendatavad summad	—	—	—	—	0,00

Liikmesriik	Eelarveaasta	KUNI	Lubatud hälbega
Toode	TEHINGUD ALATES		Lubatud hälbega

Tabel 55

Veiseliha

Igakuine kadude kindlaksmääramine, mis on seotud ühenduses enim puudust kannatavatele isikutele toiduainete tarnimisega (määrus (EMÜ) nr 3730/87)

Eurodes — tonnides

Lähtuvalt teie laost:

Aastaplaan:

Rea number	Kirjeldus	Kuupäev	Müüdnud kogused tonnides	Koefitsient	Sekkumishind	Ümberarvestuskurs	Müüdnud koguste väärtus
Tulp	a	b	c	d	e	f	$g = c \times d \times e \times f$
002	Artikli 6 lõike 3 parandus, otsus ...	—	—	—	—	—	—
030.010	Eesveerandid	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	0,35	0,00	1,000000	0,00
030.020	Tagaveerandid	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	0,50	0,00	1,000000	0,00
300	Kokku (030):	—	0,000	—	—	—	0,00
Rea number	Kirjeldus	Kuupäev alates/kuni	Müüdnud kogused tonnides	Sekkumishind	Vahetuskurs	Müüdnud koguste väärtus	
Tulp	a	b	c	d	e	f	
310	Muud deebetkirjendid (positiivne)	—	—	—	—	—	
320	Muud kredietkirjendid (negatiivne, kanda sisse miinusmärgiga)	—	—	—	—	—	
330	Minetatud tagatised	—	—	—	—	—	
390	Kokku (300 + 310 + 320 + 330):	—	—	—	—	0,00	
400	Müüdnud kogused ja kirjendatavad summad kuni (001 + 002 + 390):	—	0,000	—	—	0,00	
410	Kuni eelneva kuu (.....) lõpuni kirjendatavad summad	—	—	—	—	0,00	
420	(400–410) Kirjendatavad summad	—	—	—	—	0,00	

Liikmesriik	Eelarveaasta	KUNI	Lubatud hääbega
Toode	TEHINGUD ALATES		Lubatud hääbega

Tabel 56

Igakuine kadude kindlaksmääramine, mis on seotud toiduainete tasuta tarnimisega

Eurodes — tonnides

Sihtkoht:

Määrus:

Lähtuvalt teie laost:

Aastaplaan:

Rea number	Kirjeldus	Kuupäev	Müüdnud kogused tonnides	Sekkumishind	Ümberarvestuskurs	Müüdnud koguste väärtus
Tulp	a	b	c	d	e	$f = 2 \times d \times e$
002	Artikli 6 lõike 3 parandus, otsus ...	—	—	—	—	—
030.001	—			0,00	1,000000	0,00
300	Vahesumma 30 kuni 200	—	0,000	—	—	0,00
Rea number	Kirjeldus	Kuupäev alates/kuni	Müüdnud kogused tonnides	Sekkumishind	Tarif	Müüdnud koguste väärtus
Tulp	a	b	c	d	e	f
310	Muud deebetkirjendid (positiivne)	—	—	—	—	—
320	Muud krediidikirjendid (negatiivne, kanda sisse miinusmärgiga)	—	—	—	—	—
330	Minetatud tagatised	—	—	—	—	—
390	= 300 + 310 + 320 + 330/vahesumma	—	—	—	—	0,00
400	 = 1 + 2 + 390 Müüdnud kogused ja kirjendatavad summad kuni	—	0,000	—	—	0,00
410	Kuni eelneva kuu lõpuni kirjendatavad summad	—	—	—	—	0,00
420	= 400–410/Kirjendatavad summad	—	—	—	—	0,00

Liikmesriik Toode	Eelarveaasta TEHINGUD ALATES	KUNI	Lubatud hälbe	
			Lubatud hälbe	X

Tabel 99

Ülekantava väärtuse kindlaksmääramine eelarveaasta alguses

Rea number	Arvutusmeetod või viited teistele tabelitele	Kirjeldus	Eurodes — tomides	
			Kogused (t või hl)	Väärtus
Tulp	a	b	c	d
010	T01/025c eelmine eelarveaasta	Ladustatud kogused eelmise eelarveaasta lõpul (=>T01/001)	0,000	—
020	T01/025c eelmine eelarveaasta	Keskmine arvestuslik väärtus (eelmise eelarveaasta 10. novembri deklaratsioon) (eurodes)	—	—
030	= 010c×020d	Käesoleval eelarveaastal ülekantud koguste teoreetiline väärtus (mln)		0,00
040	—	Täiendav väärtuse vähendamine. VIII lisa lõiked 3 ja 4 (eelmise eelarveaasta lõpp) (eurodes)		0,00
050	—	Käesolevasse eelarveaastasse ülekantud koguste väärtus (eurodes)		0,00
055	—	Käesolevasse eelarveaastasse ülekantud koguste väärtus (eurodes) ==> T01/001		0,00
057	—	Eelmise eelarveaasta arvestuslik väärtus (eurodes) => T14/001f		—
060	—	Käesolevasse eelarveaastasse ülekantud koguste negatiivne väärtus (eurodes)		0,00
065	—	Käesolevasse eelarveaastasse ülekantud koguste negatiivne väärtus (eurodes) =>T52/053		0,00

IV LISA

RAHASTAMISKULUDE ARVESTUS

vastavalt artikli 4 lõike 1 punktile a

I. Kohaldatavad intressimäärad

1. EAGFi poolt liikmesriikide fondidele sekkumisostudeks makstavate summadega seoses kantavate rahastamiskulude arvestamiseks määrab komisjon kindlaks iga majandusaasta alguses **ühenduse ühtse intressimäära**. See ühtne intressimäär vastab EURIBORi käesoleva punkti lõikes 2 viidatud liikmesriikide teatisele eelneva kuue kuu jooksul fikseeritud kolme kuu ja kaheist kümne kuu keskmistele tähtpäevaintressidele paranduskoefitsiendiga vastavalt üks kolmandik ja kaks kolmandikku.
2. Majandusaasta jooksul kohaldatavate intressimäärade kindlaksmääramiseks edastavad liikmesriigid komisjonile viimase nõudel taotlusele eelneva kuuekuulise võrdlusperioodi ajal kasutatud tegeliku intressimäära.

Kui liikmesriigi poolt edastatav intressimäär on kõrgem kui võrdlusperioodiks määratud ühenduse ühtne intressimäär, kohaldatakse ühtset intressimäära. Kui liikmesriigi poolt edastatav intressimäär on madalam kui võrdlusperioodiks kinditatud ühenduse ühtne intressimäär, määratakse selle liikmesriigi jaoks teatatud intressimääraga võrdne määr.

Kui liikmesriik vastavat teadet ei esita, kohaldatakse komisjoni määratud ühtset intressimäära. Kuid kui komisjon tuvastab, et intressimäärade tase selle liikmesriigi jaoks on madalam määratud ühtsest intressimäärast, määrab komisjon selle liikmesriigi jaoks selle madalama intressimäära. Selline tuvastamine põhineb käesoleva lisa liites esitatud võrdlusintressimääradel esimeses lõigus viidatud võrdlusperioodi jooksul, mida on suurendatud ühe protsendipunkti võrra. Kui võrdlusintressimäärad ei ole kättesaadavad kogu võrdlusperioodi osas, kasutatakse selle perioodi jaoks kättesaadavaid intressimäärasid.

II. Rahastamiskulude arvestus

1. Rahastamiskulude arvestus jaguneb vastavalt komisjoni määratud intressimäärade kehtivusperioodidele, vastavalt punktis I esitatud eeskirjadele.
2. Artikli 4 lõike 1 punktis a osutatud intressikulude arvutamisel kohaldatakse sekkumise objektiks olnud toote ühe tonni keskmise väärtuse suhtes liikmesriigi intressimäära ning saadud arv korrutatakse majandusaasta keskmise varu suurusega.
3. Alapunkti 2 kohaldamiseks kasutatakse järgmisi määratlusi:
 - **toote ühe tonni keskmise väärtuse** arvutamiseks jagatakse majandusaasta esimesel päeval laos olnud toodete väärtuse ja kõnealuse majandusaasta jooksul kokkuostetud toodete väärtuse summa majandusaasta esimesel päeval laos olnud toodete hulga ja kõnealuse majandusaasta jooksul kokkuostetud toodete hulga summaga;
 - **majandusaasta keskmise varu** arvutamiseks liidetakse iga kuu alguse koguvarule iga kuu lõpu koguvaru ja saadud summa jagatakse majandusaasta kahekordse kuude arvuga.
4. Toote puhul, millele kohaldatakse VIII lisa punkti 1 kohaselt tarbimisväärtuse vähenemise koefitsienti, arvestatakse majandusaasta jooksul ostetud toodete väärtus, lahutades ostuhinnast nimetatud koefitsiendist tulenevale väärtuse vähenemisele vastav summa.
5. Toodete puhul, millele kohaldatakse VIII lisa punkti 3 teises lõigus sätestatud teist tarbimisväärtuse vähendamist, arvutatakse keskmine varu välja enne keskmise väärtuse puhul arvessevõetava iga väärtuse vähenemise jõustumiskuupäeva.

6. Kui ühist turukorraldust reguleerivate eeskirjadega on ette nähtud, et makseasutuse kokkuostetud toodete eest ei tasuta enne, kui tarne vastuvõtmise kuupäevast on möödunud vähemalt üks kuu, vähendatakse keskmist arvestuslikku varu summa võrra, mis leitakse järgmise tehte abil:

$$\frac{Q \times N}{12}$$

kus

Q = majandusaasta jooksul kokkuostetud kogused,

N = minimaalse maksetähtaja kuude arv.

Kõnealuse arvutuse puhul loetakse eeskirjades sätestatud miinimumaega maksetähtajaks. Kuu pikkuseks loetakse 30 päeva. Iga kuu osa, mis on pikem kui 15 päeva, loetakse terveks kuuks; kuni 15 päeva pikkust kuu osa ei võeta kõnealuste arvutuste tegemisel arvesse.

Kui aasta lõpus arvutatud keskmine varu on pärast esimeses lõigus osutatud vähendamist negatiivne, lahutatakse kõnealune summa järgmise majandusaasta keskmise varu arvutamisel.

III. Makseasutuste vastutusala erijuhud

1. Kui makseasutuste teostatava toodete müügi puhul sätestatakse ühist turukorraldust reguleerivates eeskirjades või kõnealuseks müügiks avaldatud ühenduse pakkumiskutses teatav aeg, mille jooksul selliste toodete ostja peab pärast tasumist tooted ära viima, ja kui see aeg on pikem kui 30 päeva, vähendatakse punktis II esitatud sätete kohaselt makseasutuste poolt arvutatud rahastamiskulusid summa võrra, mille suurus arvutatakse alljärgneva valemi abil:

$$\frac{V \times J \times i}{365}$$

kus

V = ostja makstud summa,

J = makse laekumise ja toodete äraviimise vahelise aja pikkus päevades, millest on lahutatud 30,

i = majandusaasta jooksul kohaldatav intressimäär.

2. Kui konkreetsete ühenduse eeskirjade alusel makseasutuste teostatava põllumajandustoodete müügi puhul on toodete äraviimisele järgnev tegelik maksetähtaeg pikem kui 30 päeva, suurendatakse punktis II esitatud sätete kohaselt makseasutuste poolt arvutatud rahastamiskulusid summa võrra, mille suurus arvutatakse alljärgneva valemi abil:

$$\frac{M \times D \times i}{365}$$

kus

M = ostja makstav summa,

D = toodete äraviimise ja makse laekumise vahelise aja pikkus päevades, millest on lahutatud 30 päeva,

i = majandusaasta jooksul kohaldatav intressimäär.

3. Lõigetes 1 ja 2 sätestatud rahastamiskulud kirjendatakse majandusaasta lõpus kõnealuse majandusaasta kontodele kõnealuse kuupäevani arvestatud päevade suhtes ja ülejäänud kirjendatakse järgmise majandusaasta kontole.

LIIDE

IV lisas osutatud **VÕRDLUSINTRESSIMÄÄRAD**

1. Tšehhi Vabariik
kolme kuu *Prague interbank borrowing offered rate* (PRIBOR)
 2. Taani
kolme kuu *Copenhagen interbank borrowing offered rate* (CIBOR)
 3. Eesti
kolme kuu *Talin interbank borrowing offered rate* (TALIBOR)
 4. Küpros
kolme kuu *Nicosia interbank borrowing offered rate* (NIBOR)
 5. Läti
kolme kuu *Riga interbank borrowing offered rate* (RIGIBOR)
 6. Leedu
kolme kuu *Vilnius interbank borrowing offered rate* (VILIBOR)
 7. Ungari
kolme kuu *Budapest interbank borrowing offered rate* (BUBOR)
 8. Malta
kolme kuu *Malta interbank borrowing offered rate* (MIBOR)
 9. Poola
kolme kuu *Warszawa interbank borrowing offered rate* (WIBOR)
 10. Sloveenia
kolme kuu *Interbank borrowing offered rate* (SITIBOR)
 11. Slovakkia
kolme kuu *Bratislava interbank borrowing offered rate* (BRIBOR)
 12. Rootsi
kolme kuu *Stockholm interbank borrowing offered rate* (STIBOR)
 13. Ühendkuningriik
kolme kuu *London interbank borrowing offered rate* (LIBOR)
 14. Teiste liikmesriikide jaoks
kolme kuu *Euro interbank borrowing offered rate* (EURIBOR)
-

V LISA

Artikli 4 Lõike 1 Punktis B

**OSUTATUD KOKKULEPPELISTE SUMMADEGA HÕLMATUD MATERIAALSED
TOIMINGUD****TERAVILJA JA RIISI SEKTOR**

I. KOKKULEPPELINE SUMMA LATTUTOOMISEKS

- a) Teravilja toomine transpordivahendist hoidlasse (silohoidlasse või laoruumi) – esimene üleandmine;
- b) kaalumine;
- c) proovide võtmine/analüüsimine/kvaliteedi määramine.

II. KOKKULEPPELINE SUMMA LADUSTAMISEKS

- a) Ruumide rent või lepingujärgne hind;
- b) kindlustuskulud (kui need pole hõlmatud punktiga a);
- c) kahjuritõrjemeetmed (kui need pole hõlmatud punktiga a);
- d) aastainventuur (kui see pole hõlmatud punktiga a).
- e) vajaduse korral ventilatsioon (kui see pole hõlmatud punktiga a).

III. KOKKULEPPELINE SUMMA LAOST VÄLJAVIIMISEKS

- a) Teravilja kaalumine;
- b) proovide võtmine/analüüsimine (kui see on sekkumistegevuse puhul kohustuslik);
- c) teravilja väljaviimine ja esimesele transpordivahendile laadimine.

SUHKRUSEKTOR

I. KOKKULEPPELINE SUMMA LATTUTOOMISEKS

- a) Suhkru füüsiline ümberpaigutamine transpordivahendist hoidlasse (silohoidlasse või laoruumi) – esimene ümberlaadimine;
- b) kaalumine;
- c) proovide võtmine/analüüsimine/kvaliteedi määramine.
- d) suhkru pakkimine kottidesse (vajaduse korral).

II. KOKKULEPPELINE LISASUMMA TRANSPORDIKS

- a) last veokauguste kaupa.

III. KOKKULEPPELINE SUMMA LADUSTAMISEKS

- a) Ruumide rent või lepingujärgne hind;
- b) kindlustuskulud (kui need pole hõlmatud punktiga a);

- c) kahjuritõrjemeetmed (kui need pole hõlmatud punktiga a);
- d) aastainventuur (kui see pole hõlmatud punktiga a).

IV. KOKKULEPPELINE SUMMA LAOST VÄLJAVIIMISEKS

- a) Kaalumine;
- b) proovide võtmine/analüüsimine (kui see on sekkumistegevuse puhul kohustuslik);
- c) suhkru väljaviimine ja esimesele transpordivahendile laadimine.

VEISELIHA SEKTOR

I. VASTUVÕTMINE, KONDITUSTAMINE JA LATTU SAABUMINE (KONDITUSTATUD LIHA)

- a) Kondiga liha kvaliteedikontroll;
- b) kondiga liha kaalumine;
- c) käitlemine;
- d) konditustamise lepingujärgsed kulud, sealhulgas:
 - esialgne jahutamine,
 - transportimine sekkumiskeskusest lõikamishoonesse (kui müüja ei tarni kaupa lõikamishoonesse),
 - konditustamine, korrastamine, kaalumine, pakendamine ja kiirkülmutamine,
 - jaotustükkide ajutine ladustamine; pealelaadimine, vedu ja taasladustamine sekkumiskeskuse külmhoones,
 - kulutused pakkematerjalile: kilekotid, kastid, stokinett-materjal
 - lõikamishoonesse jäänud kontide, rasvkoetükkide ja muude lihalõikmete väärtus (kuludest mahaarvatavad tulud).

II. LADUSTAMINE

- a) Ruumide rent või lepingujärgne hind;
- b) kindlustuskulud (kui need pole hõlmatud punktiga a);
- c) temperatuuri kontrollimine (kui see pole hõlmatud punktiga a);
- d) aastainventuur (kui see pole hõlmatud punktiga a).

III. LAOST VÄLJAVIIMINE

- a) Kaalumine;
- b) kvaliteedikontroll (kui selle eest vastutavad sekkumisasutused);
- c) liha viimine külmhoonest lao laadimisplatvormile.

PIIMATOODETE SEKTOR: VÕI

I. VASTUVÕTMINE JA LATTU SAABUMINE

- a) Või viimine transpordivahendist hoidlasse pärast laopaika saabumist;
- b) kaubapakkide kaalumine ja identifitseerimine;

- c) proovide võtmine/kvaliteedikontroll;
- d) ladustamine külmhoones ja külmutamine;
- e) teistkordne proovide võtmine/kvaliteedikontroll katseperioodi lõpus.

II. LADUSTAMINE

- a) Ruumide rent või lepingujärgne hind;
- b) kindlustuskulud (kui need pole hõlmatud punktiga a);
- c) temperatuuri kontrollimine (kui see pole hõlmatud punktiga a);
- d) aastainventuur (kui see pole hõlmatud punktiga a).

III. LAOST VÄLJAVIIMINE

- a) Kaubapakkide kaalumine, identifitseerimine;
- b) või viimine külmhoonest lao laadimisplatvormile, kui transpordivahendiks on konteiner, või laadimine laoplatvormile, kui transpordivahendiks on veoauto või raudteevagun.

IV. ETIKETTIMINE VÕI ERIMÄRGISTAMINE

Kui see on kohustuslik toodete realiseerimist käsitleva EMÜ määruse kohaselt.

PIIMATOODETE SEKTOR: LÖSSIPULBER

I. VASTUVÕTMINE JA LATTU SAABUMINE

- a) Lössipulbri viimine transpordivahendist hoidlasse pärast laopaika saabumist;
- b) kaalumine;
- c) proovide võtmine/kvaliteedikontroll;
- d) märgistamise ja pakendamise kontrollimine.

II. LADUSTAMINE

- a) Ruumide rent või lepingujärgne hind;
- b) kindlustuskulud (kui need pole hõlmatud punktiga a);
- c) temperatuuri kontrollimine (kui see pole hõlmatud punktiga a);
- d) aastainventuur (kui see pole hõlmatud punktiga a).

III. LAOST VÄLJAVIIMINE

- a) Kaalumine;
- b) kaubaproovide võtmine/kauba ülevaatus (kui selle eest vastutavad sekkumisasutused);
- c) lössipulbri viimine lao laadimisplatsile ja transpordivahendisse laadimine, kui tegemist on veoauto või raudteevaguniga, välja arvatud lastimine. Lössipulbri viimine lao laadimisplatsile, kui tegemist on muude transpordivahenditega, näiteks konteineritega.

IV. ERIMÄRGISTUS

Pakendamiseks kasutatud kottide erimärgistamine, kui lõssipulber müüakse võistupakkumisel erikasutuseks.

ALKOHOLISEKTOR (MÄÄRUS (EÜ) NR 1493/1999)

I. VASTUVÕTMINE JA LATTU SAABUMINE

- a) Kontrollimine/koguse kontroll;
- b) proovide võtmine/kvaliteedikontroll;
- c) tsisternidesse paigutamine (välja arvatud juhtudel, kui kokkuostmiseks pole alkoholi vaja liigutada).

II. LADUSTAMINE

- a) Tsisternide lepingujärgne hind või rent;
- b) kindlustuskulud (kui need pole hõlmatud punktiga a);
- c) temperatuuri kontrollimine (kui see pole hõlmatud punktiga a);
- d) aastainventuur (kui see pole hõlmatud punktiga a).

III. LAOST VÄLJAVIIMINE

- a) koguste kontrollimine;
 - b) proovide võtmine/analüüsimine (kui selle eest vastutavad sekkumisasutused);
 - c) laadimine liiklusvahendisse või ostja tsisterni.
-

VI LISA

ÜHENDUSE KOKKULEPPELISED SUMMAD

vastavalt artikli 4 lõike 1 punktile b

I. Kohaldatavad kokkuleppelised summad

1. Ühenduse ühtsed kokkuleppelised summad on määratud tooteliikide kaupa vastavalt kõige madalamatele tegelikele tuvastatud kuludele võrdlusperioodi jooksul, mis algab aasta n 1. oktoobril ja lõpeb järgmise aasta 30. aprillil.
2. "Registreeritud tegelike kulude" all mõistetakse materiaalsete toimingute reaalseid kulusid, mida käsitletakse V lisas, mis tekivad võrdlusperioodi jooksul kas nende toimingute üksikute arvete summana või neid tulusid käsitleva sõlmitud lepingu alusel. Kui mingi konkreetse toote osas toimub võrdlusperioodi jooksul küll ladustamine, kuid ei toimu lattu vastuvõtmist ega laost väljaviimist, võib samuti kasutada viiteid kuludele, mis kajastuvad antud toote ladustamislepingus.
3. Liikmesriigid teavitavad komisjoni hiljemalt 10. maiks V lisas käsitletud toimingutega seotud ja võrdlusperioodi jooksul kantud tegelikest kuludest. Lõikes 1 osutatud kokkuleppelised summad määratakse kindlaks antud materiaalse toimingu puhul eurodes võrdlusperioodi jooksul vähemalt neljas kõige madalamate kuludega liikmesriigis tegelike kulude kaalutud keskmise väärtuse alusel, eeldusel, et need moodustavad vähemalt 33 % kõnealuse toote keskmisest varust võrdlusperioodi jooksul. Kui nimetatud protsendimäär ei saavutata, kaasatakse kaalumisse ka teiste liikmesriikide tegelikud kulud, kuni protsendimäär ulatub 33 % ladustatud kogustest.
4. Kui teatava toote osas on riiklikku ladustamist teostavate liikmesriikide arv väiksem kui neli, määratakse kokkuleppelised summad selle toote osas asjaomastes liikmesriikides tuvastatud tegelike kulude põhjal.
5. Kui teatava ladustatud toote osas ületavad liikmesriigi poolt deklareeritud kulud, mille alusel toimub alapunktis 3 osutatud arvestus, enam kui kaks korda teiste liikmesriikide poolt deklareeritud tegelike kulude aritmeetilise keskmise, viiakse nimetatud kulud selle keskmise väärtuse tasemele.
6. Tegelikke alapunktides 3 ja 4 viidatud arvestuses kasutatavaid kulusid kaalutakse lähtuvalt asjaomastes liikmesriikides ladustatud kogustest.
7. Eurotsooni mittekuuluvate liikmesriikide puhul teisendatakse tegelikud deklareeritud kulud eurodesse lähtuvalt vastava riigi omavääringu keskmisest vahetuskursist alapunktis 1 osutatud võrdlusperioodi jooksul.

II. Erisätted

1. Kokkuleppelisi summasid võib suurendada tingimusel, et liikmesriik teatab, et ta ei kohalda kogu asjaomase perioodi ega kogu kõnealuse toote varu suhtes artikli 8 lõikes 2 osutatud lubatud hälvet ning tagab üldkoguse säilimise.

Teade saadetakse komisjonile ja see tuleks edastada enne, kui komisjonile laekub asjaomase majandusaasta esimene igakuine aruanne, või juhul kui toode ei ole majandusaasta alguses sekkumisolaos, hiljemalt toote esmakordse ladustamise kuule järgneval kuul.

Esimeses lõigus nimetatud suurendamine arvutatakse asjaomase toote sekkumishinna korrutamise teel antud toote jaoks artikli 8 lõikes 2 ettenähtud lubatud hälbega.

2. Kõikide ladustatud toodete jaoks, välja arvatud veiseliha, vähendatakse lattu võtmise ja laost väljaviimise kulusid, kui asjaomaseid koguseid füüsiliselt ümber ei paigutata. Seda kulude vähendamist arvestab komisjon proportsionaalselt, võttes aluseks komisjoni poolt eelmise majandusaasta jaoks kinnitatud kokkuleppeliste summade vähendamise otsuse.
3. Komisjon võib säilitada varem kindlaks määratud kokkuleppelised summad teatud toote osas, kui selle toote riiklikku ladustamist ei toiminud või kui ladustamist ei toimu jooksva majandusaasta jooksul.

VII LISA

TEATAVATE TOODETEGA SEOTUD TULUDE JA KULUDE OSAS ARVESSE VÕETAVAD TÄIENDAVAD ASJAOLUD

I. TERAVID

Kuivatamine

Lisakulud, mis tulenevad standardkvaliteediga ettenähtust madalama niiskusesisalduse saavutamiseks mõeldud kuivatamisest, kirjendatakse materiaalse toiminguna tingimusel, et sellise toimingu vajalikkus on kinnitatud määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras.

Kuivatamisel tekkinud kadusid säilitamise puhul lubatud hälbe arvutamisel ei arvestata.

II. VEINIST SAADUD ETÜÜLALKOHOL

1. Kokkuostetud koguste väärtused

Artikli 9 lõike 2 esimese lõigu kohaselt arvatakse destilleerijale makstava toetusega samaväärne summa sekkumisasutuse makstavast kokkuostuhinnast maha ja kirjendatakse destilleerimist käsitlevas eelarverubriigis. Kokkuostetud alkoholi väärtus pärast toetuse mahaarvamist kirjendatakse vaadeldaval perioodil arvelevõetud ostetud koguste ja väärtustena (tabeli 1 rida 004). Mahaarvamisele kuuluv toetus on see, mida kohaldatakse sekkumiseks üleantud alkoholi kvaliteedi suhtes.

2. X lisa ja XII lisa punkti 2 alapunktide a ja c eeskirjade kohaldamisel kasutatav hind on hind, mis tasutakse destilleerijale pärast punktis 1 osutatud toetuse mahaarvamist sekkumishinna asemel.

III. VEISELIHA

X lisa ja XII lisa punkti 2 alapunktide a ja c eeskirjade kohaldamisel kasutatakse kondita veiseliha puhul baashinda, milleks on koefitsiendiga 1,47 korrutatud sekkumishind.

VIII LISA

LADUSTATUD TOODETE TARBIMISVÄÄRTUSE VÄHENEMINE

vastavalt artikli 4 lõike 1 punktile d

1. Kui riiklikus sekkumisaos oleva toote hinnanguline müügihind on kokkuostuhinnast madalam, kohaldatakse asjaomase toote kokkuostmisel tarbimisväärtuse vähendamist kajastavat protsendimäära, mida nimetatakse "koefitsiendiks k". Kõnealune protsendimäär määratakse iga toote puhul kindlaks eelarveaaste alguses.
2. Tarbimisväärtuse vähendamist kajastav protsendimäär ei ületa asjaomase toote kokkuostuhinna ja eeldatava realiseerimishinna vahet.
3. Komisjon võib näha ette, et kokkuostmise ajal võib tarbimisväärtuse vähendamist piirata vastavalt punktile 2 arvutatud protsendimäära osani. Kõnealune osa ei saa olla väiksem kui 70 % punkti 1 sätete alusel kindlaksmääratud tarbimisväärtuse vähendamise protsendimäärast.

Sellistel juhtudel viib komisjon majandusaasta lõpus läbi teise tarbimisväärtuse vähendamise vastavalt punktis 5 kirjeldatud meetodikale.

4. Punkti 3 teises lõigus osutatud tarbimisväärtuse vähendamiste puhul määrab komisjon enne iga aasta 20. oktoobrit kindlaks üldised tarbimisväärtuse vähendamise kogusummad toodete ja liikmesriikide kaupa.

Selleks võrreldakse ladustatud toodete eeldatavat müügihinda toodete ja liikmesriikide lõikes hinnatud üleminevate varude väärtusega. Hinnangulise ülemineva varu maksumuse ja eeldatava müügihinna vahe korrutatakse eeldatava varuga majandusaasta lõpul, nii saadakse üldised tarbimisväärtuse vähendamise summad toodete ja antud liikmesriigi osas.

5. Riiklikult ladustatud toodete hinnanguline varu ja üleminevate varude maksumus toodete ja liikmesriikide lõikes artikli 6 lõike 1 tähenduses põhinevad liikmesriikide poolt edastatavatel teadetel, mis saadetakse komisjonile hiljemalt n+1. aasta 7. septembril, ning mis hõlmavad ladustatud tooteid seisuga sama aasta 30. septembril ning sisaldavad järgmisi andmeid:

— kogused, mis on ostetud ajavahemikul alates n. aasta 31. augustist kuni n+1. aasta 31. augustini;

— laos olevad kogused n+1 aasta 31. augusti seisuga;

— n+1 aasta 31. augusti seisuga laos olevate koguste väärtus eurodes;

— eeldatavalt laos olevad kogused n+1 aasta 30. septembri seisuga;

— eeldatavalt ostetavad kogused ajavahemikul n+1 aasta 1.–30. septembrini;

— n+1. aasta 1.–30. septembrini ostetavate koguste eeldatav väärtus eurodes.

6. Eurotsooni mittekuuluvate liikmesriikide omavääringus teatatud väärtused konverteeritakse majandusaasta lõpus tehtava väärtuse vähendamise arvestuse jaoks eurodesse, kasutades vahetuskurse, mida kohaldatakse majandusaasta lõpul arvestatava väärtuse vähenemise üldsummade arvutamise hetkel.
7. Komisjon edastab väärtuse vähendamise üldsummad toodete lõikes asjaomastele liikmesriikidele, et võimaldada nende summade kandmist liikmesriikide viimasesse EAGFile esitatavasse igakuisesse kuludeklaratsiooni.

—

IX LISA

DESTILLEERIMISSAADUSTE (ALKOHOLISEGU) VARUDE MAKSUMUSE MÄÄRAMINE

EAGFi poolt arvesse võetavad destilleerimissaaduste realiseerimisest tulenevad kulud, vastavalt määruse (EMÜ) nr 822/87 artiklitele 35 ja 36, võrduvad kõnealuse alkoholi kokkuostuhinnaga, millest arvatakse maha:

- a) alkoholi müügist saadud tulud;
 - b) lubatud hälbest suurema koguselise kahju väärtus;
 - c) varguse või muu määratletava kahju tagajärjel puuduva koguse väärtus;
 - d) ladustamistingimuste tõttu riknenud koguse väärtus;
 - e) õnnetusjuhtumite tagajärjel kaotatud koguse väärtus;
 - f) tagatised, millest on ühenduse eeskirjade alusel ilma jäädud;
 - g) muud tulud.
-

X LISA

PUUDUVATE KOGUSTE MAKSUMUSE MÄÄRAMINE

Puuduvate koguste väärtuse arvutamine, välja arvatud VII lisas kirjeldatud erijuhtude korral, toimub järgmiste tingimuste kohaselt:

- a) kui ületatakse ladustamise või toodete üleviimise kohta kehtestatud lubatavaid hälbeid või kui puuduvad kogused tulenevad vargusest või muudest tuvastatavatest põhjustest, arvutatakse puuduvate koguste väärtus sel viisil, et korrutatakse need kogused jooksva majandusaasta esimesel päeval iga toote osas tüüpiliselt kohaldatava sekkumishinnaga ning suurendatakse saadud tulemust 5 % võrra.

Alkoholi puhul kasutatakse sekkumishinna asemel destilleerijale makstavat hinda, millest arvatakse maha talle makstava abiga võrduv summa;

- b) kui puuduvate koguste tuvastamise päeval on liikmesriigis, kus ladustamine toimub, standardkvaliteedi keskmine turuhind kõrgem kui 105 % sekkumise baashinnast, hüvitavad töövõtjad sekkumisasutustele liikmesriigi poolt registreeritud turuhinna, mida on suurendatud 5 % võrra.

Turuhinna määramisel võtab liikmesriik aluseks korrapäraselt komisjonile saadetavad teatised.

Turuhinna kohaldamisel kogutud summade ja sekkumishinna kohaldamisel Euroopa Põllumajanduse Tagatistfondile kirjendatud summade vahe kantakse majandusaasta lõpus koos muude kannetega Euroopa Põllumajanduse Tagatistfondi arvele.

- c) kui puuduvad kogused tuvastatakse pärast toodete üleviimist või transporti makseasutuse määratud sekkumiskeskusest või ladustamiskohast teise asukohta ja kui ühenduse sektoripõhiste õigusaktidega ei ole kindlaks määratud teatavat kindlat väärtust, toimub puuduvate koguste kindlaksmääramine vastavalt punktile a.

XI LISA

LUBATAV HÄLVE

1. Nõuetekohaselt teostatud tavaliste ladustamistoimingute tagajärjel tekkivate kadude puhul lubatud hälve määratakse kindlaks iga toote puhul, mille suhtes kohaldatakse riikliku ladustamise meetmeid:

— teravili	0,2 %
— koorimata riis – mais – sorgo	0,4 %
— üleminekukvoot	0,1 %
— alkohol	0,6 %
— lõssipulber	0,0 %
— või	0,0 %
— veiseliha	0,6 %.

2. Konditustamisel tekkiv lubatavate kadude protsendimäär on 32. Seda kohaldatakse kogu majandusaasta jooksul töödeldavale üldkogusele.
3. Määruse (EMÜ) nr 822/87 artiklites 35 ja 36 nimetatud destilleerimissaaduste ladustatud koguste kadude puhul on lubatud hälve sama, mis on sätestatud kõnealuse määruse artiklis 39 nimetatud destilleerimissaaduste puhul.
4. Punktis 1 osutatud lubatud hälve kinnitatakse protsendimäärana asjaomase majandusaasta jooksul vastuvõetud ja ladustatud koguste ning kõnealuse aasta alguses laos olevate koguste tegelikust kogukaalust, arvestamata pakkematerjali.

Neid hälbeid kohaldatakse varude füüsilise kontrollimise puhul. Hälbe suurus arvutatakse iga toote puhul kõigi makseasutuse ladustatud koguste põhjal.

Kokkuostmise ja realiseerimise aja tegeliku kaalu arvutamiseks lahutatakse registreeritud kaalust kokkuostutingimustes sätestatud pakkematerjali normkaal või selle puudumise korral makseasutuse kasutatava pakkematerjali keskmine kaal.

5. Hälve ei hõlma pakkeüksuste ega registreeritud üksuste kadu.
6. Varguse või muude kindlaksmääratavate põhjuste tõttu puuduvaid koguseid ei võeta lõigetes 1 ja 2 viidatud lubatava hälbe arvutamisel arvesse.
7. Lõigetes 1 ja 2 osutatud lubatava hälbe määrab komisjon.

XII LISA

RIKNENUD VÕI HÄVINENUD KOGUSTE MAKSUMUSE MÄÄRAMINE

1. Kui ühenduse õigusaktidega ei ole sätestatud teisiti, loetakse toode riknenuks, kui ta ei vasta enam ostmishetkel kohaldatavatele kvaliteedinõuetele.
2. Riknenud või hävinenud toodete väärtus arvutatakse sõltuvalt selle põhjuse laadist järgmiselt:
 - a) õnnetuste tagajärjel, välja arvatud VII lisas viidatud juhtudel, korrutatakse asjaomaste koguste väärtuse arvutamiseks kõnealuste koguste hulk jooksva majandusaasta esimesel päeval standardkvaliteedi suhtes kohaldatava sekumise baashinnaga, mida on vähendatud 5 % võrra
 - b) loodusõnnetuste puhul määratakse sellest mõjustatud koguste väärtus komisjoni eriootsusega, mis võetakse vastu vastavalt määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 25 lõikes 2 sätestatud menetlusele või vajadusel vastavalt menetlusele, mis nähakse ette teiste ühiste põllumajandusturgude korraldust reguleerivate määruste vastava artikliga.
 - c) halbade säilitustingimuste korral, eelkõige seoses ebasobivate ladustamismeetoditega, kirjendatakse toote väärtus vastavalt X lisa punktidele a ja b;
 - d) liiga pikaajalise ladustamise korral määratakse toote väärtus kindlaks toote müüki suunamisel määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras või vajaduse korral muude põllumajandustoodete turu ühist korraldust käsitlevate määruste vastavates artiklites sätestatud korras.

Otsus müüki suunamiseks tehakse viivitamata, vastavalt asjaomasele tootele kohaldatavatele põllumajandusala-tele sektoripõhistele õigusaktidele. Müügist laekunud summad kirjendatakse sellel kuul, millal tooted laost välja viiakse.

XIII LISA

**RAAMATUPIDAMISEESKIRJAD, MIDA KOHALDATAKSE LADUSTATUD TOODETELE, MILLE
ARVELEVÕTMISEST ON KEELDUTUD**

1. Kui ühenduse erieeskirjad ei näe ette teisiti, arvatakse iga kõrvaldatud koguse puhul maha juba kirjendatud lattu toomise, laost väljaviimise, ladustamis- ja rahastamiskulud ning need kirjendatakse eraldi, pidades silmas järgmist:
 - a) mahaarvamisele kuuluvate lattu toomise ja laost väljaviimise kulude arvutamiseks korrutatakse kõrvaldatud koguste suurus kõrvaldamiskuul kehtinud asjaomaste kokkuleppeliste summadega;
 - b) mahaarvamisele kuuluvate ladustamiskulude arvutamiseks korrutatakse kõrvaldatud koguste suurus lattu toomisest kuni laost väljaviimiseni kulunud kuude arvuga ja kõrvaldamiskuul kehtinud kokkuleppelise summaga;
 - c) mahaarvamisele kuuluvate rahastamiskulude arvutamiseks korrutatakse kõrvaldatud koguste suurus lattu toomisest kuni laost väljaviimiseni kulunud kuude arvuga, millest on lahutatud lattu toomise ajal kohaldatava makse tasumisega viivitatud kuude arv, ja kõrvaldamiskuul kehtinud finantseerimismääraga, mis on jagatud 12ga ja majandusaasta alguses ülekantud varude keskmise arvestusliku väärtusega
2. Lõikes 1 osutatud kulud kirjendatakse väljaviimiskuu materiaalsete toimingute all.

XIV LISA

LAOPIDAJA POOLT MAKSEASUTUSELE ESITATAVA IGAKUISE ARUANDE NÄIDIS

(näidis)

VARUDE KUUARUANNE

Tooted:		Laopidaja:		Kuu:	
		Nr:			
		Aadress:			
Partii	Kirjeldus	Kogus (kg, tonne, hl, kaste, ladustamisüksusi, jne)		Kuupäev	Märkused
		Lattu toomisel	Laost väljaviimisel		
	Ülekantud kogus				
	Ülekantav kogus				

Koht ja kuupäev:

Nimi:

(tempel ja allkiri)

XV LISA

LAOPIDAJA POOLT MAKSEASUTUSELE ESITATAVA IGA-AASTASE ARUANDE NÄIDIS

(näidis)

VARUDE AASTAARUANNE

<i>Tooted:</i>		<i>Laopidaja:</i>	
		<i>Ladu:</i>	<i>Nr:</i>
		<i>Aadress:</i>	<i>Aasta:</i>
<i>Partii</i>	<i>Kirjeldus</i>	<i>Raamatupidamisarvestusse kantud kogus ja/või kaal</i>	
		<i>Märkused</i>	

(tempel ja allkiri)

Nimi:

Koht ja kuupäev:

XVI LISA

VASTAVUSTABEL

	Käesolev määrus
—	Artikkel 1
Määrus (EMÜ) nr 411/88	Käesolev määrus
Artikkel 1	IV lisa punkti II alapunktid 2 ja 3
Artikli 2 lõige 1	IV lisa punkti II alapunkt 4
Artikli 2 lõige 1	IV lisa punkti II alapunkt 5
Artikli 2 lõige 2	IV lisa punkti II alapunkt 6
Artikli 2 lõige 3	IV lisa punkti III alapunkt 1
Artikli 2 lõige 4	IV lisa punkti III alapunkt 2
Artikkel 3	IV lisa punkti I alapunkt 1
Artikkel 4	IV lisa punkti I alapunkt 2
Artikkel 5	—
Artikkel 6	—
Lisa	IV lisa liide

Määrus (EMÜ) nr 1643/89	Käesolev määrus
Artikkel 1	VI lisa punkti I alapunkt 1
Artikkel 1 a	Artikli 4 lõige 2
Artikkel 2	VI lisa punkti I alapunktid 2–6
Artikkel 3	Artikli 2 lõike 3 punkt c
Lisa	V lisa

Määrus (EMÜ) 2734/89	Käesolev määrus
Artikkel 1	IX lisa
Artikkel 2	Artikli 9 lõige 1
Artikkel 3	XI lisa punkt 3
Artikkel 4	—

Määrus (EMÜ) 3492/90	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 5
Artikli 2 lõige 1	Artikli 2 lõige 4
Artikli 2 lõige 2	Artikli 2 lõige 8
Artikkel 3	Artikli 8 lõige 1
Artikli 4 lõige 1	Artikli 8 lõige 2
Artikli 4 lõige 2	XI lisa punkt 2
Artikli 4 lõige 3	XI lisa punkt 6
Artikli 4 lõige 4	XI lisa punkt 7
Artikli 5 lõige 1	Artikli 7 lõige 2 punkt b
Artikli 5 lõige 2	—
Artikli 5 lõige 3	Artikli 6 lõike 2 punkt d
Artikli 5 lõige 4	XII lisa punkt 1
Artikli 5 lõige 5	Artikli 2 lõige 5
Artikkel 6	Artikli 5 lõike 2 punkt f
Artikkel 7	Artikli 9 lõike 1 punkt a
Artikkel 8	—
Artikkel 9	—
Artikkel 10	—
Lisa punkt A	Artikkel 4
Lisa punkti B esimene taane	Artikli 9 lõige 1
Lisa punkti B teine taane	Artikli 5 lõike 2 punkt f

Määrus (EMÜ) 3597/90	Käesolev määrus
Artikli 1 lõiked 1–3	Artikli 7 lõige 1
Artikli 1 lõige 4	IV lisa punkti III alapunkt 3
Artikli 1 lõike 4 teine lõik	IV lisa punkti II alapunkt 1
Artikli 2 lõiked 1 ja 2	X lisa
Artikli 2 lõige 3	XII lisa
Artikli 2 lõige 4	Artikli 2 lõige 5
Artikli 2 lõike 5 esimene taane	Artikli 9 lõike 2 teine lõik
Artikli 2 lõike 5 teine ja kolmas lõik	Artikli 4 lõige 2
Artikli 3 lõige 1	Artikli 6 lõike 2 punkt a
Artikli 3 lõige 2	Artikli 6 lõike 2 punkt b
Artikli 3 lõige 3	Artikli 6 lõike 2 punkt c
Artikkel 4	VI lisa punkti II alapunkt 1
Artikkel 5	Artikli 9 lõige 3
Artikli 6 lõige 1	Artikli 6 lõike 2 punkt f
Artikli 6 lõige 2	Artikli 7 lõike 2 punkt c
Artikli 7 lõige 1	Artikli 9 lõige 5
Artikli 7 lõiked 2 ja 3	XIII lisa
Artikli 7 lõige 4	Artikli 4 lõige 2
Artikkel 8	Artikli 9 lõige 7
Artikkel 9	Artikli 9 lõige 1
Artikkel 10	Artikli 6 lõike 2 punkt e
Artikkel 11	Artikli 2 lõike 3 punkt a
Artikkel 12	—
Lisa	VII lisa

Määrus (EMÜ) 147/91	Käesolev määrus
Artikkel 1	XI lisa punktid 4 ja 5
Artikkel 2	XI lisa punktid 1 ja 2
Artikkel 3	Artikli 7 lõike 2 punkt d
Artikkel 4	—
Artikkel 5	—
Artikkel 6	—

Määrus (EMÜ) 2148/96	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikli 2 lõiked 2 ja 3 punktid a ja b
Artikkel 2	II lisa punkti III alapunkt 1
Artikkel 3	II lisa punkti II alapunkt 2
Artikkel 4	I lisa punkti A alapunkt I
Artikkel 5	I lisa punkti A alapunkt II
Artikkel 6	II lisa punkt II
Artikli 7 lõige 1	Artikli 2 lõike 3 punkt d
Artikli 7 lõige 2	Artikli 2 lõige 7
Artikkel 8	II lisa punkt IV
Artikkel 9	Artikli 2 lõige 8
Artikkel 10	—
Artikkel 11	—
I lisa	XIV lisa
II lisa	XV lisa
III lisa	I lisa punkt B

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 885/2006,**21. juuni 2006,****millega nähakse ette nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad seoses makseasutuste ja teiste organite akrediteerimise ning EAGFi ja EAFRD raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvese Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 2005. aasta määrust (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 42,

ning arvestades järgmist:

(1) Pärast määruse (EÜ) nr 1290/2005 vastuvõtmist tuleb kehtestada uued üksikasjalikud eeskirjad seoses makseasutuste ja teiste organite akrediteerimise ning Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (edaspidi "EAGF") ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (edaspidi "EAFRD") raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega. Seetõttu tuleks kehtetuks tunnistada komisjoni 7. juuli 1995. aasta määrus (EÜ) nr 1663/95, millega nähakse ette nõukogu määruse (EMÜ) nr 729/70 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad seoses EAGGFi tagatisrahastu raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega, ⁽²⁾ ning asendada see uue määrusega.

(2) Makseasutusi võivad liikmesriigid akrediteerida üksnes juhul, kui need vastavad teatavatele ühenduse tasandil kehtestatud miinimumnõuetele. Need nõuded peavad hõlmama nelja põhivaldkonda: sisekeskkond, juhtimismeetmed, teave ja teabe edastamine ning järelevalve. Liikmesriikidel peab olema võimalik kehtestada täiendavaid akrediteerimiskriteeriume, lähtudes makseasutuste iseloomulikest tunnusojoontest.

(3) Liikmesriigid on kohustatud pidevalt kontrollima makseasutusi ja looma teabevahetussüsteemi võimalikeks eeskirjade eiramise juhtudeks. Selliste juhtude lahendamiseks tuleb kehtestada kindel menetluskord, millega nähakse muu hulgas ette kohustus koostada kava tuvastatud puuduste kõrvaldamiseks kindlaksmääratava tähtaja jooksul. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 31 kohast raamatupidamisarvestuse vastavuse kontrollimise menetlust tuleks kohaldada nende makseasutuste kulude suhtes, mille akrediteeringu on liikmesriik säilitanud, isegi kui nad ei ole puuduste kõrvaldamise kava ettenähtud tähtjaks rakendanud.

(4) Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktis iii osutatud kinnitava avalduse sisule ning vormile tuleb kehtestada üksikasjalikud nõuded.

(5) Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 6 lõikes 3 osutatud koordineeriva asutuse rolli tuleb selgitada ning kehtestada selle akrediteerimiskriteeriumid.

(6) Selleks et määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklis 7 osutatud sertifitseerimisasutuste koostatud tõenditest ning aruannetest oleks komisjonil abi raamatupidamisarvestuse kontrollimisel ja heakskiitmisel, tuleb täpsustada nende sisu.

(7) Selleks et võimaldada komisjonil määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 30 kohaselt raamatupidamisarvestust kontrollida ja heaks kiita, on vaja täpsustada makseasutuste raamatupidamise aastaaruannete sisu ning kindlaks määrata kuupäev kõnealuste aruannete ja teiste asjaomaste dokumentide esitamiseks komisjonile. Lisaks tuleks selgitada, kui kaua peavad makseasutused säilitama kulusid ja sihtotstarbelisi tulusid tõendavaid alusdokumente komisjoni jaoks.

(8) Samuti peab olema täpsustatud, et makseasutuste poolt kohustuslikus korras edastatud raamatupidamisandmete vormi ja sisu nõuded kehtestab komisjon. Seoses sellega on asjakohane lisada käesolevasse määrusesse eeskirjad selliste raamatupidamisandmete kasutamise kohta, mis on praegu sätestatud komisjoni 25. oktoobri 1999. aasta määruses (EÜ) nr 2390/1999, millega nähakse ette määruse (EÜ) nr 1663/95 kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad nende raamatupidamisandmete vormi ja sisu kohta, mille liikmesriigid peavad tegema komisjonile kättesaadavaks seoses EAGGFi tagatisrahastu raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega. ⁽³⁾ Seetõttu tuleb määrus (EÜ) nr 2390/1999 tunnistada kehtetuks.

(9) Nii määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikliga 30 ette nähtud raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kui ka kõnealuse määruse artiklis 31 sätestatud vastavuse kontrolli kohta tuleb kehtestada üksikasjalikud sätted, sealhulgas meetod, mille kohaselt asjaomased summad tuleb vastavalt asjaoludele kas lahutada ühest järgmistena liikmesriigile tehtavatest maksetest või sellele liita.

⁽¹⁾ ELT L 209, 11.8.2005, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 320/2006 (ELT L 58, 28.2.2006, lk 42).

⁽²⁾ EÜT L 158, 8.7.1995, lk 6. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 465/2005 (ELT L 77, 23.3.2005, lk 6).

⁽³⁾ EÜT L 295, 16.11.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1359/2005 (ELT L 214, 19.8.2005, lk 11).

- (10) Komisjoni 1. juuli 1994. aasta otsusega 94/442/EÜ, millega seatakse sisse lepitusmenetlus Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatisrahastu raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise raames, ⁽¹⁾ on loodud vastavuse kontrolli menetlemise raames lepitusorgan ning kehtestatud selle koosseis ja tegevuse eeskirjad. Lihtsustamise huvides tuleks lisada kõnealusel eeskirjal käesolevasse määrusesse ja vajaduse korral neid ajakohastada. Seetõttu tuleb otsus 94/442/EÜ tunnistada kehtetuks.
- (11) Kui määruse (EÜ) nr 1663/95 alusel akrediteeritud makseasutus võtab endale pärast 16. oktoobrit 2006 kohustusi valdkondades, mille eest ta enne kõnealust kuupäeva ei ole vastutanud, on vaja uut, käesolevas määruses sätestatud kriteeriumidele vastavat akrediteeringut, mis hõlmab kõnealuseid uusi valdkondi. Üleminekumeetmena peaks olema võimalik kohandada akrediteeringut enne 16. oktoobrit 2007.
- (12) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas põllumajandusfondide komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

1. PEATÜKK

MAKSEASUTUSED JA TEISED ASUTUSED VÕI ORGANID

Artikkel 1

Makseasutuste akrediteerimine

1. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 6 lõikes 1 määratletud makseasutuse halduskorraldus ja sisekontrollisüsteem peab akrediteeringu saamiseks vastama käesoleva määruse I lisas sätestatud kriteeriumidele (edaspidi "akrediteerimiskriteeriumid") järgmistest punktides:

- a) Sisekeskkond;
- b) kontrollitegevus;
- c) teave ja selle edastamine;
- d) järelevalve.

Liikmesriigid võivad kehtestada täiendavaid akrediteerimiskriteeriume, mis võtavad arvesse makseasutuse suurust, kohustusi ja teisi iseärasusi.

2. Liikmesriik määrab igale makseasutusele ministeeriumi tasemel ametiasutuse, kes on pädev makseasutust akrediteerima ja akrediteeringu tühistama ning täitma teisi talle käesoleva määrusega pandud ülesandeid (edaspidi "pädev asutus"). Liikmesriik teavitab sellest komisjoni.

3. Pädev asutus teeb vormikohase otsuse makseasutuse akrediteerimise kohta akrediteerimiskriteeriumide kontrolli tulemuste alusel.

⁽¹⁾ EÜT L 182, 16.7.1994, lk 45. Otsust on viimati muudetud otsusega 2001/535/EÜ (EÜT L 193, 17.7.2001, lk 25).

Kontrolli teostab akrediteeritavast makseasutusest sõltumatu organ ja kontroll hõlmab eelkõige maksete kinnitamise ja tegemise, ühenduse eelarve kaitse, infosüsteemide turbe, raamatupidamisandmete säilitamise, tööjaotuse ning sise- ja väliskontrolli jaotuse korraldust seoses Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) rahastatud tehingutega.

4. Kui pädev asutus ei ole veendunud makseasutuse vastavuses akrediteerimiskriteeriumidele, edastab see makseasutusele juhised, milles täpsustab, millised tingimused peab makseasutus enne akrediteeringu saamist täitma.

Makseasutuse võib nõutud muudatuste elluviimiseni ajutiselt akrediteerida ajaks, mille pikkuse kindlaksmääramisel võetakse arvesse tuvastatud probleemi tõsidust, kuid kõige rohkem 12 kuuks. Asjaomase liikmesriigi taotlusel võib komisjon seda tähtaega nõuetekohaselt põhjendatud juhul pikendada.

5. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punktis a sätestatud teave edastatakse kohe pärast makseasutuse esmakordset akrediteerimist ning igal juhul enne makseasutuse tehtud kulude kandmist EAGFi või EAFRD arvele. Samal ajal peab esitama järgmised deklaratsioonid ja dokumendid, mis käsitlevad:

- a) makseasutusel lasuvaid kohustusi;
- b) kohustuste jaotust makseasutuse osakondade vahel;
- c) makseasutuse suhet teiste avalik- või eraõiguslike asutustega, mis vastutavad meetmete rakendamise eest, mille alusel makseasutus kannab kulud EAGFi ja EAFRD arvele;
- d) menetluskorda, millest lähtudes korraldatakse abisaajate nõuete kogumine, kontrollimine ja valideerimine ning kulude kinnitamine, tasumine ja arvestamine;
- e) infosüsteemide turvet käsitlevaid sätteid.

6. Komisjon teatab igas liikmesriigis akrediteeritud makseasutuste andmed põllumajandusfondide komiteele.

Artikkel 2

Akrediteeringu läbivaatamine

1. Pädev asutus teostab pidevat järelevalvet oma vastutusalas olevate makseasutuste üle eelkõige tõendite ja aruannete alusel, mille sertifitseerimisasutus on koostanud vastavalt artikli 5 lõigetele 3 ja 4, ning võtab meetmeid tuvastatud puuduste kõrvaldamiseks. Pädev asutus teavitab komisjoni kirjalikult iga kolme aasta järel järelevalve tulemustest ja märgib, kas makseasutused vastavad jätkuvalt akrediteerimiskriteeriumidele.

2. Liikmesriigid kehtestavad süsteemi, mis tagab igasuguse teabe, mis viitab sellele, et makseasutus ei vasta akrediteerimiskriteeriumidele, viivitamata edastamise pädevale asutusele.

3. Kui akrediteeritud makseasutus ei vasta enam ühele või mitmele akrediteerimiskriteeriumile või vastab sellele niivõrd puudulikult, et see mõjutab makseasutuse võimet täita määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 6 lõikes 1 sätestatud ülesandeid, kohaldab pädev asutus makseasutuse akrediteeringu suhtes katseaega ja koostab tuvastatud puuduste kõrvaldamise kava, määrares vastavalt probleemi tõsidusele tähtaja, mis ei tohi olla pikem kui 12 kuud alates kuupäevast, mil akrediteeringu suhtes on kehtestatud katseaeg. Asjaomase liikmesriigi taotlusel võib komisjon seda tähtaega nõuetekohaselt põhjendatud juhul pikendada.

4. Pädev asutus teavitab komisjoni kõikidest lõike 3 alusel koostatud kavadest ning nende rakendamisest.

5. Kui akrediteering tühistatakse, akrediteerib pädev asutus vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 6 lõikele 2 ja käesoleva määruse artiklile 1 viivitamata mõne teise makseasutuse, et tagada katkematu maksete tegemine abisaajatele.

6. Kui komisjon leiab, et pädev asutus ei ole täitnud oma kohustust koostada puuduste kõrvaldamise kava vastavalt lõikele 3 või et makseasutus on jätkuvalt akrediteeritud, kuigi kõnealust kava täielikult ei täidetud kindlaksmääratud tähtajaks, taotleb ta määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikliga 31 ette nähtud vastavuse kontrolli teostamist kõigi ülejäänud puuduste kindlakstegemiseks.

Artikkel 3

Kinnitav avaldus

1. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktis iii märgitud kinnitav avaldus tuleb koostada õigeaegselt, et sertifitseerimisasutus saaks anda käesoleva määruse artikli 5 lõike 4 teise lõigu punktis b osutatud arvamuse.

Kinnitav avaldus peab olema kooskõlas II lisaga ning võib sisaldada reservatsioone, milles määratakse kindlaks võimaliku finantsmõju suurus. Sel juhul peab avaldus sisaldama puuduste kõrvaldamise kava ning selle rakendamise täpset ajakava.

2. Kinnitav avaldus tugineb toimiva juhtimis- ja kontrollisüsteemi aastaringsele tõhusale järelevalvele.

Artikkel 4

Koordineeriv asutus

1. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 6 lõikes 3 märgitud koordineeriv asutus on komisjoni ainuesindaja suhtlemisel asjaomase liikmesriigiga kõigis EAGFi ja EAFRDga seotud küsimustes, mis käsitlevad järgmisi valdkondi:

- a) ühenduse dokumentide ja seonduvate suuniste edastamine makseasutustele ja nende rakendamise eest vastutavatele organitele, samuti kõnealuste dokumentide ja suuniste üheaolise kohaldamise edendamine;
- b) määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklites 6 ja 8 märgitud teabe edastamine komisjonile;
- c) kõigi statistika ja kontrolli jaoks vajalike raamatupidamisandmete kättesaadavaks tegemine komisjonile.

2. Makseasutus võib täita ka koordineeriva asutuse ülesandeid tingimusel, et need kaks vastutusvaldkonda hoitakse lahus.

3. Koordineeriv asutus võib oma ülesannete täitmisel paluda vastavalt riiklikule korrale abi muudelt, eelkõige raamatupidamis- või tehniliste küsimustega tegelevatelt haldusasutustelt või üksustelt.

4. Asjaomane liikmesriik teeb ministeeriumi tasemel ametliku otsuse koordineeriva asutuse akrediteerimise kohta, kui ta on ise veendunud, et asutuse halduskorraldus tagab selle asutuse piisava suutlikkuse täita määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 6 lõike 3 teises lõigus osutatud ülesandeid.

Akrediteeringu saamiseks peab koordineeriv asutus kehtestama menetluskorra, mis tagab, et:

- a) kõik komisjonile esitatavad deklaratsioonid põhinevad nõuetekohaselt volitatud allikatest saadud teabel;
- b) deklaratsioonid on enne komisjonile edastamist nõuetekohaselt kinnitatud;
- c) komisjonile edastatud teavet toetab nõuetekohane kontrolljälg;
- d) saadud ja edastatud teave säilitatakse kas paberkandjal või elektroonilisel kujul.

5. Koordineeriva asutuse käes olevate elektrooniliste andmete konfidentsiaalsus, terviklikkus ja kättesaadavus tagatakse iga üksiku koordineeriva asutuse haldusstruktuurile, personalile ja tehnoloogilisele keskkonnale kohandatud meetmetega. Finants- ja tehnoloogilised meetmed peavad olema vastavuses tegeliku riskitasemega.

6. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 6 lõike 3 esimese lõiguga ja artikli 8 lõike 1 punktiga a ette nähtud teated edastatakse kohe pärast koordineeriva asutuse esmakordset akrediteerimist ja igal juhul enne koordineeriva asutuse vastutuses olevate kulude kandmist EAGFi või EAFRD arvele. Sellega koos esitatakse asutuse akrediteerimistõend, samuti teave asutuse tegevusega seotud haldus-, raamatupidamis- ja sisekontrollitingimuste kohta.

Artikkel 5

Sertifitseerimine

1. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklis 7 osutatud sertifitseerimisasutuse määrab pädev asutus. Sertifitseerimisasutus peab oma tegevuses olema sõltumatu asjaomasest makseasutusest ja koordineerivast asutusest ning tal peab olema vajalik tehniline pädevus.

2. Sertifitseerimisasutus kontrollib asjaomast makseasutust kooskõlas rahvusvaheliselt tunnustatud auditistandarditega, võttes arvesse komisjoni kehtestatud suuniseid kõnealuste standardite kohaldamise kohta.

Sertifitseerimisasutus korraldab kontrolli nii iga eelarveaasta jooksul kui ka pärast selle lõppu.

3. Sertifitseerimisasutus koostab tõendi, mis sisaldab eelkõige arvamust selle kohta, kas komisjonile edastatavad aruanded on tõesed, täielikud ja korrektsed ning kas sisekontrollisüsteem toimib rahuldavalt.

Tõend põhineb menetluskorra ja tehingute valimi kontrollimise tulemustel. Kontrollimine hõlmab makseasutuse haldusstruktuuri ainult seoses sellega, kas ta on võimeline tagama, et ühenduse eeskirjadele vastavust kontrollitakse enne maksete tegemist.

4. Sertifitseerimisasutus koostab aruande tulemuste kohta. Kõnealune aruanne hõlmab delegeeritud või riikliku tolliasutuse täidetavaid ülesandeid. Aruandes tuleb märkida, kas:

- a) makseasutus vastab akrediteerimiskriteeriumidele;
- b) makseasutuse menetluskorraga on mõistlikult tagatud, et EAGFi ja EAFRD rahastatavad kulud on tehtud vastavalt ühenduse eeskirjadele, ning milliseid soovitusi on vajaduse korral nende tõhustamiseks antud ja järgitud;
- c) artikli 6 lõikes 1 osutatud raamatupidamise aastaaruanded on kooskõlas makseasutuse raamatupidamisdokumentide ja -registritega;
- d) kuludeklaratsioonides ja sekkumistegevuse kokkuvõtetes on EAGFi ja EAFRD rahastatavaid meetmeid valdavalt kajastatud tõeselt, täielikult ja korrektselt;

- e) ühenduse finantshuvid seoses ettemaksete, tagatiste, sekumisvarude ja sissenõutavate summadega on nõuetekohaselt kaitstud.

Aruandele lisatakse:

- a) teave kontrolli läbiviijate arvu ja kvalifikatsiooni, tehtud tööde, läbivaadatud tehingute arvu, saadud tulemuste tähtsuse ja usaldusväärsuse, kõikide avastatud puuduste ja nende kõrvaldamiseks antud soovitusete kohta ning nii sertifitseerimisasutuse kui ka nende makseasutusesiseste ja -väliste kontrolliorganite tegevuse kohta, kellelt sertifitseerimisasutus on osaliselt või täielikult saanud aruandes esitatud andmed;
- b) arvamus määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktis iii osutatud kinnitava avalduse kohta.

2. PEATÜKK

RAAMATUPIDAMISARVESTUSE KONTROLLIMINE JA HEAKSKIITMINE

Artikkel 6

Aastaaruannete sisu

Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 8 lõike 1 punkti c alapunktis iii osutatud raamatupidamise aastaaruandes peavad kajastuma:

- a) määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklis 34 osutatud sihtotstarbelised tulud;
- b) EAGFi kulud summeerituna ühenduse eelarve punktide ja alapunktide kaupa;
- c) EAFRD kulud programmide ja meetmete kaupa;
- d) teave kulude ja sihtotstarbeliste tulude kohta või kinnitus selle kohta, et iga tehingu üksikasjalikke andmeid säilitatakse komisjoni käsutuses olevas elektroonilises andmebaasis;
- e) punktide ja alapunktide kaupa või EAFRD puhul programmide ja meetmete kaupa koostatud tabel erinevuste kohta aastaaruandes deklareeritud kulude ja sihtotstarbeliste tulude ning nende kulude ja sihtotstarbeliste kulude vahel, mis on deklareeritud sama aja kohta dokumentides, millele osutatakse komisjoni 21. juuni 2006. aasta määruse (EÜ) nr 883/2006 (milles sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses makseasutuste raamatupidamisarvestuse, kulu- ja tuludeklaratsioonide ning EAGFi ja EAFRD rahastatavate kulude hüvitamise tingimustega) ⁽¹⁾ artikli 4 lõike 1 punktis c seoses EAGFig ja kõnealuse määruse artikli 16 lõikes 2 seoses EAFRDga, ning selgitus iga erinevuse kohta;

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1.

- f) menetluse tulemusel tagasinõutavate summade tabel vastavalt III lisas esitatud näidisele;
- g) kokkuvõtte sekkumistegevusest ning teatis sekkumisvarude koguste ja paiknemise kohta eelarveaasta lõpus;
- h) kinnitus selle kohta, et üksikasjalikke andmeid sekkumisvarude kõigi ümberpaigutuste kohta säilitatakse makseasutuse elektroonilises andmebaasis.

Artikkel 7

Teabe edastamine

1. Raamatupidamisarvestuse kontrollimiseks ja heakskiitmiseks vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklile 30 peavad liikmesriigid komisjonile saatma:
 - a) raamatupidamise aastaaruande kirjed, nagu on osutatud käesoleva määruse artiklis 6;
 - b) sertifitseerimisasutuse või -asutuste koostatud tõendid ja aruanded, millele on osutatud käesoleva määruse artikli 5 lõigetes 3 ja 4;
 - c) kõiki statistika ja kontrolli jaoks vajalikke raamatupidamisandmeid kajastava täieliku dokumentatsiooni;
 - d) käesoleva määruse artiklis 3 osutatud kinnitava avalduse või kinnitavad avaldused.
2. Lõikes 1 osutatud dokumendid ja raamatupidamisandmed esitatakse komisjonile hiljemalt kõnesolevates dokumentides ja andmetes käsitletavale eelarveaastale järgneva aasta 1. veebruariks. Kõnealuse lõike punktides a, b ja d osutatud dokumendid esitatakse ühes eksemplaris koos elektroonilise koopiaga, vastavalt vormile ja tingimustele, mille kehtestab komisjon vastavalt määruse (EÜ) nr 883/2006 artiklile 18.
3. Komisjoni taotlusel või liikmesriigi algatusel võib komisjonile saata lisateavet asjaomase raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta tähtaja jooksul, mille komisjon määrab kindlaks teabe edastamiseks vajalikust töömahust lähtuvalt. Sellise teabe puudumisel võib komisjon aruandeid kontrollida ja need heaks kiita tema käsutuses olevate andmete alusel.
4. Komisjon võib rahuldada põhjendatud taotluse pikendada teabe edastamise tähtaega, kui see esitatakse talle enne selle tähtaja lõppu.
5. Kui liikmesriik on akrediteerinud rohkem kui ühe makseasutuse, saadab ta komisjonile asjaomasele eelarveaastale järgneva aasta 15. veebruariks ka kokkuvõtte, mille on koostanud koordineeriv asutus, kes esitab ülevaate artiklis 3 osutatud kinnitavatest avaldustest ja artikli 5 lõikes 3 osutatud tõenditest.

Artikkel 8

Raamatupidamisandmete vorm ja sisu

1. Artikli 7 lõike 1 punktis c osutatud raamatupidamisandmete vorm ja sisu ning nende komisjonile edastamise viis määratakse määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 41 lõikes 2 osutatud korras.
2. Komisjon kasutab raamatupidamisandmeid ainult selleks, et:
 - a) täita oma ülesandeid raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise raames vastavalt määrusele (EÜ) nr 1290/2005;
 - b) jälgida põllumajandussaaduste ja -toodete valdkonna arengut ja koostada prognoose.

Euroopa Kontrollikojal ja Euroopa Pettustevastasel Ametil (OLAF) on oma ülesannete täitmiseks juurdepääs kõnealusele teabele.

3. Kogutud raamatupidamisandmetes sisalduvaid isikuandmeid töödeldakse üksnes lõikes 2 nimetatud eesmärgil. Kui komisjon kasutab raamatupidamisandmeid lõike 2 punktis b osutatud eesmärgil, muudab komisjon sellised andmed anonüümseks ning töötleb neid kõiki koos.

4. Asjaomased isikud adresseerivad igasugused isikuandmete töötlemist käsitlevad järelepärimised komisjonile vastavalt IV lisas sätestatud korrale.

5. Komisjon tagab raamatupidamisandmete konfidentsiaalsuse ja säilitamise turvalisuse.

Artikkel 9

Raamatupidamisandmete säilitamine

1. EAGFi rahastatud kuludid ja talle laekuvaid sihtotstarbelisi tulusid tõendavad alusdokumendid peavad olema komisjonile kättesaadavad vähemalt kolm aastat pärast aastat, millal komisjon määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 30 kohaselt asjaomase eelarveaasta aruandeid kontrollis ja need heaks kiitis.
2. EAFRD rahastatud kuludid ja talle laekuvaid sihtotstarbelisi tulusid tõendavad alusdokumendid peavad olema komisjonile kättesaadavad vähemalt kolm aastat pärast aastat, millal makseasutus tegi lõppmakse.
3. Eeskirjade eiramise või hooletuse korral peavad lõigetes 1 ja 2 osutatud tõendavad alusdokumendid olema komisjonile kättesaadavad vähemalt kolm aastat pärast aastat, millal summad on abisaajatelt täielikult tagasi nõutud ja EAGFi või EAFRD arvele kantud või millal määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõike 5 või artikli 33 lõike 8 kohaselt määratakse kindlaks summade tagasinõudmata jätmise finantstagajärjed.

4. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikliga 31 ette nähtud vastavuse kontrolli korral peavad käesoleva artikli lõigetes 1 ja 2 osutatud alusdokumendid olema komisjonile kättesaadavad vähemalt üks aasta pärast selle kontrolli lõpetamise aastat või, kui vastavuse kontrolli otsust menetletakse Euroopa Kohtus, üks aasta pärast nimetatud menetluse lõpetamise aastat.

Artikkel 10

Raamatupidamisarvestuse kontrollimine ja heakskiitmine

1. Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklis 30 osutatud otsuses raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise kohta tuleb sätestada igas liikmesriigis vastaval eelarveaastal tehtud kulutuste määr, mida käesoleva määruse artiklis 6 osutatud raamatupidamise aastaaruannete alusel võib kanda EAGFi ja EAFRD arvele, ning kõik vähendamised ja peatamised vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklitele 17 ja 27.

EAGFi puhul määratakse kindlaks ka summad, mida ühendus ja asjaomane liikmesriik rahastavad määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõike 5 kohaselt.

EAFRD puhul peavad raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuses määratud summad sisaldama vahendeid, mida asjaomased liikmesriigid võivad määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 33 lõike 3 punkti c kohaselt uuesti kasutada.

2. EAGFi puhul saadakse summa, mida raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuse tulemusel tuleb liikmesriigilt tagasi nõuda või liikmesriigile maksta, lahutades vastaval eelarveaastal tehtud kuumaksed lõike 1 kohaselt sama aasta kohta kinnitatud kuludest. Komisjon lahutab kõnealuse summa sellisest kuumaksest või liidab summa sellisele kuumaksele, mis on seotud raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsusele järgneval teisel kuul tehtud kulutustega.

EAFRD puhul saadakse summa, mida raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise otsuse tulemusel tuleb liikmesriigilt tagasi nõuda või liikmesriigile maksta, lahutades vastaval eelarveaastal tehtud vahemaksed lõike 1 kohaselt sama aasta kohta kinnitatud kuludest. Komisjon lahutab selle summa järgmisest vahe- või lõppmaksest või liidab selle järgmisele vahe- või lõppmaksele.

3. Komisjon teatab asjaomasele liikmesriigile hiljemalt enne eelarveaastale järgneva aasta 31. märtsi tema esitatud teabe kontrollimise tulemused ja lisab oma muudatusettepanekud.

4. Kui komisjon ei saa asjaomasest liikmesriigist tulenevatel põhjustel selle liikmesriigi raamatupidamisarvestust enne järgneva aasta 30. aprilli kontrollida ja heaks kiita, teavitab komisjon liikmesriiki lisakontrollidest, mida ta kavatseb teha vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklile 37.

5. Käesolevat artiklit kohaldatakse *mutatis mutandis* sihtotstarbeliste tulude suhtes määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 34 tähenduses.

Artikkel 11

Vastavuse kontroll

1. Kui komisjon tuvastab tänu uurimisele, et tehtud kulutused ei ole ühenduse eeskirjadega kooskõlas, edastab ta kontrollimise tulemused asjaomasele liikmesriigile ning lisab vajalikud parandusmeetmed, et edaspidi tagada eeskirjadele vastavus.

Teates osutatakse käesolevale artiklile. Liikmesriik teatab kahe kuu jooksul teate kättesaamisest ning komisjon võib vastavalt sellele oma seisukohti muuta. Põhjendatud juhtudel võib komisjon vastamistähtaega pikendada.

Pärast vastamistähtaaja möödumist kutsub komisjon liikmesriigi kahepoolsetele läbirääkimistele, mille käigus püüavad pooled kokku leppida vajalikes meetmetes ning eeskirjade rikkumise tõsise ja ühendusele tekitatud rahalise kahju hindamises.

2. Liikmesriik edastab kahe kuu jooksul pärast lõike 1 kolmandas lõigus osutatud kahepoolsete läbirääkimiste protokolli kättesaamist nendel läbirääkimistel nõutud andmed või kogu muu teabe, mida ta peab edasise uurimise jaoks kasulikuks.

Põhjendatud juhtudel ja liikmesriigi põhjendatud taotlusel võib komisjon lubada esimeses lõigus osutatud tähtaega pikendada. Taotlus tuleb komisjonile adresseerida enne kõnealuse tähtaaja möödumist.

Komisjon edastab pärast esimeses lõigus osutatud tähtaaja möödumist liikmesriigile ametlikult järeldused, mis on tehtud vastavuse kontrolli raames saadud teabe alusel. Järeldustes esitatakse hinnang nende kulude kohta, mida komisjon kavatseb määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 31 alusel ühenduse rahastamisest välja jätta, ning viide käesoleva määruse artikli 16 lõikele 1.

3. Liikmesriik teatab komisjonile ühenduse eeskirjade järgimise tagamiseks võetavad parandusmeetmed ja nende jõustumise kuupäeva.

Komisjon võtab pärast lepitusorgani poolt vastavalt käesoleva määruse 3. peatükile koostatud aruande analüüsimist vajaduse korral määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 31 alusel vastu otsuse või mitu otsust ühenduse eeskirjade rikkumisega seotud kulude väljajätmise kohta ühenduse rahastamisest seni, kuni liikmesriik on parandusmeetmed tulemuslikult rakendanud.

Kui teabe hilinevad esitamine on erandlike asjaolude tõttu põhjendatud, võib komisjon ühenduse rahastamisest väljaajetavate kulude hindamisel võtta arvesse kõiki andmeid, mida liikmesriik edastab pärast lõikes 2 osutatud tähtaja möödumist, kui see on ühenduse eelarvele põhjustatud kahju paremaks hindamiseks vajalik.

4. EAGFi puhul teeb komisjon ühenduse rahastamisest mahaarvamise määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 31 kohaselt tehtud otsusele järgneval teisel kuul tehtud kulutustega seotud kuumaksetest.

EAFRD puhul teeb komisjon ühenduse rahastamisest mahaarvamise järgmisest vahemaksest või lõppmaksest.

Komisjon võib liikmesriigi taotlusel pärast konsulteerimist põllumajandusfondide komiteega ja mahaarvamise tähtsusest lähtuvalt määrata ka mõne teise aja mahaarvamise tegemiseks.

5. Käesolevat artiklit kohaldatakse *mutatis mutandis* sihtotstarbeliste tulude suhtes määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 34 tähenduses.

3. PEATÜKK

LEPITUSMENETLUS

Artikkel 12

Lepitusorgan

Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikliga 31 ette nähtud vastavuse kontrolli jaoks luuakse komisjoni juures lepitusorgan. Selle ülesanne on:

- a) vaadata läbi kõik juhtumid, mille on lepitusorganile esitanud liikmesriik, kes on saanud komisjonilt käesoleva määruse artikli 11 lõike 2 kolmanda lõigu kohase ametliku teate, sealhulgas hinnangulised kulud, mille komisjon kavatseb ühenduse rahastamisest välja jätta;
- b) püüda lähendada komisjoni ja asjaomase liikmesriigi lahknevaid seisukohti;
- c) koostada uurimise lõpus lepitustegevuse tulemuste aruanne, millele lisatakse organi arvates vajalikud märkused, kui kõik vaidlusküsimused või osa neist jäävad lahendamata.

Artikkel 13

Lepitusorgani koosseis

1. Lepitusorgan koosneb viiest liikmest, kes valitakse tunnustatud isikute hulgast, kelle sõltumatus on igati tagatud ja kes on pädevad ühise põllumajanduspoliitika, sealhulgas maaelu arengu rahastamise asjus või finantsauditi-alases töös.

Nad peavad olema eri liikmesriikide kodanikud.

2. Komisjon määrab eesistuja, liikmed ja asendusliikmed ametisse esialgu kolmeks aastaks pärast konsulteerimist põllumajandusfondide komiteega.

Ametiaega võib pikendada korraga üksnes ühe aasta võrra ja sellest tuleb teavitada põllumajandusfondide komiteed. Kui nimetatav eesistuja on juba lepitusorgani liige, on tema esialgne ametiaeg eesistujana kolm aastat.

Eesistuja, liikmete ja asendusliikmete nimed avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias.

3. Lepitusorgani liikmete töö tasustatakse, võttes arvesse aega, mis neil tuleb ülesandele pühendada. Side- ja transpordikulud hüvitatakse vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

4. Eesistuja ja liikmed jäävad pärast ametiaja lõppu ametisse, kuni nad asendatakse või uuesti ametisse nimetatakse.

5. Komisjon võib pärast konsulteerimist põllumajandusfondide komiteega vabastada ametist liikme, kes ei vasta enam lepitusorganis kohustuste täitmiseks esitatavatele tingimustele või keda mingil põhjusel ei saada kätte määramata aja jooksul.

Ülejäänud aja ametiajast, milleks liige ametisse määrati, asendab teda sellisel juhul asendusliige ning sellest teatatakse põllumajandusfondide komiteele.

Kui eesistuja ametiaeg lõpetatakse, määrab komisjon pärast konsulteerimist põllumajandusfondide komiteega liikme, kes täidab eesistuja kohustusi ülejäänud aja ametiajast, milleks eesistuja ametisse määrati.

Artikkel 14

Lepitusorgani sõltumatus

1. Lepitusorgani liikmed täidavad oma ülesandeid sõltumatult, taotlemata ja võtmata vastu juhiseid valitsustelt või asutustelt.

Liige ei osale lepitusorgani töös ega kirjuta alla aruandele, kui ta on varasemas ametis olnud isiklikult seotud käsitletava juhtumiga.

2. Ilma et see piiraks asutamislepingu artikli 287 kohaldamist, ei avalikusta lepitusorgani liikmed teavet, mis on neile teatavaks saanud lepitusorganis töötamise ajal. Nimetatud teave on konfidentsiaalne ning selle kohta kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus.

Artikkel 15

Töökord

1. Lepitusorgani istungid toimuvad komisjoni asukohas. Töö valmistab ette ja korraldab eesistuja. Tema puudumisel ja ilma et see piiraks artikli 13 lõike 5 esimese lõigu kohaldamist, täidab eesistuja kohustusi vanim liige.

Lepitusorganile osutab sekretariaaditeenuseid komisjon.

2. Ilma et see piiraks artikli 14 lõike 1 teise lõigu kohaldamist, tuleb aruanded heaks kiita kohalviibivate liikmete absoluutse häälteenamusega; organ on otsustusvõimeline, kui kohal on vähemalt kolm liiget.

Aruandele kirjutavad alla eesistuja ja liikmed, kes on nõupidamistest osa võtnud. Aruannetele annab kaasallkirja sekretariaadi liige.

Artikkel 16

Lepitusmenetlus

1. Liikmesriik peab esitama juhtumi lepitusorganile läbivaatamiseks kolmekümne tööpäeva jooksul pärast seda, kui ta on saanud komisjonilt artikli 11 lõike 2 kolmandas lõigus osutatud ametliku teate, ja saadab põhistatud lepitustaotluse lepitusorgani sekretariaadile.

Järgitava menetluskorra ja sekretariaadi aadressi teatab liikmesriikidele põllumajandusfondide komitee.

2. Lepitustaotlus võetakse vastu üksnes juhul, kui summa, mida komisjoni teatele vastavalt kavatakse ühenduse rahastamisest välja jätta:

a) on üle ühe miljoni euro

või

b) moodustab vähemalt 25 % liikmesriigi kogukulutustest aasta jooksul asjaomase eelarverubriigi raames.

Kui liikmesriik on asja varasema arutamise käigus põhjendatult väitnud, et juhtum on seotud ühenduse eeskirjade kohaldamise põhimõttelise küsimusega, võib lepitusorgani eesistuja tunnistada lepitustaotluse vastuvõetavaks. Taotlust ei võeta vastu, kui küsimus on üksnes õiguslikus tõlgenduses.

3. Lepitusorgan viib läbi uurimise nii mitteametlikult ja kiiresti kui võimalik toimikus esitatud tõendusmaterjali ning komisjoni ja asjaomaste riigiasutuste erapooletu ärakuulamise põhjal.

4. Kui lepitusorgan nelja kuu jooksul pärast juhtumi esitamist ei suuda komisjoni ja liikmesriigi seisukohti lepitada, peetakse lepitusmenetlus ebaõnnestunuks. Artikli 12 punktis c osutatud aruandes esitatakse põhjendused, miks seisukohti ei suudetud lepitada. Seal märgitakse, kas menetluse käigus jõuti osalisele kokkuleppele.

Aruanne saadetakse:

a) asjaomasele liikmesriigile;

b) komisjonile;

c) teistele liikmesriikidele põllumajandusfondide komitee raames.

4. PEATÜKK

ÜLEMINEKU- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 17

Üleminekusätted

1. Kui määruse (EÜ) nr 1663/95 kohaselt akrediteeritud makseasutus võtab kohustuse kulude suhtes, mille eest ta varem ei vastutanud, viiakse hiljemalt 16. oktoobriks 2007 läbi käesoleva määruse artikli 1 lõikega 3 ette nähtud kontrollimine ja uus akrediteerimine, mis on vajalik kõnealuste uute kohustuste tõttu.

2. Artikli 5 lõike 4 kohases sertifitseerimisasutuse aruandes 2007. eelarveaasta kohta esitatakse seoses infosüsteemide turbega hindamissüsteemi kasutades ainult märkused ning esialgsed järeldused makseasutuse rakendatud meetmete kohta. Märkused põhinevad I lisa punkti 3 alapunktis B osutatud rahvusvaheliselt tunnustatud turbestandardite kehtival redaktsioonil ning näitavad, millises ulatuses turbemeetmeid rakendati.

Artikkel 18**Kehtetuks tunnistamine**

1. Määrused (EÜ) nr 1663/95 ja (EÜ) nr 2390/1999 ning otsus 94/442/EÜ tunnistatakse kehtetuks alates 16. oktoobrist 2006. Määruse (EÜ) nr 1663/95 kohaldamist jätkatakse siiski 2006. eelarveaasta suhtes seoses raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmisega nõukogu määruse (EÜ) nr 1258/1999 ⁽¹⁾ artikli 7 lõike 3 alusel.

Otsuse 94/442/EÜ kohaselt ametisse määratud lepitusorgani eesistuja, liikmed ja asendusliikmed säilitavad oma ametikoha ametiaja lõpuni või asendamiseni.

2. Viiteid lõikes 1 kehtetuks tunnistatud õigusaktidele tõlgendatakse kui viiteid käesolevale määrusele ja neid loetakse vastavalt V lisas esitatud vastavustabelile.

Artikkel 19**Jõustumine ja kohaldamine**

Jõustumine Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 16. oktoobrist 2006. Artikleid 3 ja 5, artikli 6 punkte a–e, g ja h ning artikleid 7 ja 10 kohaldatakse üksnes 2007. eelarveaasta ja järgmiste eelarveaastate kulude ja sihtotstarbeliste tulude suhtes.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. juuni 2006.

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 103.

I LISA

AKREDITEERIMISKRITEERIUMID

1. Sisekeskkond

A) *Organisatsiooniline struktuur*

Asutusel peab olema organisatsiooniline struktuur, mis võimaldab tal seoses EAGFi ja EAFRD kulutustega täita järgmisi ülesandeid:

- i) maksete kinnitamine ja kontrollimine, et teha kindlaks, kas taotlejale makstav summa on kooskõlas ühenduse eeskirjadega, hõlmates eelkõige haldus- ja kohapealseid kontrolle;
- ii) maksete tegemine kinnitatud summade maksmiseks taotlejale (või tema volitatud isikule) või maaelu arengu korral ühenduse kaasfinantseeritud osa maksmiseks;
- iii) maksearvestus, et registreerida kõik maksed EAGFi ja EAFRD kulutuste kohta infosüsteemi vormis peetavas asutuse eraldi raamatupidamisarvestuses ja perioodiliselt ette valmistada kulutuste kokkuvõtted, sealhulgas komisjonile esitatavad kuu-, kvartali- (EAFRD jaoks) ja aastaaruanded. Raamatupidamisarvestusse kantakse ka fondide rahastatavad vahendid, eelkõige need, mis on seotud sekkumisvarude, tasaarveldamata ettemaksete, tagatiste ja võlglastega.

Asutuse organisatsioonilises struktuuris sätestatakse õiguste ja vastutuse selge jaotus organisatsiooni kõikidel tasanditel ning nende esimeses lõigus osutatud kolme ülesande lahusus, millest tulenev vastutus on määratletud organisatsioonilise struktuuri skeemis. Skeem peab hõlmama tehnilisi talitusi ja punktis 4 osutatud sisekontrollitalitust.

B) *Inimressursside standard*

Asutus peab tagama järgmised standardid:

- i) tegevuseks eraldatakse piisavalt inimressursse ja tagatakse tegevuse eri tasanditel nõutavate tehniliste oskuste olemasolu;
- ii) ülesanded jagatakse selliselt, et iga ametnik täidab EAGFi või EAFRD arvele kantavate kulude kinnitamisel, väljamaksmisel või arvestamisel ainult ühte funktsiooni ning et ükski ametnik ei täida üht neist ülesannetest ilma, et tema tööd kontrolliks mõni teine ametnik;
- iii) iga ametniku ülesanded, sealhulgas tema otsustamisõiguse rahaline ülempiir, määratakse kindlaks kirjalikult;
- iv) töötajaid koolitatakse igal tegevustasandil vastavalt vajadusele ja nähakse ette strateegilistel ametikohtadel töötavate isikute korrapärane vahetumine või nende tegevuse tõhustatud kontroll;
- v) võetakse asjakohaseid meetmeid, et vältida huvide konflikti juhul, kui vastutaval või strateegilisel ametikohal töötav isik, kes tegeleb nõuete kontrollimise, heakskiitmise, väljamaksmise ja arvestamisega, täidab väljaspool makseasutust ka muid ülesandeid.

C) *Kohustuste delegeerimine*

Kui mõni makseasutuse ülesanne delegeeritakse vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 6 lõikele 1 mõnele teisele asutusele või organile, peavad olema täidetud järgmised tingimused:

- i) makseasutus ja kõnealune asutus või organ sõlmivad kirjaliku kokkuleppe, milles määratakse kindlaks makseasutusele esitatava teabe laad ja tõendavad dokumendid ning nende esitamise tähtaeg. Kokkulepe peab võimaldama makseasutusel täita akrediteerimiskriteeriume;
- ii) makseasutus jääb igal juhul vastutavaks asjaomaste fondide tõhusa juhtimise eest;
- iii) on selgelt määratletud teise asutuse või organi ülesanded ja kohustused, eelkõige need, mis on seotud ühenduse eeskirjade järgimise kontrollimisega ja järelevalvega;

- iv) makseasutus tagab, et kõnealuses asutuses või organis on toimivad süsteemid, mis kindlustavad ülesannete rahuldava täitmise;
- v) asutus või organ kinnitab makseasutusele sõnaselgelt, et see täidab oma kohustusi, ja annab ülevaate selleks kasutatavatest vahenditest;
- vi) makseasutus vaatab delegeeritud ülesanded perioodiliselt läbi, et tagada nende rahuldav täitmine ja ühenduse eeskirjade järgimine;

Eespool sätestatud tingimusi kohaldatakse *mutatis mutandis* riiklike tolliasutuste nende ülesannete suhtes, mis on seotud põllumajanduskuludega.

2. Kontrollitegevus

A) Nõuete heakskiitmise kord

Makseasutus kehtestab korra, mille kohaselt:

- i) asutus sätestab nõuete vastuvõtmise, registreerimise ja käsitlemise üksikasjaliku korra, mis sisaldab kõigi kasutatavate dokumentide kirjeldust;
- ii) iga maksete kinnitamise eest vastutav ametnik saab nõutavate kontrollide kohta üksikasjaliku kontrollküsimustiku ning lisab nõuet tõendavatele dokumentidele tõendi nende kontrollide läbiviimise kohta. Selle tõendi võib esitada elektroonilisel kujul. Tõendil peab olema märge selle kohta, et tööd on kontrollinud kõrgemalseisev ametnik;
- iii) maksenõue kinnitatakse alles pärast seda, kui on piisavalt kontrollitud selle vastavust ühenduse eeskirjadele. Kontrollimine hõlmab nõude esitamisega seotud konkreetset meetet käsitlevas määruses ette nähtud kontrole ning määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklis 9 nimetatud kontrole pettuste ja eeskirjade eiramise vältimiseks ja avastamiseks eelkõige seoses võetud riskidega. EAFRD puhul tuleb lisaks ette näha kord, millega kontrollitakse abi eraldamise kriteeriumide ning ühenduse eeskirjade, eelkõige riigihanke eeskirjade ja keskkonnanõuete järgimist;
- iv) asutuse juhtkonda teavitatakse asjakohasel tasandil läbiviidud kontrolli tulemustest korrapäraselt ja õigeaegselt, et selle piisavust saaks hinnata enne nõuete rahuldamist;
- v) tehtud tööd kirjeldatakse üksikasjalikult iga nõudega või nõuete rühmaga kaasnevas aruandes või vajaduse korral üht turustusaastat hõlmavas aruandes. Aruandega koos esitatakse tõendusmaterjal heakskiidetud nõuete abikõlblikkuse ning tehtud tööde laadi, ulatuse ja piiride kohta. EAFRD puhul on lisaks vajalik kinnitus, et on järgitud abi eraldamise kriteeriume ning kõiki asjaomaseid ühenduse eeskirju, eelkõige riigihanke eeskirju ja keskkonnanõudeid. Kui füüsiline või halduskontroll ei hõlma kõiki nõudeid, vaid ainult nende valimit, tuleb märkida, millised nõuded valiti, kirjeldada valikumeetodit ning anda ülevaade kõigi inspekteerimiste tulemustest ja meetmetest, mida on võetud seoses vasturääkivuste ja eeskirjade eiramisega. Tõendavad dokumendid peavad andma piisava tagatise selle kohta, et kõigi heakskiidetud nõuete abikõlblikkust on nõuetekohaselt kontrollitud;
- vi) kui heakskiidetud nõuete ja läbiviidud kontrollidega seotud dokumente (paberkandjal või elektroonilisel kujul) säilitavad teised asutused või organid, näevad nii kõnealused asutused või organid kui ka makseasutus ette korra, millega tagatakse, et makseasutuse tehtud makseid käsitlevate dokumentide asukoht registreeritakse.

B) Maksekord

Asutus kehtestab vajaliku korra, millega tagatakse, et makse tehakse ainult taotleja või tema volitatud isiku pangakontole. Makse tehakse asutuse panga kaudu või vajaduse korral riigikassa osakonna kaudu viie tööpäeva jooksul kulude kandmisest EAGFi või EAFRD kontole. 2007. ja 2008. eelarveaasta eest võib tasuda ka maksekorraldusega. Tuleb kehtestada kord, millega tagatakse, et kõik maksed, mille puhul ei ole ülekannet tehtud, makstakse fondidele tagasi. Sularahas makseid ei tehta. Maksete kinnitamise eest vastutava ametniku ja/või tema ülevaataja heakskiidu võib esitada elektroonilisel kujul, kui on tagatud selleks vajalike seadmete turvalisus ning heakskiidu allkirjastanud isiku andmed säilitatakse elektroonilisel kujul.

C) *Raamatupidamisarvestuse kord*

Makseasutus kehtestab korra, mille kohaselt:

- i) raamatupidamisarvestuse kord peab tagama, et kuu-, kvartali- (EAFRD jaoks) ja aastaaruanded on terviklikud, korrektsed ja esitatakse õigel ajal ning et kõik vead ja puudujäägid avastatakse ja korrigeeritakse eelkõige regulaarselt toimuva kontrolli ja vastavusse viimise kaudu;
- ii) sekkumisvarude kohta peetava arvestuse puhul tuleb tagada, et kogused ja nendega seotud kulud töödeldakse ja registreeritakse identifitseeritavate partiide ja õigete aruannete kaupa õigusaktidega sätestatud korras korrektselt ja viivitamata igal etapil alates pakumise vastuvõtmisest kuni toote tegeliku üleandmiseni, ning et kõigis ladudes hoitavate varude kogust ja laadi on võimalik igal ajal kindlaks määrata.

D) *Ettemaksete ja tagatiste arvestamise kord*

Ettemaksed näidatakse raamatupidamis- või allregistrites eraldi. Kehtestatakse kord, millega tagatakse, et:

- i) tagatise võetakse vastu ainult sellistelt asjakohaste asutuste heakskiidetud finantsasutustelt, mis täidavad komisjoni määruses (EMÜ) nr 2220/85 (¹) sätestatud tingimusi ja mille asjaomased asutused on heaks kiitnud ning mis annavad vabas-tamiseni või nõude esitamiseni kehtivaid tagatise, mis makstakse välja asutuse lihttaotluse korral;
- ii) ettemaksed tasaarvestatakse kindlaksmääratud tähtaja jooksul; tähtaegselt tasaarvestamata ettemaksed selgitatakse välja, nõudes viivitamata tagatiste esitamist.

E) *Võlgade arvestamise kord*

Kõiki punktides A–D nimetatud kriteeriume kohaldatakse *mutatis mutandis* lõivude, minetatud tagatiste, tagastatud maksete, sihtotstarbeliste tulude jne suhtes, mida asutus peab sisse nõudma EAGFi ja EAFRD nimel.

Asutus peab eelkõige kehtestama süsteemi kõigi saadaolevate summade väljaselgitamiseks ja kõigi selliste võlgnevuste kandmiseks võlgnike registrisse enne nende kättesaamist. Võlgnike register vaadatakse korrapäraselt läbi, et võtta meetmeid tähtsajaks tasumata võlgade sissenõudmiseks.

F) *Kontrolljälg*

Pisavalt üksikasjaliku kontrollijälje pidevaks tagamiseks peab asutuses olema kättesaadav nõuete heakskiitmist, arvestamist ja väljamaksmist ning ettemaksete, tagatiste ja võlgade käsitlemist tõendavate dokumentidega seotud teave.

3. Teave ja selle edastamine

A) *Teabe edastamine*

Asutus kehtestab vajaliku korra, et tagada kõikide ühenduse eeskirjade ja eelkõige kehtivate abimäärade muudatuste registreerimine ning juhiste, andmebaaside ja kontrollküsimustike ajakohastamine õigel ajal.

B) *Infosüsteemide turve*

Infosüsteemide turve põhineb kriteeriumidel, mis on sätestatud ühes järgmistest rahvusvaheliselt tunnustatud standarditest vastaval eelarveaastal kehtivas redaktsioonis:

- i) International Standards Organisation 17799/British Standard 7799: Code of practise for Information Security Management (BS ISO/IEC 17799),
- ii) Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik: IT-Grundschutzhandbuch/IT Baseline Protection Manual (BSI),
- iii) Information Systems Audit and Control Foundation: Control objectives for Information and related Technology (COBIT).

(¹) EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5.

Makseasutus valib ühe esimeses lõigus osutatud rahvusvahelistest standarditest oma infosüsteemide turbe aluseks.

Turbemeetmed tuleks kohandada iga üksiku makseasutuse haldusstruktuuri, personali ja tehniliste tingimustega. Rahalised ja tehnilised vahendid peaksid olema vastavuses tegelike ohtudega.

4. Järelevalve

A) Pidev järelevalve tänu sisekontrollile

Sisekontroll peab hõlmama vähemalt järgmisi valdkondi:

- i) tehniliste talituste ning selliste volitatud asutuste või organite töö järelevalve, mis vastutavad kontrolli ja muude ülesannete läbiviimise eest, et tagada määruste, suuniste ja ettenähtud korra nõuetekohane rakendamine;
- ii) süsteemimuudatuste läbiviimise algatamine kontrollisüsteemide üldiseks täiustamiseks;
- iii) asutusele esitatud nõuete ja taotluste, samuti muu sellise teabe läbivaatamine, mille alusel võib kahtlustada eeskirjade eiramist.

Pidev järelevalve põhineb makseasutuse tavalisel, korduval tegevusel. Piisavalt üksikasjaliku kontrollijälje tagamiseks tuleb asutuse igapäevategevuse ja kontrollide üle teostada kõikidel tasanditel pidevat järelevalvet.

B) Eraldi hindamine tänu sisekontrollitalitusele

Asutus kehtestab järgmise sellekohase korra:

- i) sisekontrollitalitus on asutuse teistest allüksustest sõltumatu ja annab aru asutuse direktorile;
 - ii) sisekontrollitalitus kontrollib, kas asutuse kehtestatud kord tagab ühenduse eeskirjade järgimise kontrolli ning aruannete korrektse, tervikliku ja õigeaegse esitamise. Kontrollimisel võib piirduda teatavate meetmetega ja tehingute valimiga, kui kontrollimiskavaga on ette nähtud, et kõiki olulisi valdkondi, sealhulgas maksete kinnitamise eest vastutavaid asutusi kontrollitakse maksimaalselt iga viie aasta järel;
 - iii) talituse töö toimub kooskõlas rahvusvaheliste standarditega, töö käik dokumenteeritakse ning tulemused esitatakse aruannete ja soovitusena asutuse kõrgemale juhtkonnale.
-

II LISA

KINNITAV AVALDUS

Mina,, makseasutuse direktor, esitan nimetatud makseasutuse raamatupidamisarvestuse eelarveaasta 16.10.xx kuni 15.10.xx+1 kohta.

Tuginedes oma hinnangule ja enda käsutuses olevale teabele, muu hulgas sisekontrollitalituse töö tulemustele, kinnitan, et:

- esitatud aruanded annavad minule teadaolevalt tõese, täieliku ja korrektse ülevaate eespool nimetatud eelarveaasta kulu-dest ja tuludest. Aruannetes on kajastatud eelkõige kõik mulle teadaolevad võlad, ettemaksed, tagatised ja varud ning kõik seoses EAGFi ja EAFRDga sissenõutud tulud on nõuetekohaselt kantud asjaomaste fondide arvele,
- olen kehtestanud süsteemi, millega tagatakse piisavalt eelarvekirjete aluseks olevate tehingute õiguspärasus ja korrekt-sus, sealhulgas see, et nõuete vastuvõetavuse hindamise ja maaelu arenguabi eraldamise korra juhtimine, kontrolli-mine ja dokumenteerimine on ühenduse eeskirjadega kooskõlas.

[Selle kinnitusega seoses tuleb siiski arvestada järgmisi reservatsioone:]

Lisaks kinnitan, et minule teadaolevalt ei ole jäänud avaldamata ühtegi asjaolu, mis võiks ühenduse finantshuvi kahjustada.

Allkiri

III LISA

TAGASINÕUTAVATE SUMMADE NÄIDISTABELID

Liikmesriigid esitavad iga makseasutuse kohta artikli 6 punktis f osutatud teabe järgmiste tabelite abil:

Tabel 1.

**Viimasel eelarveaastal EAGFi eeskirjade eiramisega seotud tagasinõudmismenetluste ülevaade –
haldusmenetlused**

2007. aastal esitatav tabel:

a	b	c	d	e	f
Eeskirjade eiramise tuvastamise eelarveaasta	Saldo 15. oktoober 2005	Tagasinõutud sum- mad (2006)	Korrigeeritud summad (2006) ⁽¹⁾	Lootusetuteks tun- nistatud kontrolli- tud ja heakskiidetud summad kokku	Tagasinõudmisele kuuluvad summad (15. oktoober 2006)
< 2002					
2002					
2003					
2004					
2005					
2006					
Kokku					

⁽¹⁾ Sealhulgas korrigeerimine, mis tuleneb haldusmenetluse muutumisest kohtumenetluseks.

2008. aastal ja järgmistel aastatel esitatav tabel:

a	b	c	d	e	f
Eeskirjade eiramise tuvastamise eelarveaasta	Saldo n-1 aasta 15. oktoober	Tagasinõutud sum- mad (n aasta)	Korrigeeritud summad (n aasta) ⁽¹⁾	Lootusetuks tunnis- tatud summad (n aasta)	Tagasinõudmisele kuuluvad summad (n aasta 15. oktoober)
< n-4 ⁽²⁾					
n-4					
n-3					
n-2					
n-1					
N					
Kokku					

⁽¹⁾ Sealhulgas korrigeerimine, mis tuleneb haldusmenetluse muutumisest kohtumenetluseks.

⁽²⁾ Sellel real tuleb näidata tagasinõutud summad ja/või korrigeerimine vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõike 5 kolmandale ja neljandale lõigule.

Tabel 2.

**Viimasel eelarveaastal EAGF eeskirjade eiramisega seotud tagasinõudmismenetluste ülevaade –
kohtumenetlused**

2007. aastal esitatav tabel:

a	b	c	d	e	f
Eeskirjade eiramise tuvastamise eelarveaasta	Saldo 15. oktoober 2005	Tagasinõutud summad (2006)	Korrigeeritud summad (2006) ⁽¹⁾	Lootusetuteks tun- nistatud kontrolli- tud ja heakskiidetud summad kokku	Tagasinõudmisele kuuluvad summad (15. oktoober 2006)
< 1998					
1998					
1999					
2000					
2001					
2002					
2003					
2004					
2005					
2006					
Kokku					

⁽¹⁾ Sealhulgas korrigeerimine, mis tuleneb haldusmenetluse muutumisest kohtumenetluseks.

2008. aastal ja järgmistel aastatel esitatav tabel:

a	b	c	d	e	f
Eeskirjade eiramise tuvastamise eelarveaasta	Saldo n-1 aasta 15. oktoober	Tagasinõutud summad (n aasta)	Korrigeeritud summad (n aasta) ⁽¹⁾	Lootusetuks tunnis- tatud summad (n aasta)	Tagasinõudmisele kuuluvad summad (n aasta 15. oktoober)
< n-8 ⁽²⁾					
n-8					
n-7					
n-6					
n-5					
n-4					
n-3					
n-2					
n-1					
N					
Kokku					

⁽¹⁾ Sealhulgas korrigeerimine, mis tuleneb haldusmenetluse muutumisest kohtumenetluseks.

⁽²⁾ Sellel real tuleb näidata tagasinõutud summad ja/või korrigeerimine vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõike 5 kolmandale ja neljandale lõigule.

Rakendades määruse (EÜ) nr 1290/2005 artikli 32 lõike 5 viiendat lõiku, kohaldatakse tabeleid 1 ja 2 *mutatis mutandis*.

Tabel 3.

**Viimasel eelarveaastal EAFRD eeskirjade eiramisega seotud tagasinõudmismenetluste ülevaade –
haldusmenetlused**

2008. aastal ja järgmistel aastatel esitatav tabel:

a	b	c	d	e	f
Eeskirjade eiramise tuvastamise eelarveaasta	Saldo n–1 aasta 15. oktoober	Tagasinõutud summad (n aasta)	Korrigeeritud summad (n aasta) ⁽¹⁾	Lootusetuks tunnis- tatud summad (n aasta)	Tagasinõudmisele kuuluvad summad (n aasta 15. oktoober)
2007					
2008					
2009					
2010					
2016+4					
Kokku					

⁽¹⁾ Sealhulgas korrigeerimine, mis tuleneb haldusmenetluse muutumisest kohtumenetluseks.

Tabel 4.

**Viimasel eelarveaastal EAFRD eeskirjade eiramisega seotud tagasinõudmismenetluste ülevaade –
kohtumenetlused**

2008. aastal ja järgmistel aastatel esitatav tabel:

a	b	c	d	e	f
Eeskirjade eiramise tuvastamise eelarveaasta	Saldo n–1 aasta 15. oktoober	Tagasinõutud summad (n aasta)	Korrigeeritud summad (n aasta) ⁽¹⁾	Lootusetuks tunnis- tatud summad (n aasta)	Tagasinõudmisele kuuluvad summad (n aasta 15. oktoober)
2007					
2008					
2009					
2010					
2016+8					
Kokku					

⁽¹⁾ Sealhulgas korrigeerimine, mis tuleneb haldusmenetluse muutumisest kohtumenetluseks.

Liikmesriigid on kohustatud esitama tabelid 5 ja 6 elektrooniliselt formaadis, mille kehtestab komisjon kord aastas enne 15. oktoobrit.

Tabel 5.
EAGFi eeskirjade eiramise üksikjuhtumite summad

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
Identifitseerimisnumber	Vajaduse korral EKL-i identifitseerimine ⁽¹⁾	Eeskirjade eiramise tuvastamise eelarveaasta	Kuulub koh-tumenetluses käsitlemisele	Algsussumma	Korrigeeritud summad kokku (kogu tagasi-nõudmispe-riood)	Tagasinõutud summad kokku (kogu tagasinõud-misperiood)	Lootusetuks tunnistatud summad (kogu tagasinõudmis-periood)	Lootusetuks tunnistamise kuupäev	Summa, mis on tagasi-nõudmisel	Lootuse tuks tunnistamise põhjused	Korrigeeritud summa (n eelarveaastal)	Tagasinõutud summa (n eelarveaastal)
			jah/ei									
			jah/ei									
			jah/ei									
			jah/ei									

(1) See on seotud nõukogu määruse (EMÜ) nr 595/91 (EÜT L 67, 14.3.1991, lk 11) alusel teatatud juhtumite spetsiifilise identifitseerimisega.

Tabel 6.
EAFRD eeskirjade eiramise üksikjuhtumite summad

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
Identifitseerimisnumber	Vajaduse korral EKL-i identifitseerimine ⁽¹⁾	Eeskirjade eiramise tuvastamise eelarveaasta	Kuulub koh-tumenetluses käsitlemisele	Algsussumma	Korrigeeritud summad kokku (kogu tagasi-nõudmispe-riood)	Tagasinõutud summad kokku (kogu tagasinõud-misperiood)	Lootusetuks tunnistatud summad (kogu tagasinõudmis-periood)	Lootusetuks tunnistamise kuupäev	Summa, mis on tagasi-nõudmisel	Lootuse tuks tunnistamise põhjused	Korrigeeritud summa (n eelarveaastal)	Tagasinõutud summa (n eelarveaastal)
			jah/ei									
			jah/ei									
			jah/ei									
			jah/ei									

(1) See on seotud nõukogu määruse (EMÜ) nr 595/91 (EÜT L 67, 14.3.1991, lk 11) alusel teatatud juhtumite spetsiifilise identifitseerimisega.

*IV LISA***ARTIKLI 8 LÕIKES 4 OSUTATUD JÄRELEPÄRIMISTE EDASTAMINE**

Artikli 8 lõikes 4 osutatud järelpärimised saadetakse ühel järgmistest aadressidest:

- European Commission, DG AGRI-J1, Rue de la Loi 200, B-1049 Brussels;
- AGRI-J1@cec.eu.int.

V LISA

VASTAVUSTABEL

Määrus (EÜ) nr 1663/95	Käesolev määrus
Artikli 1 lõige 2	Artikli 1 lõige 2
Artikli 1 lõike 3 teine lõik	Artikli 1 lõike 3 teine lõik
Artikli 1 lõige 4	Artikli 1 lõige 4
Artikli 1 lõige 5	Artikli 2 lõige 5
Artikli 1 lõige 7	Artikli 1 lõige 5
Artikli 2 lõige 1	Artikli 4 lõige 1
Artikli 2 lõige 2	Artikli 4 lõige 6
Artikli 2 lõige 3	Artikli 8 lõige 1
Artikli 3 lõike 1 esimene lõik	Artikli 5 lõike 1 teine lause
Artikli 3 lõike 1 teine lõik	Artikli 5 lõike 3 teine lõik
Artikli 3 lõike 1 kolmas lõik	Artikli 5 lõige 2
Artikli 3 lõige 3	Artikli 5 lõige 4
Artikli 4 lõike 1 punktid a, b ja c	Artikli 7 lõike 1 punktid a, b ja c
Artikli 4 lõige 2	Artikli 7 lõige 2
Artikli 4 lõige 3	Artikli 7 lõige 3
Artikli 4 lõige 4	Artikli 7 lõige 4
Artikli 5 lõike 1 punkt a	Artikli 6 punktid b ja c
Artikli 5 lõike 1 punkt b	Artikli 6 punkt e
Artikli 5 lõike 1 punkt c	Artikli 6 punkt f
Artikli 5 lõike 1 punkt d	Artikli 6 punkt g
Artikli 5 lõike 1 punkt e	Artikli 6 punkt h
Artikkel 6	Artikli 9 lõiked 1 ja 2
Artikli 7 lõike 1 teine lõik	Artikli 10 lõige 2
Artikli 7 lõige 2	Artikli 10 lõige 3
Artikli 7 lõige 3	Artikli 10 lõige 4
Artikkel 8	Artikkel 11
Määrus (EÜ) nr 2390/1999	Käesolev määrus
Artikli 2 lõige 1	Artikli 8 lõige 2
Artikli 2 lõige 2	Artikli 8 lõige 3
Artikli 2 lõige 3	Artikli 8 lõige 5

Otsus 94/442/EÜ	Käesolev määrus
Artikli 1 lõige 1	Artikkel 12
Artikli 2 lõige 1	Artikli 16 lõige 1
Artikli 2 lõige 2	Artikli 16 lõige 2
Artikli 2 lõige 4	Artikli 16 lõige 3
Artikli 2 lõige 5	Artikli 16 lõike 4 esimene lõik
Artikli 2 lõige 6	Artikli 16 lõike 4 teine lõik
Artikli 3 lõike 1 esimene lõik	Artikli 13 lõige 1
Artikli 3 lõike 1 teine, kolmas ja neljas lõik	Artikli 13 lõige 2
Artikli 3 lõige 2	Artikli 13 lõige 3
Artikli 3 lõige 3	Artikli 13 lõige 4
Artikli 3 lõike 4 teine lõik	Artikli 13 lõige 5
Artikli 3 lõige 5	Artikli 13 lõige 5
Artikli 4 lõige 1	Artikli 15 lõige 1
Artikli 4 lõige 2	Artikli 14 lõike 1 teine lõik
Artikli 4 lõige 3	Artikli 15 lõige 2
Artikli 5 lõige 1	Artikli 14 lõike 1 esimene lõik
Artikli 5 lõige 2	Artikli 14 lõige 2